



ANDIS

AGR-3

**USE & CARE
INSTRUCTIONS**



Item pictured may differ from actual product

Please read the following instructions before using your new Andis appliance. Give it the care that a fine, precision built instrument deserves and it will give you years of service.

ORIGINAL INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis appliance.**

DANGER:

To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from receptacle.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

WARNING:

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Close supervision is required when this appliance is used by, on, or near children, or persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or invalids.
5. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
6. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
7. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
8. This appliance can be used by children aged from 3 years under supervision.

9. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, when it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water. Return the appliance to an Andis authorized service center for examination and repair.
10. Keep the cord away from heated surfaces.
11. Never drop or insert any object into any opening.
12. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
13. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
14. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn control to OFF position (e.g. "0"), then remove plug from outlet.
15. Never touch both terminals on the appliance with metal objects and/or body parts, as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire or serious injury.
16. To disconnect turn control to OFF then remove plug from outlet.
17. Use of a charger not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
18. Keep the air openings free of lint, hair, and similar objects.
19. Keep the appliance dry.
20. Never operate this appliance with the air openings blocked or while on a soft surface, such as a bed or couch, where it is possible for the air openings to be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and similar objects.
21. Use of an adapter cord or plug not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
22. Do not disassemble adapter cord or plugs. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire. When repair is required, send or take it to an Andis authorized service center.
23. Unplug charger before plugging or unplugging appliance.
24. Plug charger directly into receptacle. Do not use an extension cord.
25. The appliance is intended for trimming purposes only.
26. Cutting blades may become hot after prolonged use.
27. During use, do not charge, place, or leave the appliance where it is expected to be subject to damage by an animal, or exposed to weather.
28. For the purpose of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
29. Use only with type sPL 135240 supply unit.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR

HOUSEHOLD HAIR COMMERCIAL ANIMAL USE ONLY.



READ OPERATOR'S MANUAL

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



DETACHABLE POWER SUPPLY PART

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

THIS APPLIANCE HAS A BATTERY

YES NO

30. The battery in this appliance is designed to provide maximum trouble-free life. However, like all batteries, it will eventually wear out. Do not attempt to replace the battery. When repair or replacement is required, send or take it to an Andis authorized service center.
31. The battery is to be disposed of safely.
32. Batteries can be harmful to the environment if disposed of improperly. Many communities offer recycling or battery collection. Contact your local government about disposal practices in your area for damaged or leaking batteries.
33. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
34. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
35. Do not store the appliance under 10°C or over 40°C. Do not expose appliance or battery to excessively damp conditions, direct sunlight, or heat of any source.
36. Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
37. Ambient temperature for charging the cell is 10°C-35°C.
38. Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
39. This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
 This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of.

USE GUIDELINES FOR LITHIUM-ION BATTERIES

1. The lithium-ion battery included with your appliance does not develop a “memory effect” like a nickel-metal hydride (NiMH), or nickel cadmium (NiCd) battery. You can plug the adapter cord into the appliance at any time for a full charge, or even use the battery before a charge cycle is complete. Like most rechargeable batteries, lithium-ion batteries perform best when used frequently.
2. For maximum battery life, store the appliance in a partially discharged condition if the unit will be unused for several months.
3. Avoid locating the appliance near heat vents, radiators, or in direct sunlight. Optimum charging will result where the temperature is stable. Sudden increases in temperature can result in the battery receiving less than a full charge.
4. Many factors influence lithium-ion battery life. A battery that has received heavy use or is more than a year old may not give the same run-time performance as a new battery.
5. New lithium-ion batteries, unused for a period of time, may not accept a full charge. This is normal and does not indicate a problem with the battery or charger. The battery will accept a full charge after several cycles of appliance use and recharging.
6. Disconnect the adapter cord from the AC outlet if extended periods of non-use are anticipated.

BATTERY DISPOSAL

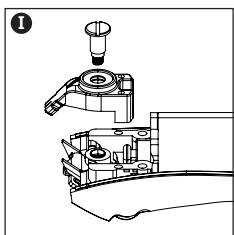
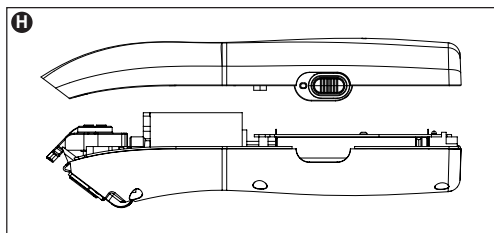
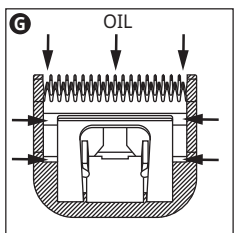
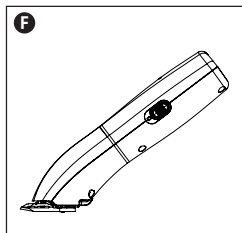
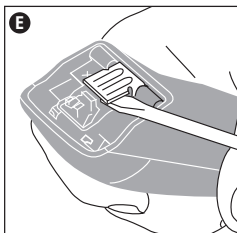
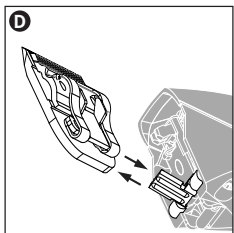
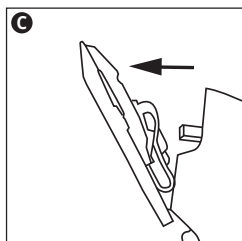
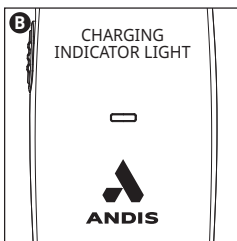
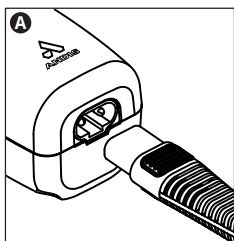
The product you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

BLADE & APPLIANCE REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis appliance become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier or through an Andis repair center. If you wish your appliance to be serviced as well, it should be carefully packed and mailed either Parcel Post Insured, or U.P.S. to any Andis repair center. **To find an Andis repair center near you log on to andis.com, contact our customer support team at 1-800-558-9441 or email us at info@andisco.com.**

YES NO

This appliance conforms to requirements of Low Voltage Directive 2014/35/EU, EMC Directive 2014/30/EU, Machinery Directive 2006/42/EC. A-weighted sound pressure level < 70 dB(A).
Vibration level $\leq 3.46 \text{ m/s}^2$ (The uncertainty is $K=1.5 \text{ m/s}^2$).



OPERATING INSTRUCTIONS

The battery must be removed from the appliance before it is recycled. The battery is to be recycled as a lithium-ion battery.

UNIVERSAL AC/DC POWER ADAPTER

1. Remove the wall adapter and charger from the carton.
2. Note the charger comes standard with a universal AC voltage wall adapter.
3. Connect the power cord to the bottom of the clipper (Figure A) and then insert the transformer into an AC outlet.
4. Unplug charger before plugging or unplugging appliance.

CHARGING THE CLIPPER

The 13.5V --- 2.2A AC adapter is only intended for use with Andis Model AGR-3 lithium-ion clipper. Remove the clipper and AC adapter from the carton. Plug the AC adapter into a 100-240V, 50/60 cycle AC outlet, or as noted on the unit. Plug the adapter cord directly into the receptacle on the bottom of the clipper (Figure A). The clipper must be off for the battery to charge. (Figure B). The charging indicator light will be white and fade in and out while charging. When charging is complete, the indicator light will be solid white. (Figure B).

The clipper has not been charged at the factory. Please charge the clipper for 60 minutes before FIRST use for maximum performance. When battery is fully charged, clipper can be used for up to 90 minutes of continuous run time.

FAILURE TO CHARGE

1. Make sure voltage is present at the wall outlet (confirm with an appliance you know is working).
2. Make sure ON/OFF switch on the clipper is OFF.
3. Check to make sure adapter cord is plugged firmly into clipper.
4. If failure to charge still exists, return clipper to Andis or an Andis authorized service station for examination and repair or replacement.

CORDED OPERATION

If the clipper powers OFF in the middle of a clipping job, the adapter cord can be attached to continue use in corded operation. When the clipper is running with the cord attached the white LED light will remain on. This clipper will charge while running with the cord attached. After using your Andis clipper, rewrap cord loosely and store in a safe place.

CHARGING/RUNNING INDICATOR LIGHT

When the clipper is running, a white charging indicator light means the battery has a strong charge (Figure B). The light flashes white when there is 10% charge left, and then flashes red when there is 3% charge left, until dead. Therefore, the battery may not hold enough charge to complete a large clipping job, and should be recharged as soon as possible. If the clipper powers off, plug the adapter cord directly in the receptacle on the bottom of the clipper (Figure A). Automatically powering off protects the lithium-ion battery and is not a malfunction. The clipper will resume normal operation when it is recharged.

USER MAINTENANCE

If clipper is not going to be used for a long period of time, store in a safe, cool, dry place. The internal mechanism of your motor clipper has been permanently lubricated by the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company, or an Andis authorized service station. **To contact Andis directly, please call our Customer Support Team at 1-800-558-9441 or email us at info@andisco.com.**

REMOVING BLADE SET

To remove blade set, first make sure your clipper motor is switched off, then push down on blade with one or both thumbs (Figure C) and slide blade off blade hinge (Figure D). Some models are equipped with a blade locking mechanism. To remove the blade, press down on blade locking mechanism while pushing blade off of clipper. If your blade hinge should snap closed and is flush with the clipper, use a small standard screwdriver to pry the tongue of the hinge out (Figure E).

NOTE: Hair may accumulate in the front cavity of the housing under the blade. If this happens, you can clean out the hair by brushing out the cavity with a small brush or an old toothbrush while the blade is off the clipper.

REPLACING OR CHANGING BLADE SET

To replace or change your blade set, slide the blade bracket onto the hinge of the clipper (Figure D), and with the clipper turned "ON", push the blade towards the clipper to lock into position.

BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the blades only into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil. If you have a detachable blade unit, you can change your blade in order to maintain a comfortable temperature; using multiple blades of the same size is popular among professionals.

CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

Blades should be oiled before, during, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign blades need oil. The clipper should be held in the position shown in Figure F to prevent oil from getting into the motor. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure G). Wipe excess oil off blades with a soft dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper blade coolant. Discontinue use of broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or old toothbrush. To clean the blades we suggest to immersing the blades only into a shallow pan of Andis Blade Care Plus, while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper off and dry blades with a soft, dry cloth and start clipping again.

For more information on how to care for your clipper and view how-to tutorials, visit andis.com.

WARNING: Cutting blades may become hot after prolonged use.

CHANGING THE BLADE DRIVE ASSEMBLY

If your clipper blades no longer cut properly (be sure to try more than one blade, since the blade currently being used may be dull), it could be that your blade drive assembly needs replacement.

To change the blade drive assembly:

1. Remove 6 housing screws from bottom of clipper. (Figure H)
2. Remove upper housing from clipper, to access blade drive. (Figure H)
3. Unscrew the drive screw, by turning clockwise (note the screw is reverse threaded). (Figure I)
4. Remove the drive finger and screw. (Figure I)
5. Replace drive finger with new part, and replace screw by turning counter-clockwise until tight.
6. Re-assemble upper housing onto clipper, and fasten together with 6 housing screws.

MANUFACTURER'S 24 MONTH LIMITED WARRANTY

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for 24 months from the date of purchase. All express and implied warranties arising out of and applicable to the product by virtue of State law shall also be limited to 24 months from the date of purchase. Any Andis product determined by Andis to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced, at Andis' sole discretion, without cost to the consumer for parts and labor. To qualify for this limited warranty, the defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Please include a letter describing the nature of the problem.

Due to foreign matter sometimes found in hair and for other reasons, clipper blades or the sharpening of blades are not subject to this limited warranty. Andis will not be responsible for the replacement, cost of repairs, or alterations made to its products by any other person, agency or company. Except as stated above, Andis does not provide and expressly disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, or any other warranty of any kind whatsoever. Under no circumstances will Andis be responsible for incidental or consequential damages of any type, or for any liability arising out of the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased _____ Model _____

To find an Andis Authorized Service Station near you log on to andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441

WARNING: NO WARRANTY IF PURCHASED FROM UNAUTHORIZED SELLERS OF ANDIS PRODUCTS

To ensure you are receiving an authentic, safe, quality product, you must purchase Andis products only through authorized sellers. Log on to andis.com or contact our customer service department at 1-800-558-9441 (U.S.) to review a list of our authorized sellers. These sellers are approved or certified by our company. If you do not purchase through one of these companies, we cannot assure the authenticity or condition of any Andis products, nor can we offer our warranty and related services for any products purchased from an unauthorized seller. Any such warranty is void and any warranty claim made for a product purchased from an unauthorized seller will be denied. Any sale or use by these unauthorized sellers of our products, and the marketing images, logos, trademarks and copyrighted material on our products, is also unauthorized.

Lea las siguientes instrucciones antes de usar su nuevo aparato Andis. Trate este instrumento de precisión con el cuidado que se merece y le brindará un excelente funcionamiento durante años.

INSTRUCCIONES ORIGINALES

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, entre ellas: **Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato Andis.**

PELIGRO:

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un aparato se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice mientras se baña o ducha.
3. No coloque ni almacene el aparato donde pueda caerse en una bañera o un lavabo. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. Salvo cuando lo esté cargando, desenchufe siempre este aparato de la toma de corriente inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este aparato antes de limpiar, desmontar o montar las piezas.

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Un aparato no debe dejarse nunca desatendido mientras está enchufado.
2. Este aparato no está concebido para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o dado instrucciones sobre el uso del aparato.
3. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
4. Es necesaria una supervisión estrecha cuando se utilice el aparato por, en o cerca de niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o personas con discapacidades.
5. Utilice este aparato exclusivamente para su uso previsto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
6. Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.
7. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán realizarlos niños sin la debida supervisión.

8. Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 3 años de edad bajo supervisión.
9. No utilice nunca este aparato si su cable eléctrico o enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o sufrido daños, o si se ha sumergido en agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio técnico autorizado por Andis para que lo examinen y reparen.
10. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
11. Nunca deje caer el aparato ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
12. No lo utilice al aire libre ni en lugares donde se utilicen productos en aerosol (espray) o donde se administre oxígeno.
13. No utilice este aparato con una cuchilla o peine dañado o roto, ya que se podrían ocasionar lesiones en la piel.
14. Siempre conecte primero el enchufe al aparato y, a continuación, a la toma de corriente. Para desconectarlo, coloque el control en la posición de apagado (p. ej., "0") y, a continuación, retire el enchufe de la toma de corriente.
15. Nunca toque ambos terminales del aparato con objetos metálicos ni con las partes del cuerpo, ya que puede ocasionarse un cortocircuito. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. El incumplimiento de estas advertencias puede causar incendios o lesiones graves.
16. Para desconectarlo, coloque el control en la posición de apagado y, a continuación, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
17. El uso de un cargador que no haya vendido el fabricante puede implicar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.
18. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusa, pelo y otros elementos similares.
19. Mantenga el aparato seco.
20. Nunca haga funcionar este aparato con las aberturas de ventilación bloqueadas o mientras se encuentre sobre una superficie blanda, tal como una cama o un sofá, donde las aberturas de ventilación podrían quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusa, pelo y otros elementos similares.
21. El uso de un cable del adaptador o de un enchufe no comercializados por Andis puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.
22. Nunca desmonte el cable del adaptador ni los enchufes. Si el montaje no se realiza correctamente, pueden provocarse descargas eléctricas o incendios. Cuando se requiera su reparación, envíe o lleve el aparato a un centro de reparación autorizado de Andis.
23. Desenchufe el cargador antes de enchufar o desenchufar el aparato.
24. Enchufe el cargador directamente. No utilice un alargador.
25. El aparato está diseñado exclusivamente para realizar recortes.
26. Las cuchillas pueden calentarse tras un uso prolongado.
27. Durante su uso, no cargue, coloque ni deje el aparato donde pueda dañarlo un animal o quedar expuesto a la intemperie.
28. Para cargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable suministrada con este aparato.
29. Utilícelo solo con una unidad de alimentación de tipo sPL 135240.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE PRODUCTO ESTÁ DESTINADO SOLO PARA USO

PELO DEL HOGAR ANIMAL COMERCIAL



LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



PIEZA DESMONTABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

ESTE APARATO TIENE UNA BATERÍA

SÍ NO

30. La batería de este aparato está diseñada para proporcionar una máxima vida útil sin problemas. Sin embargo, como sucede con todas las baterías, con el tiempo se agota. No intente cambiar la batería. Cuando se requiera su reparación o sustitución, envíe o lleve el aparato a un centro de reparación autorizado de Andis.
31. La batería debe desecharse de manera segura.
32. Las baterías pueden perjudicar el medio ambiente cuando se eliminan de manera inadecuada. Muchas comunidades cuentan con sistemas de recogida o reciclaje de baterías. Póngase en contacto con las autoridades locales para recibir información sobre cómo proceder con la eliminación de baterías dañadas o que goteen en su zona.
33. Se debe quitar la batería antes de desechar el aparato.
34. El aparato debe desconectarse de la fuente eléctrica antes de quitarle la batería.
35. No almacene el aparato a menos de 10 °C ni a más de 40 °C. No exponga el aparato o la batería a condiciones de humedad excesiva, a la luz solar directa o calor de cualquier fuente.
36. No esponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas.
37. La batería puede recargarse cuando la temperatura ambiente sea de entre 10 °C y 35 °C.
38. Tenga presente el riesgo de cortocircuito que presentan los objetos metálicos si entran en contacto con los terminales de los aparatos que funcionan con baterías o con los bornes de las baterías.
39. Este aparato contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por personas debidamente capacitadas.
 Este aparato contiene baterías que no pueden reemplazarse. Cuando la batería llegue al final de su vida útil, el aparato debe desecharse correctamente.

PAUTAS DE USO DE LAS BATERÍAS DE IONES DE LITIO

1. La batería de iones de litio que se suministra con el aparato no desarrolla un “efecto memoria” como las baterías de níquel-metalhidruro (NiMH) o níquel-cadmio (NiCd). Puede enchufar el cable del adaptador en el aparato en cualquier momento para obtener una carga completa, o incluso usar la batería antes de que se complete el ciclo de carga. Al igual que la mayoría de las baterías recargables, las baterías de iones de litio tienen mejor rendimiento cuando se usan con frecuencia.
2. Para una máxima vida útil de la batería, guarde el aparato parcialmente descargado si no lo va a usar durante varios meses.
3. No coloque el cargador cerca de rendijas de calefacción, radiadores ni en presencia de luz solar directa. En condiciones de temperatura estable, se producirá una carga óptima. Los aumentos repentinos de temperatura pueden hacer que la batería no se cargue completamente.
4. Hay muchos factores que influyen en la vida útil de una batería de iones de litio. Una batería que se usa de manera intensiva o que cuenta con más de un año de uso podría no ofrecer el mismo rendimiento que una batería nueva.
5. Si las baterías de iones de litio nuevas no se usan durante un cierto tiempo, es posible que no puedan cargarse por completo. Esto es normal y no significa que la batería o el cargador tengan algún problema. La batería se podrá cargar por completo después de varios ciclos de uso y recarga del aparato.
6. Desconecte el cable del adaptador de la toma de corriente alterna si se prevén periodos prolongados de inactividad.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

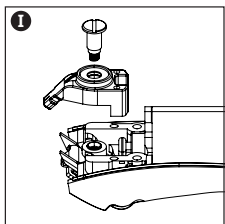
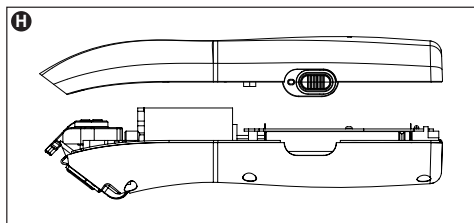
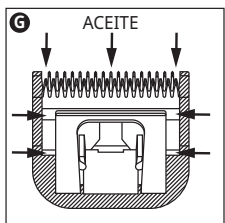
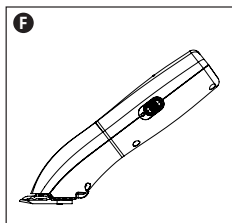
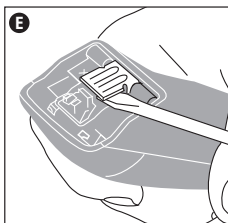
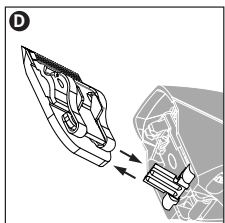
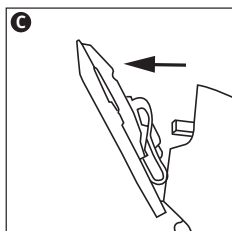
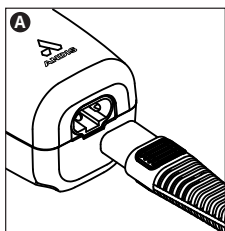
El producto que ha comprado contiene una batería recargable. La batería es reciclable. Al final de su vida útil, dependiendo de la legislación estatal y local, puede ser ilegal desecharla con el resto de los residuos municipales. Consulte con los responsables locales de residuos sólidos para informarse sobre opciones de reciclaje en su localidad o sobre cómo desechar el aparato correctamente.

SERVICIO DE REPARACIÓN DEL APARATO Y LA CUCHILLA

Cuando las cuchillas de su aparato Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja adquirir un nuevo juego de cuchillas disponible a través de su proveedor Andis o de un centro de reparación de Andis. Si desea que su aparato también se repare, debe empaquetarlo con cuidado y enviarlo por correo asegurado o por U.P.S. a cualquier centro de reparación de Andis. **Para encontrar un centro de reparación de Andis cercano, visite andis.com, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente en el 1-800-558-9441 o escribanos a info@andisco.com.**

SÍ NO

Este aparato cumple con los requisitos de la directiva de baja tensión 2014/35/UE, la directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética (EMC), la directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas. Nivel de presión sonora ponderada A < 70 dB(A). Nivel de vibración $\leq 3,46 \text{ m/s}^2$ (La incertidumbre es $K=1,5 \text{ m/s}^2$).



INSTRUCCIONES DE USO

Se debe sacar la batería del aparato antes de reciclarla. La batería debe reciclarse como una batería de iones de litio.

ADAPTADOR ELÉCTRICO UNIVERSAL DE CA/CC

1. Saque el adaptador de pared y el cargador de la caja.
2. Observe que el cargador viene de serie con un adaptador de pared universal para tensión de CA.
3. Conecte el cable de alimentación a la parte inferior de la máquina de corte (Figura A) y, a continuación, enchufe el transformador a un tomacorriente de CA.
4. Desenchufe el cargador antes de enchufar o desenchufar el aparato.

CARGA DE LA MÁQUINA DE CORTE

El adaptador de CA de 13.5 V y \approx 2.2 A solo está diseñado para su uso con la máquina de corte Andis modelo AGR-3 de batería de iones de litio. Saque la máquina de corte y el adaptador de CA de la caja. Enchufe el adaptador de CA en un tomacorriente de CA de 100-240 V, de 50/60 ciclos, o según se indique en la unidad. Enchufe el cable del adaptador directamente al receptáculo de la parte inferior de la máquina de corte (Figura A). La máquina de corte debe estar apagada para que la batería pueda cargarse. (Figura B). El indicador luminoso de carga aumentará y disminuirá de intensidad durante la carga. Cuando la carga haya finalizado, el indicador luminoso se iluminará con una luz blanca fija. (Figura B).

La máquina de corte no viene cargada de fábrica. Para lograr un máximo rendimiento, cargue la máquina de corte durante 60 minutos antes del PRIMER uso. Cuando la batería esté completamente cargada, la máquina de corte podrá utilizarse durante un máximo de 90 minutos de tiempo de funcionamiento ininterrumpido.

SI NO SE CARGA

1. Asegúrese de que haya tensión eléctrica en el tomacorriente de pared (confirme esto usando un aparato que sepa que funciona correctamente).
2. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado.
3. Compruebe que el cable del adaptador esté firmemente enchufado en la máquina de corte.
4. Si aun así no logra cargarla, devuelva la máquina de corte a Andis o a un centro de servicio técnico autorizado de Andis para su verificación, reparación o reemplazo.

OPERACIÓN CON CABLE

Si la máquina de corte se apaga durante un trabajo de corte, es posible conectar el cable del adaptador para seguir usándola. Cuando la máquina de corte se utiliza con el cable del adaptador conectado, el led blanco permanecerá encendido. La máquina de corte se cargará mientras se usa con el cable conectado. Después de utilizar su máquina de corte Andis, vuelva a enrollar el cable sin apretarlo y guárdela en un lugar seguro.

INDICADOR LUMINOSO DE CARGA/FUNCIONAMIENTO

Cuando la máquina de corte se encuentra en funcionamiento, el indicador luminoso de color blanco (Figura B) significa que la carga de la batería es alta. El indicador luminoso parpadea con una luz blanca cuando queda un 10 % de carga, y luego parpadea con una luz roja cuando queda un 3 % de carga, hasta que se apaga. Por lo tanto, es posible que la batería no tenga carga suficiente para completar un corte extenso, y debería recargarse lo antes posible. Si la máquina de corte se apaga, enchufe el cable adaptador directamente al receptáculo situado en la parte inferior de la misma (Figura A).

El apagado automático protege la batería de iones de litio y no se trata de una avería. La máquina de corte funcionará con normalidad una vez que se haya cargado.

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

Si la máquina de corte no se utilizará durante un período prolongado, guárdela en un lugar seguro, fresco y seco. El mecanismo interno de su máquina de corte eléctrica ha sido lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no sea el recomendado en este manual, salvo el que pueda llevar a cabo Andis Company o un centro de servicio técnico que haya autorizado Andis. **Para comunicarse directamente con Andis, llame a nuestro equipo de Atención al Cliente al 1-800-558-9441 o envíenos un correo electrónico a info@andisco.com.**

DESMONTAJE DEL JUEGO DE CUCHILLAS

Para desmontar el juego de cuchillas, asegúrese primero de que el motor de la máquina de corte esté apagado; a continuación, empuje la cuchilla hacia abajo con uno o ambos pulgares (Figura C) y deslice la cuchilla para quitarla de la bisagra de la cuchilla (Figura D). Algunos modelos están equipados con un mecanismo de bloqueo de la cuchilla. Para desmontar la cuchilla, presione hacia abajo en el mecanismo de bloqueo de la cuchilla mientras empuja la cuchilla para quitarla de la máquina de corte. Si la bisagra de la cuchilla se cierra automáticamente y queda a ras de la máquina de corte, use un pequeño destornillador estándar para sacar la lengüeta de la bisagra (Figura E). **NOTA:** Es posible que se acumule pelo en la cavidad frontal de la carcasa, debajo de la cuchilla. En caso de ocurrir esto, puede limpiar el pelo cepillando la cavidad con un cepillo pequeño o un cepillo de dientes usado mientras la cuchilla está desmontada de la máquina de corte.

REEMPLAZO O CAMBIO DEL JUEGO DE CUCHILLAS

Para reemplazar o cambiar el juego de cuchillas, deslice el soporte de la cuchilla sobre la bisagra de la máquina de corte (Figura D) y, con la máquina de corte en la posición de encendido, empuje la cuchilla hacia la máquina de corte para bloquearla en posición.

TEMPERATURA DE LA CUCHILLA

Puesto que las máquinas de corte Andis funcionan a gran velocidad, verifique la temperatura de la cuchilla con frecuencia, especialmente en el caso de cuchillas de corte al ras. Si las cuchillas están demasiado calientes, sumerja las cuchillas únicamente en Andis Blade Care Plus o aplique Andis Cool Care Plus y, a continuación, aceite para cuchillas Andis. Si posee un aparato con cuchillas desmontables, puede cambiar la cuchilla para mantener una temperatura agradable; los estilistas suelen utilizar varias cuchillas del mismo tamaño.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS DE SU MÁQUINA DE CORTE ANDIS

Las cuchillas deben lubricarse antes, durante y después de cada uso. Si las cuchillas de su máquina de corte dejan manchas o si reducen su velocidad, es un indicio certero de que necesitan aceite. La máquina de corte debe sujetarse en la posición que se muestra en la Figura F para evitar que el aceite penetre en el motor. Coloque unas pocas gotas de aceite Andis para máquinas de corte en las partes frontal y lateral de las cuchillas móviles (Figura G). Limpie el exceso de aceite de las cuchillas usando un paño suave seco. Los lubricantes en aerosol contienen una cantidad insuficiente de aceite para lograr una buena lubricación, pero son un excelente refrigerante para la cuchilla de la máquina de corte. Para evitar lesiones, no utilice el aparato con cuchillas rotas o melladas. Puede limpiar el cabello de las cuchillas usando un cepillo pequeño o un cepillo de dientes que ya no use. Para limpiar las cuchillas, recomendamos sumergir solo las cuchillas en una bandeja poco profunda con el producto Andis Blade Care Plus con la máquina en funcionamiento. Debe eliminarse todo el pelo o suciedad que se hubiera acumulado entre las cuchillas. Después de limpiarla, apague la máquina de corte y seque las cuchillas con un paño seco suave y comience a recortar una vez más.

Para obtener más información sobre el cuidado de su máquina de corte y ver tutoriales sobre cómo hacerlo, visite andis.com. **ADVERTENCIA:** Las cuchillas pueden calentarse después de un uso prolongado.

CAMBIO DEL CONJUNTO DE ACCIONAMIENTO DE LAS CUCHILLAS

Si las cuchillas de la máquina de corte ya no cortan correctamente (asegúrese de probar más de una cuchilla, dado que es posible que la cuchilla que se está usando actualmente haya perdido el filo), podría ser necesario reemplazar el conjunto de accionamiento de las cuchillas.

Para cambiar el conjunto de accionamiento de las cuchillas:

1. Quite los 6 tornillos de la carcasa de la parte inferior de la máquina de corte. (Figura H)
2. Quite la parte superior de la carcasa de la máquina de corte, para acceder al accionamiento de la cuchilla. (Figura H)
3. Desatornille el tornillo del accionamiento, girándolo en el sentido horario (tenga en cuenta que el tornillo es de rosca inversa). (Figura I)
4. Quite el pivote del accionamiento y el tornillo. (Figura I)
5. Reemplace el pivote del accionamiento con uno nuevo, y vuelva a colocar el tornillo apretándolo en sentido antihorario.

6. Vuelva a montar la parte superior de la carcasa en la máquina de corte y fíjela con los 6 tornillos de la carcasa.

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 24 MESES

Este producto Andis está garantizado contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante 24 meses a partir de la fecha de compra. Todas las garantías expresas e implícitas derivadas y aplicables al producto en virtud de la legislación estatal también estarán limitadas a 24 meses a partir de la fecha de compra. Todo producto Andis que Andis determine como defectuoso, en cuanto a los materiales o la mano de obra, durante el periodo de garantía, se reparará o reemplazará, según el criterio de Andis, sin coste para el consumidor en cuanto a las piezas y la mano de obra. Para poder beneficiarse de esta garantía limitada, el producto defectuoso debe devolverse por correo asegurado o U.P.S., con el comprobante de compra, a Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 EE. UU. Debe incluir una carta en la que se describa la naturaleza del problema.

Debido a los cuerpos extraños que a veces se encuentran en el cabello y por otros motivos, las cuchillas de las máquinas de corte, o su reafilado, no están sujetos a esta garantía limitada. Andis no será responsable de la sustitución, el coste de las reparaciones o modificaciones realizadas en sus productos por cualquier otra persona, organismo o empresa. Salvo lo indicado anteriormente, Andis no ofrece y expresamente rechaza cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular, o cualquier otra garantía de cualquier tipo. Andis no será responsable bajo ninguna circunstancia de daños incidentales o consecuentes de ningún tipo, ni por ninguna responsabilidad derivada del uso de accesorios no autorizados. Es posible que algunos estados no permitan la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que esta limitación o exclusión puede no aplicarse a su caso.

Fecha de compra _____ Modelo _____

Para encontrar un centro de reparación autorizado de Andis cercano a su localidad, visite www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente en el 1-800-558-9441

ADVERTENCIA: NO HAY NINGUNA GARANTÍA SI SE COMPRA DE VENDEDORES NO AUTORIZADOS DE PRODUCTOS ANDIS

Para asegurarse de que recibe un producto auténtico, seguro y de calidad, debe comprar los productos Andis únicamente a través de vendedores autorizados. Visite andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente en el 1-800-558-9441 (EE. UU.) para consultar la lista de nuestros vendedores autorizados. Estos vendedores están aprobados o certificados por nuestra compañía. Si no compra por medio de alguna de estas compañías, no podemos asegurar la autenticidad ni el estado de ninguno de los productos Andis, ni tampoco podemos ofrecer nuestra garantía y servicios relacionados para cualquier producto comprado de un vendedor no autorizado. Toda garantía de este tipo es nula y cualquier reclamación de garantía hecha para un producto comprado de un vendedor no autorizado será denegada. La venta o el uso por parte de vendedores no autorizados de nuestros productos, así como las imágenes de marketing, logotipos, marcas comerciales y material bajo propiedad intelectual de nuestros productos, tampoco está autorizado.

Lire le mode d'emploi suivant avant d'utiliser l'appareil Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il offrira des années de bons et loyaux services.

INSTRUCTIONS D'ORIGINE

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est essentiel de toujours respecter des précautions de base, notamment ce qui suit : **Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil Andis.**

DANGER :

Pour réduire le risque d'électrocution :

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement la prise de courant.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas placer ou ranger l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou être entraîné dans une baignoire ou un évier. Ne pas le mettre ou le laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Sauf lorsqu'il est en cours de recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise secteur juste après utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le démonter ou d'en assembler les pièces.

AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles :

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Cet appareil n'a pas été prévu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf sous surveillance ou après avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité.
3. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Une supervision étroite est requise lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants ou de personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un handicap.
5. Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage prévu tel qu'il est décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement des accessoires recommandés par Andis.
6. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans minimum et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition d'être sous surveillance ou d'avoir reçu les instructions relatives à une utilisation de l'appareil de manière sûre et d'en comprendre les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

7. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants laissés sans surveillance.
8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de trois ans sous surveillance.
9. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche de branchement sont abîmés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, ou s'il est endommagé. Renvoyer l'appareil à un centre de service agréé Andis pour examen et réparation.
10. Garder le cordon d'alimentation à distance des surfaces chaudes.
11. Ne jamais insérer ou laisser tomber un objet quelconque dans l'une des ouvertures de l'appareil.
12. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un lieu où l'on administre de l'oxygène.
13. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser de têtes ou de guides de coupe cassés ou endommagés.
14. Insérer toujours la fiche dans l'appareil en premier, puis dans la prise secteur. Pour débrancher l'appareil, mettre le commutateur en position arrêt (p. ex., « 0 »), puis retirer la fiche de la prise secteur.
15. Ne jamais toucher les deux bornes présentes sur l'appareil avec des objets métalliques et/ou des parties du corps ; cela pourrait déclencher un court-circuit. Garder à l'écart des enfants. Le non-respect de ces avertissements peut causer un incendie ou de graves blessures.
16. Pour débrancher l'appareil, mettre le commutateur sur OFF (arrêt) puis retirer la fiche de la prise de courant.
17. L'utilisation d'un chargeur non vendu par Andis risque de provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
18. Maintenir les ouvertures d'aération exemptes de peluches, cheveux et objets similaires.
19. Garder l'appareil au sec.
20. Ne jamais utiliser cet appareil si ses grilles de ventilation sont bouchées ou lorsqu'il est posé sur une surface molle, telle qu'un lit ou un canapé, où les grilles de ventilation sont susceptibles d'être obstruées. Maintenir les ouvertures d'aération exemptes de peluches, cheveux et objets similaires.
21. L'utilisation d'un cordon adaptateur ou d'une fiche non vendus par Andis risque de provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
22. Ne pas démonter le cordon adaptateur ou les fiches. Un remontage incorrect risque de provoquer une électrocution ou un incendie. Quand une réparation est requise, envoyer ou confier l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis.
23. Débrancher le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
24. Brancher directement le chargeur dans la prise de courant. Ne pas utiliser de rallonge électrique.
25. Cet appareil est uniquement destiné à la tonte de finition.
26. Les têtes de coupe peuvent chauffer en cas d'utilisation prolongée.
27. Lors de l'utilisation, ne pas charger, placer ou laisser l'appareil à un endroit où il pourrait être endommagé par un animal ou exposé aux intempéries.
28. Pour recharger la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec cet appareil.
29. Utiliser uniquement avec une unité d'alimentation de type sPL 135240.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CE PRODUIT EST DESTINÉ À UN USAGE

■ CHEVEUX DE MÉNAGE ■ ANIMAL COMERCIAL UNIQUEMENT.



LIRE LE MODE D'EMPLOI

[symbole ISO 7000-0790 (2004-01)]



UNITÉ D'ALIMENTATION AMOVIBLE

[symbole CEI 60417-6181 (2016-01)]

CET APPAREIL POSSÈDE UNE BATTERIE

■ OUI NON

30. La batterie de cet appareil a été conçue pour offrir une longévité maximale. Toutefois, comme toutes les batteries, celle-ci finira par s'user. Ne pas essayer de remplacer la batterie. Quand une réparation ou un remplacement est requis, envoyer ou confier l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis.
31. La batterie devra être mise au rebut de manière sûre.
32. Les batteries peuvent être nocives pour l'environnement en cas de mise au rebut inappropriée. De nombreuses localités proposent des services de recyclage ou de récupération des batteries. Pour en savoir plus sur les pratiques de mise au rebut des batteries endommagées ou présentant une fuite dans votre région, contacter les autorités locales.
33. La batterie devra être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
34. L'appareil devra être débranché du secteur avant le retrait de la batterie.
35. Ne pas ranger l'appareil à une température inférieure à 10° C ou supérieure à 40° C. Ne pas l'exposer à des conditions excessivement humides, à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur.
36. Ne pas exposer l'appareil ou la batterie à des températures excessives.
37. La température ambiante de charge de la cellule est comprise entre 10 °C et 35 °C.
38. Attention au risque de court-circuit des bornes de l'appareil à accu ou de la batterie par des objets métalliques.
39. Cet appareil contient une batterie qui peut seulement être remplacée par une personne compétente.
 Cet appareil contient une batterie qui n'est pas remplaçable. À la fin de la durée de vie de la batterie, mettre l'appareil au rebut de manière appropriée.

CONSIGNES D'UTILISATION DES BATTERIES LITHIUM-ION

1. La batterie lithium-ion fournie avec l'appareil ne développe pas « d'effet de mémoire » comme les accumulateurs au nickel-métal-hydrure (NiMH) ou au nickel-cadmium (NiCd). Le cordon adaptateur peut être branché sur l'appareil à tout moment pour une charge complète ou il peut même être utilisé sur batterie avant qu'un cycle de recharge soit terminé. Comme la plupart des batteries rechargeables, les batteries lithium-ion donnent de meilleurs résultats lorsqu'elles sont utilisées fréquemment.
2. Pour maximiser la durée de vie de la batterie, ranger l'appareil à l'état partiellement déchargé s'il ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois.
3. Éviter de placer l'appareil près de bouches de chauffage, de radiateurs ou à la lumière directe du soleil. Une recharge optimale s'obtient à température stable. Des hausses subites de température risquent d'empêcher la recharge à fond de la batterie.
4. De nombreux facteurs influent sur la durée de vie des batteries lithium-ion. Il est possible qu'une batterie qui a été très utilisée ou qui a plus d'un an n'offre plus le même niveau de performance de fonctionnement qu'une batterie neuve.
5. Les batteries lithium-ion neuves, inutilisées pendant un certain temps, risquent de ne pas se charger complètement. Cela est normal et n'indique pas un problème au niveau de la batterie ou du chargeur. La batterie se chargera complètement après plusieurs cycles d'utilisation et de recharge de l'appareil.
6. Débrancher le cordon adaptateur de la prise secteur si de longues périodes d'inutilisation sont anticipées.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

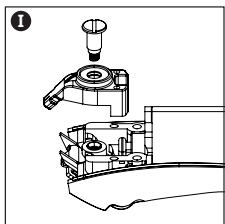
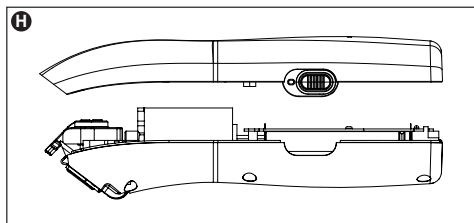
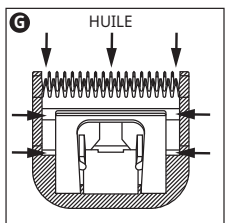
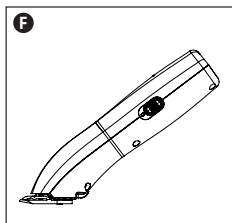
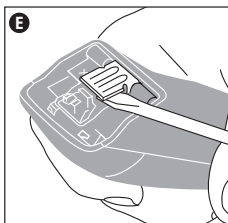
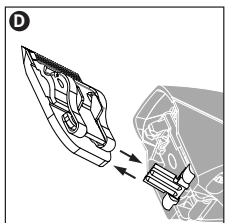
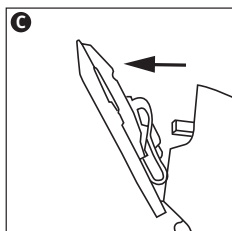
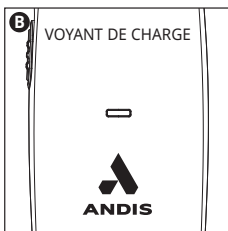
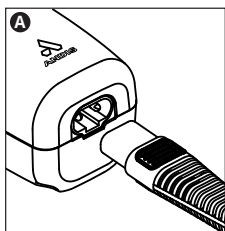
Ce produit contient une batterie rechargeable et recyclable. À la fin de sa vie d'utilisation, selon diverses lois nationales et locales, il peut être illégal de jeter cette batterie dans le flux des déchets ménagers. Se renseigner sur les options de recyclage disponibles ou la mise au rebut adéquate auprès des responsables locaux en charge des déchets solides.

SERVICE DE RÉPARATION DES TÊTES DE COUPE ET DES APPAREILS

Dès que les têtes de coupe de l'appareil Andis s'émousent suite à une utilisation répétée, il est recommandé d'acheter un nouveau jeu de têtes de coupe chez un fournisseur agréé ou auprès d'un centre de réparation Andis. Pour faire réparer ou entretenir l'appareil, emballer celui-ci soigneusement et l'envoyer par colis postal assuré ou par UPS dans un centre de réparation agréé par Andis. **Pour trouver le centre de réparation agréé par Andis le plus proche, contacter le service clients d'Andis au : +1-800-558-9441 ou envoyer un e-mail à info@andisco.com.**

■ OUI NON

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive « Basse tension » 2014/35/UE, de la directive CEM 2014/30/UE et de la directive relative aux machines 2006/42/CE. Niveau de pression acoustique pondéré A < 70 dB(A). Niveau de vibration $\leq 3,46 \text{ m/s}^2$ (L'incertitude est $K=1,5 \text{ m/s}^2$).



MODE D'EMPLOI

La pile doit être retirée de l'appareil avant son recyclage. La pile doit être recyclée comme une pile lithium-ion.

ADAPTATEUR SECTEUR (~/-) UNIVERSEL

1. Enlever l'adaptateur secteur et le chargeur du carton.
2. Noter que le chargeur est livré avec un adaptateur c.a. universel.
3. Brancher le cordon d'alimentation à l'arrière de la tondeuse (Figure A), puis brancher le transformateur sur une prise secteur.
4. Débrancher le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.

RECHARGE DE LA TONDEUSE

L'adaptateur c.a. 13,5 V, --- 2,2 A est seulement destiné à une utilisation avec la tondeuse lithium-ion Andis modèle AGR-3. Retirer la tondeuse et le bloc d'alimentation de la boîte. Brancher l'adaptateur secteur sur une prise secteur 100-240 V, 50-60 cycles, ou comme indiqué sur l'appareil. Brancher le cordon de l'adaptateur directement sur la prise au bas de la tondeuse (Figure A).

Pour que la pile se recharge, la tondeuse doit être éteinte. (Figure B). Le voyant de charge est blanc et s'allume et s'éteint pendant la charge. Lorsque la charge est terminée, le voyant lumineux est en blanc continu (Figure B).

La tondeuse n'a pas été chargée à l'usine. Pour un rendement maximal, charger la tondeuse pendant 60 minutes avant la PREMIÈRE utilisation. Une fois la pile entièrement rechargée, la tondeuse peut être utilisée de façon continue jusqu'à 90 minutes.

EN CAS D'ÉCHEC DE LA RECHARGE

1. Vérifier que la prise murale est alimentée (en y branchant un appareil qui fonctionne).
2. S'assurer que l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) de la tondeuse est en position OFF (arrêt).
3. S'assurer que la fiche du cordon adaptateur est bien branchée sur la tondeuse.
4. Si elle ne se recharge toujours pas, renvoyer la tondeuse à Andis ou à un centre de service agréé par Andis pour examen et réparation ou remplacement.

FONCTIONNEMENT AVEC FIL

Si la tondeuse se met hors tension au beau milieu d'un travail de tonte, le cordon du bloc d'alimentation peut être branché pour permettre la reprise du travail. Lorsque la tondeuse fonctionne avec le cordon branché, la lumière DEL blanche reste allumée. Cette tondeuse se rechargera en cours d'utilisation avec le cordon branché. Après avoir utilisé votre tondeuse Andis, rembobiner le cordon sans le serrer et ranger la tondeuse dans un endroit sûr.

VOYANT DE CHARGE/DE FONCTIONNEMENT

Lorsque la tondeuse est en marche, un témoin de charge blanc indique que la pile a une forte charge (Figure B). Le voyant clignote blanc lorsqu'il reste 10 % de charge et clignote ensuite rouge lorsqu'il reste 3 % de charge, jusqu'à ce que la tondeuse s'éteigne. La pile n'aura peut-être pas suffisamment de charge pour terminer une tonte d'envergure et devrait être rechargée le plus rapidement possible. Si la tondeuse s'éteint, brancher le cordon de l'adaptateur directement dans la prise située sous la tondeuse (Figure A).

La mise hors tension automatique protège la pile lithium-ion et ne constitue pas un dysfonctionnement. La tondeuse reprendra son fonctionnement normal une fois rechargée.

ENTRETIEN

Si la tondeuse n'est pas utilisée pendant une longue période, la ranger dans un endroit sûr, frais et sec. Le mécanisme interne de la tondeuse a été lubrifié en permanence à l'usine. Sauf pour les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis. **Pour contacter Andis directement, appeler notre service à la clientèle au 1 800 558-9441 ou nous envoyer un courriel à info@andisco.com.**

RETRAIT DU JEU DE LAMES

Pour retirer le jeu de lames, s'assurer tout d'abord que le moteur de la tondeuse est arrêté, puis appuyer sur la lame avec un ou deux pouces (Figure C) et glisser la lame pour la dégager de sa charnière (Figure D). Certains modèles sont équipés d'un mécanisme de verrouillage de la lame. Pour retirer la lame, appuyer sur le mécanisme de verrouillage de la lame tout en poussant la lame hors de la tondeuse. Si la charnière est fermée et qu'elle affleure avec la tondeuse, utiliser un petit tournevis standard pour dégager la languette de la charnière (Figure E).

REMARQUE : Des poils peuvent s'accumuler dans la cavité avant de la tondeuse, sous la lame. Dans ce cas, il est possible de nettoyer la cavité avec une petite brosse ou une brosse à dents usagée alors que la lame est retirée de la tondeuse.

REMPACEMENT OU CHANGEMENT DU JEU DE LAMES

Pour remplacer ou changer votre jeu de lames, glisser le support de lame sur la charnière de la tondeuse (Figure D), et lorsque la tondeuse est en marche, pousser la lame vers la tondeuse pour la fixer en place.

TEMPÉRATURE DE LA LAME

Étant donné la grande vitesse des tondeuses Andis, contrôler souvent la chaleur, surtout sur les lames qui coupent de près. Si les lames sont trop chaudes, trempez les seulement dans de l'huile Andis Blade Care Plus ou appliquez de l'huile Andis Cool Care Plus puis de l'huile Andis Clipper Oil. Si vous disposez d'une lame amovible, vous pouvez changer de lame afin de maintenir une température confortable. L'utilisation de plusieurs lames de même taille est très répandue chez les toiletteurs.

ENTRETIEN DES LAMES DE LA TONDEUSE ANDIS

Les lames doivent être huilées avant, pendant et après chaque utilisation. Si les lames de la tondeuse laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. La tondeuse doit être tenue dans la position indiquée sur la Figure F pour que l'huile n'atteigne pas le moteur. Déposer quelques gouttes d'huile pour tondeuse Andis sur l'avant et le côté des lames (Figure G). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne permettent pas d'appliquer suffisamment d'huile pour lubrifier correctement les lames, mais ce sont d'excellents agents de refroidissement pour tondeuse. Cesser d'utiliser toute lame brisée ou coupée afin de prévenir toute blessure. Enlever les poils qui adhèrent aux lames à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dents. Pour nettoyer les lames, nous suggérons de les immerger seules dans un récipient peu profond contenant de l'huile Blade Care Plus pendant que la tondeuse fonctionne. Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés logées entre les lames. Après le nettoyage, arrêter la tondeuse, essuyer les lames avec un chiffon doux et sec, puis reprendre la coupe.

Pour plus d'informations sur la manière d'entretenir la tondeuse et consulter des tutoriels vidéo, rendez-vous sur le site andis.com. **AVERTISSEMENT** : Lors d'une utilisation prolongée, les lames peuvent devenir chaudes.

REPLACEMENT DU MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT DES LAMES

Si les lames ne coupent plus correctement (essayer plus d'une lame, car la lame utilisée pourrait être émoussée), il est possible que le mécanisme d'entraînement des lames ait besoin d'être remplacé.

Pour remplacer le mécanisme d'entraînement des lames, procéder comme suit :

1. Retirer les six vis de la partie inférieure du boîtier de la tondeuse. (Figure H)
2. Pour avoir accès à l'oscillateur de lame, retirer la partie supérieure du boîtier de la tondeuse. (Figure H)
3. Dévisser la vis en tournant dans le sens horaire (il faut noter que la vis est filetée à l'inverse). (Figure I)
4. Retirer la tige de l'oscillateur et visser. (Figure I)
5. Remplacer la tige de l'oscillateur par une nouvelle pièce et replacer la vis en tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle soit serrée.
6. Replacer la partie supérieure du boîtier sur la tondeuse et fixer à l'aide des six vis du boîtier.

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT - 24 MOIS

Ce produit Andis est garanti contre tout défaut de matériel ou vice de fabrication pendant 24 mois à partir de la date d'achat. Toutes les garanties expresses et implicites découlant et applicables au produit, conformément aux lois de l'État, sont également limitées à 24 mois à compter de la date d'achat. Tout produit Andis jugé défectueux (défaut de matériel ou vice de fabrication) par Andis durant la période de garantie sera réparé ou remplacé, à la seule discrétion d'Andis, sans frais pour le consommateur (pièces et main-d'œuvre). Pour bénéficier de cette garantie limitée, le produit défectueux doit être renvoyé par colis postal recommandé ou U.P.S., avec la preuve d'achat à Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 États-Unis. Veuillez inclure une lettre décrivant la nature du problème.

En raison des corps étrangers parfois présents dans les cheveux et pour d'autres motifs, les têtes de coupe de tondeuse ou le réaffûtage des têtes de coupe ne sont pas couverts par cette garantie limitée. Andis ne saurait être tenue responsable du remplacement, du coût des réparations ou des modifications apportées à ses produits par toute autre personne, organisme ou société. Sauf indication contraire ci-dessus, Andis ne fournit pas et décline expressément toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, ou toute autre garantie de quelque nature que ce soit. Andis ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des dommages accidentels ou consécutifs de quelque type que ce soit, ou de toute responsabilité découlant de l'utilisation d'accessoires non approuvés. Certains pays n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects, il est possible que cette limitation ou exclusion ne vous concerne pas.

Date d'achat _____ Modèle _____

Pour trouver le centre de réparation agréé par Andis le plus proche, consulter le site www.andis.com ou contacter le service clients d'Andis au : 1-800-558-9441.

AVERTISSEMENT : AUCUNE GARANTIE EN CAS D'ACHAT AUPRÈS DE VENDEURS DE PRODUITS ANDIS NON AGRÉÉS

Pour être assuré de recevoir un produit authentique, fiable et de qualité, n'acheter les produits Andis qu'auprès de revendeurs agréés. Consulter le site andis.com ou contacter le service client d'Andis au +1-800-558-9441 (États-Unis) pour obtenir la liste des vendeurs agréés. Ces vendeurs sont agréés ou certifiés par notre société. Si l'achat n'est pas effectué par l'intermédiaire de l'une de ces sociétés, nous ne pouvons garantir l'authenticité ou l'état des produits Andis, ni ne pouvons proposer notre garantie et les services connexes pour les produits achetés auprès d'un vendeur non agréé. Une telle garantie est nulle et toute demande de garantie faite pour un produit acheté auprès d'un vendeur non agréé se verra refusée. Toute vente ou utilisation par ces vendeurs non agréés de nos produits, ainsi que des images marketing, logos, marques et contenu protégé par droits d'auteur sur nos produits, est également non autorisée.

Bitte lesen Sie die folgende Anleitung, bevor Sie Ihr neues Andis-Gerät benutzen. Dieses Gerät ist ein hochwertiges Präzisionsinstrument und sollte entsprechend gepflegt werden, um einen jahrelangen Betrieb sicherzustellen.

ORIGINALANLEITUNG

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten müssen stets die folgenden grundlegenden Sicherheitsregeln befolgt werden: **Die Anleitung vor der Verwendung des Andis-Geräts vollständig durchlesen.**

GEFAHR:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermindern:

1. Nicht nach einem Gerät greifen, das in Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.
2. Nicht während des Badens oder in der Dusche verwenden.
3. Das Gerät nicht an einem Platz ablegen oder aufbewahren, an dem es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen lassen oder eintauchen.
4. Dieses Gerät nach jedem Gebrauch sofort von der Steckdose trennen, außer es wird geladen.
5. Vor dem Reinigen, Entfernen oder Zusammenbauen von Teilen dieses Gerät von der Steckdose trennen.

WARNUNG:

Zur Minderung des Risikos von Verbrennungen, Bränden, Stromschlägen oder Körperverletzungen ist Folgendes zu beachten:

1. Ein am Netz angeschlossenes Gerät darf niemals unbeaufsichtigt bleiben.
2. Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kindern) vorgesehen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Gerät haben. Diese Personen müssen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst eingewiesen oder während der Gerätebedienung beaufsichtigt werden.
3. Kinder unter Aufsicht halten, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. Die Verwendung dieses Geräts durch, an oder in der Nähe von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von behinderten Personen ist nur unter Beaufsichtigung zulässig.
5. Dieses Gerät nur für seinen beabsichtigten Zweck wie in dieser Anleitung beschrieben verwenden. Nur von Andis empfohlene Zubehörteile verwenden.

6. Die Nutzung dieses Geräts durch Kinder ab 8 Jahren und durch Personen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Gerät haben, ist zulässig, sofern solche Personen beaufsichtigt werden bzw. in Bezug auf die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
7. Kindern darf die Reinigung und Benutzerwartung nur unter Aufsicht gestattet werden.
8. Dieses Gerät darf von Kindern ab drei Jahren unter Aufsicht verwendet werden.
9. Dieses Gerät nicht betreiben, wenn sein Kabel oder Stecker beschädigt ist, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde, oder wenn es in Wasser gefallen ist. Das Gerät zur Überprüfung und Reparatur an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle einsenden.
10. Das Kabel von beheizten Flächen fernhalten.
11. Keine Gegenstände in eine Öffnung des Geräts fallen lassen oder einführen.
12. Das Gerät nicht im Freien verwenden oder in Umgebungen betreiben, in denen Aerosol(Spray)-Produkte verwendet werden oder Sauerstoff verabreicht wird.
13. Dieses Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Scherkopf bzw. Kamm verwenden, da dies zu Hautverletzungen führen kann.
14. Den Stecker immer zuerst in das Gerät und dann in die Steckdose stecken. Um das Gerät vom Netzstrom zu trennen, das Gerät AUSSCHALTEN (z. B. auf „0“ stellen) und dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.
15. Beide Kontakte niemals mit Metallobjekten und/oder mit Körperteilen berühren, da dies zu einem Kurzschluss führen kann. Von Kindern fernhalten. Eine Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann einen Brand oder schwere Verletzungen verursachen.
16. Um das Gerät vom Netzstrom zu trennen, das Gerät AUSSCHALTEN und dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.
17. Bei Verwendung eines Ladegeräts, das nicht von Andis vertrieben wird, besteht möglicherweise die Gefahr von Feuer, Stromschlägen oder Körperverletzungen.
18. Flusen, Haare und ähnliche Gegenstände von den Belüftungsöffnungen fernhalten.
19. Das Gerät trocken halten.
20. Dieses Gerät darf nicht bei blockierten Belüftungsöffnungen oder auf einer weichen Oberfläche wie einem Bett oder einer Couch betrieben werden, wenn die Belüftungsöffnungen blockiert werden könnten. Flusen, Haare und ähnliche Gegenstände von den Belüftungsöffnungen fernhalten.
21. Die Verwendung von Adapterkabeln oder Steckern, die nicht von Andis verkauft werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
22. Adapterkabel oder Stecker nicht zerlegen. Durch ein unsachgemäßes Zusammenbauen besteht möglicherweise die Gefahr von Stromschlag oder Brand. Falls eine Reparatur erforderlich ist, ist das Gerät zu einer von Andis autorisierten Kundendienststelle zu bringen oder an diese einzusenden.
23. Vor dem Ein- und Ausstecken des Geräts das Ladegerät von der Steckdose abziehen.
24. Das Ladegerät direkt an einer Steckdose anschließen. Kein Verlängerungskabel verwenden.
25. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz als Haarschneider vorgesehen.
26. Die Scherköpfe können nach längerem Gebrauch heißlaufen.

27. Das Gerät während des Gebrauchs nicht an einer Stelle aufladen, ablegen oder zurücklassen, an der davon ausgegangen werden kann, dass es möglicherweise durch ein Tier beschädigt wird oder der Witterung ausgesetzt ist.
28. Zum Laden des Akkus nur den mit diesem Gerät mitgelieferten, abnehmbaren Netzadapter verwenden.
29. Nur mit einem Netzadapter vom Typ sPL 135240 verwenden.

DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN

DIESES GERÄT IST NUR VORGESEHEN FÜR

■ HAUSHALTSHAARE ■ KOMMERZIELLES TIER GEBRAUCH VORGESEHEN.



DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



ABNEHMBARER NETZADAPTER

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

DIESES GERÄT HAT EINEN AKKU

■ JA NEIN

30. Der Akku dieses Geräts wurde für einen störungsfreien Betrieb bei maximaler Nutzungsdauer entwickelt. Wie alle Akkus entleert er sich jedoch mit der Zeit. Nicht versuchen, den Akku auszutauschen. Falls eine Reparatur erforderlich ist, ist das Gerät zu einer von Andis autorisierten Kundendienststelle zu bringen oder an diese einzusenden.
31. Der Akku muss sicher entsorgt werden.
32. Akkus können bei unsachgemäßer Entsorgung umweltschädlich sein. In vielen Gemeinden gibt es Batterie-/Akku-Recycling- bzw. Sammelstellen. Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung.
33. Der Akku muss vor dem Entsorgen des Geräts aus diesem entfernt werden.
34. Das Gerät muss zum Entfernen des Akkus vom Stromnetz getrennt sein.
35. Das Gerät nicht bei Temperaturen unter 10 oder über 40 °C aufbewahren. Das Gerät keinen übermäßig feuchten Umgebungsbedingungen, keiner direkten Sonneneinstrahlung und keinen Hitzequellen beliebiger Art aussetzen.
36. Das Gerät oder den Akku keinen übermäßigen Temperaturen aussetzen.
37. Beim Laden der Zelle muss die Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 35 °C liegen.
38. Es ist zu beachten, dass die Klemmen des akkubetriebenen Geräts oder der Akku selbst durch Metallgegenstände kurzgeschlossen werden kann.

39. Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von Fachleuten ausgewechselt werden können.

Dieses Gerät enthält Akkus, die nicht ausgewechselt werden können.

Wenn das Ende der Nutzungsdauer des Akkus erreicht ist, muss das Gerät ordnungsgemäß entsorgt werden.

RICHTLINIEN ZUR NUTZUNG VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

1. Der im Lieferumfang des Geräts enthaltene Lithium-Ionen-Akku entwickelt keinen Memory-Effekt, wie dies bei Nickel-Metallhydrid(NiMH)- oder Nickel-Cadmium(NiCd)-Batterien der Fall ist. Das Adapterkabel kann jederzeit an das Gerät angeschlossen werden, um den Akku vollständig aufzuladen oder um das Gerät zu verwenden, bevor es vollständig aufgeladen ist. Wie die meisten aufladbaren Akkus liefern auch Lithium-Ionen-Akkus eine optimale Leistung, wenn sie häufig verwendet werden.
2. Das Gerät in einem teilweise entladenen Zustand aufbewahren, wenn es über mehrere Monate hinweg nicht verwendet wird, um die maximale Nutzungsdauer des Akkus zu erzielen.
3. Das Gerät nicht in der Nähe von Heizungsschächten, Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht aufstellen. Für einen optimalen Ladevorgang wird eine gleichbleibende Temperatur vorausgesetzt. Ein plötzliches Ansteigen der Temperatur kann dazu führen, dass der Akku nicht vollständig aufgeladen wird.
4. Die Nutzungsdauer von Lithium-Ionen-Akkus wird von vielen Faktoren beeinflusst. Die Laufzeitleistung eines Akkus, der ständig in Betrieb oder älter als ein Jahr ist, unterscheidet sich evtl. von der eines neuen Akkus.
5. Neue Lithium-Ionen-Akkus, die längere Zeit nicht benutzt wurden, können möglicherweise nicht mehr vollständig aufgeladen werden. Dies ist normal und weist nicht auf eine Störung des Akkus oder Ladegeräts hin. Der Akku nimmt eine vollständige Ladung an, nachdem er mehrere Benutzungs- und Aufladezyklen durchlaufen hat.
6. Das Adapterkabel von der Steckdose trennen, wenn das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht verwendet wird.

ENTSORGEN DES AKKUS

Das von Ihnen erworbene Produkt enthält einen aufladbaren Akku. Dieser Akku kann dem Recycling zugeführt werden. Je nach staatlichen und regionalen Vorschriften ist die Entsorgung dieses Akkus nach Ablauf seiner Nutzungsdauer im kommunalen Hausmüll möglicherweise unzulässig. Nähere Informationen zu Recycling-Möglichkeiten oder zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie von Ihrer regionalen Entsorgungsbehörde.

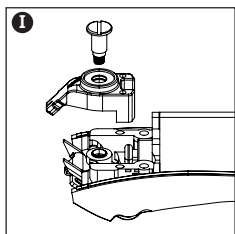
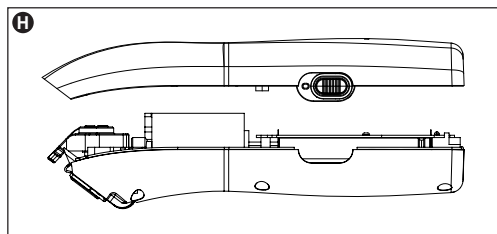
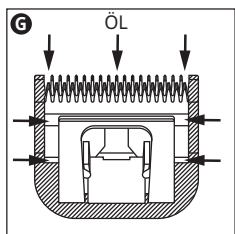
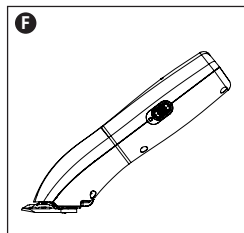
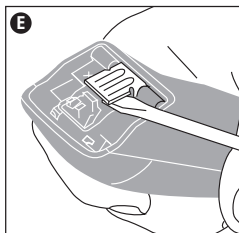
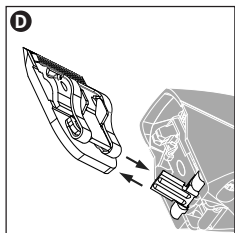
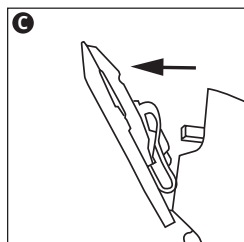
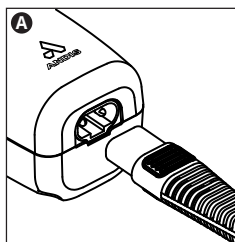
SCHERKOPF- UND GERÄTE-REPARATURSERVICE

Wenn die Scherköpfe Ihres Andis-Geräts nach wiederholtem Gebrauch abstupfen, empfehlen wir, von einem Andis-Lieferanten oder einer Andis-Reparaturdienststelle einen neuen Scherkopfsatz zu erwerben. Wenn das Gerät gleichzeitig gewartet werden soll, muss es sorgfältig verpackt und entweder per Post (versichert) oder UPS an eine Andis-Reparaturdienststelle gesandt werden. **Um eine Andis-Reparaturdienststelle in Ihrer Nähe zu finden, melden Sie sich auf andis.com an,**

wenden Sie sich unter der Rufnummer 1-800-558-9441 an unsere Kundendienstabteilung (in den USA) oder schicken Sie eine E-Mail an info@andisco.com.

JA NEIN

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. A-bewerteter Schalldruckpegel < 70 dB(A). Vibrationspegel $\leq 3,46 \text{ m/s}^2$ (Die Unsicherheit beträgt $K=1,5 \text{ m/s}^2$).



BEDIENUNGSANLEITUNG

Der Akku muss vor dem Recycling des Geräts aus diesem entfernt werden. Der Akku muss als Lithium-Ionen-Akku recycelt werden.

AC/DC-UNIVERSAL-NETZADAPTER

1. Den Netzadapter und das Ladegerät aus dem Karton nehmen.
2. Das Ladegerät wird serienmäßig mit einem Universal-Wechselstrom-Netzadapter geliefert.
3. Das Netzkabel unten am Haarschneider anschließen (Abbildung A) und dann den Transformator in eine Netzsteckdose einstecken.
4. Vor dem Ein- und Ausstecken des Geräts das Ladegerät von der Steckdose trennen.

AUFLADEN DES HAARSCHNEIDERS

Der 13,5-V-AC-Netzadapter mit 2,2 A ist ausschließlich für die Verwendung mit dem Lithium-Ionen-Haarschneidermodell AGR-3 von Andis vorgesehen. Den Haarschneider und den AC-Netzadapter aus dem Karton nehmen. Den AC-Netzadapter an eine Wechselstromquelle mit 100–240 V, 50–60 Hz (oder wie auf dem Gerät angegeben) anschließen. Das Adapterkabel direkt in die Buchse unten am Haarschneider einstecken (Abbildung A). Der Haarschneider muss ausgeschaltet sein, damit der Akku geladen werden kann (Abbildung B). Die Anzeigeleuchte am Haarschneider leuchtet während des Ladevorgangs weiß und wird auf- und abgeblendet. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige durchgehend weiß. (Abbildung B).

Der Haarschneider wurde werksseitig nicht aufgeladen. Um seine maximale Leistung zu erbringen, sollte der Haarschneider vor der ERSTMALIGEN Nutzung 60 Minuten lang aufgeladen werden. Ist der Akku vollständig aufgeladen, kann der Haarschneider bis zu 90 Minuten lang ununterbrochen benutzt werden.

AKKU LÄSST SICH NICHT AUFLADEN

1. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose stromführend ist (mit einem funktionierenden Gerät prüfen).
2. Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider auf AUS gestellt ist.
3. Prüfen Sie, ob das Adapterkabel fest in den Haarschneider eingesteckt wurde.
4. Lässt sich der Haarschneider dennoch nicht aufladen, senden Sie ihn zwecks Prüfung und Reparatur oder Ersatz an Andis oder eine von Andis autorisierte Kundendienststelle.

BETRIEB MIT KABEL

Schaltet sich das Gerät während der Verwendung aus, können Sie das Netzkabel anschließen, um das Gerät weiter zu verwenden. Wird das Gerät mit angeschlossenem Netzkabel betrieben, leuchtet die weiße LED-Leuchte weiterhin. Dieser Haarschneider wird aufgeladen, während er bei angeschlossenem Kabel verwendet wird. Nach Gebrauch des Haarschneiders das Kabel locker aufwickeln und das Gerät an einem sicheren Ort aufbewahren.

STATUS-ANZEIGELEUCHE (LADEN/BETRIEB)

Wenn der Haarschneider in Betrieb ist, bedeutet eine weiße Ladeanzeigeleuchte, dass der Akku ausreichend aufgeladen ist (Abbildung B). Die Anzeigeleuchte blinkt weiß, wenn noch 10 % Ladung vorhanden ist, und blinkt rot, wenn noch 3 % Ladung vorhanden ist, bis der Akku leer ist. Daher reicht die Akkuladung evtl. nicht aus, um einen längeren Haarschnitt zu Ende zu bringen. Das Gerät sollte baldmöglichst aufgeladen werden. Wenn sich der Haarschneider ausschaltet, das Adapterkabel direkt in die Buchse unten am Haarschneider einstecken (Abbildung A).

Das automatische Abschalten schützt den Lithium-Ionen-Akku und ist keine Fehlfunktion des Gerätes. Nachdem der Akku wieder aufgeladen wurde, kann der reguläre Betrieb fortgesetzt werden.

WARTUNG DURCH DEN BENUTZER

Wenn der Haarschneider längere Zeit nicht benutzt wird, ist er an einem sicheren, kühlen und trockenen Ort aufzubewahren. Der interne Mechanismus des Haarschneiders wurde werkseitig permanent geschmiert. Außer der in dieser Anleitung beschriebenen empfohlenen Wartung sollten Sie keine weiteren Wartungsarbeiten durchführen. Zusätzlich erforderliche Wartung darf nur von der Andis Company oder einer autorisierten Kundendienststelle von Andis durchgeführt werden. **Wenn Sie sich direkt mit Andis in Verbindung setzen möchten, rufen Sie bitte unser Kundendienstteam unter 1-800-558-9441 an, oder schicken Sie eine E-Mail an info@andisco.com.**

ENTFERNEN DES SCHERKOPFSATZES

Zum Entfernen des Scherkopfsatzes vergewissern Sie sich zuerst, dass der Motor des Geräts ausgeschaltet ist. Danach den Scherkopf mit einem oder beiden Daumen vom Gerät wegdrücken (Abbildung C), um ihn aus dem Scherkopfgelenk zu lösen (Abbildung D). Manche Modelle sind mit einem Sperrmechanismus für den Scherkopf ausgestattet. Um den Scherkopf zu entfernen, den Sperrmechanismus nach unten drücken und gleichzeitig den Scherkopf vom Haarschneider wegdrücken. Falls das Scherkopfgelenk zuschnappen sollte und bündig mit der Schermaschine abschließt, den Ansatz mit einem kleinen Standardschraubendreher aus dem Gelenk herausstemmen (Abbildung E).

HINWEIS: Möglicherweise sammeln sich in der vorderen Aussparung des Gehäuses unter dem Scherkopf Haare an. In diesem Fall lassen sich die Haare bei abgenommenem Scherkopf mit einer kleinen Bürste oder alten Zahnbürste aus der Aussparung entfernen.

ERSETZEN ODER AUSWECHSELN DES SCHERKOPFSATZES

Zum Auswechseln bzw. Ersetzen des Scherkopfsatzes die Scherkopfhalterung auf das Gelenk des Haarschneiders schieben (Abbildung D) und den Scherkopf bei eingeschaltetem Gerät zum Haarschneider hin schieben, bis er einrastet.

SCHERKOPFTEMPERATUR

Aufgrund der hohen Geschwindigkeit von Andis-Haarschneidern muss die Scherkopf-temperatur, besonders bei Kurzschnitt-Scherköpfen, oft geprüft werden. Falls die Scherköpfe zu heiß sind, diese in Andis Blade Care Plus eintauchen oder Andis Cool Care Plus und anschließend Andis-Maschinenöl auftragen. Bei einer abnehmbaren Scherkopfeinheit kann der Scherkopf gewechselt werden, um eine angenehme Temperatur aufrechtzuerhalten. Profis verwenden vorzugsweise mehrere Scherköpfe derselben Größe.

PFLEGE UND WARTUNG DER SCHERKÖPFE DES ANDIS-HAARSCHNEIDERS

Die Scherköpfe müssen vor, während und nach jedem Gebrauch geölt werden. Wenn sie Streifen hinterlassen oder sich verlangsamen, ist dies ein sicheres Zeichen dafür, dass sie geölt werden müssen. Der Haarschneider sollte, wie in Abbildung F dargestellt, gehalten werden, damit kein Öl in den Motor gelangt. Einige Tropfen Andis-Haarschneideröl vorne und seitlich auf die Scherköpfe geben (Abb. G). Überschüssiges Öl mit einem weichen, trockenen Tuch vom Scherkopf abwischen. Schmiersprays enthalten nicht genug Öl für eine gute Schmierung, sind jedoch ein ausgezeichnetes Scherkopf-Kühlmittel. Den Gebrauch bei defekten oder gekerbten Scherköpfen einstellen, um Verletzungen zu vermeiden. Haare lassen sich mit einer kleinen Bürste oder einer alten Zahnbürste von den Scherköpfen entfernen. Es empfiehlt sich, den Scherkopf zum Reinigen in eine flache Schale mit Andis Blade Care Plus einzutauchen, während der Haarschneider eingeschaltet ist. Haare und Schmutzteile, die sich zwischen den Klingen angesammelt haben, werden auf diese Weise entfernt. Nach dem Reinigen den Haarschneider ausschalten, die Scherköpfe mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen und mit dem Scheren fortfahren.

Weitere Informationen zur Pflege Ihres Haarschneiders und Anleitungen finden Sie unter andis.com. **WARNUNG:** Scherköpfe können nach längerem Gebrauch heiß laufen.

AUSWECHSELN DER SCHERKOPFANTRIEBSEINHEIT

Wenn die Scherköpfe nicht mehr ordnungsgemäß schneiden (testen Sie mehr als einen Scherkopf, da der verwendete Scherkopf möglicherweise stumpf ist), muss möglicherweise die Scherkopf-antriebseinheit ersetzt werden.

So wird Sie die Scherkopf-antriebseinheit ausgewechselt:

1. Die 6 Gehäuseschrauben von der Unterseite des Haarschneiders entfernen (Abbildung H).
2. Das obere Gehäuse vom Haarschneider entfernen, um Zugang zur Scherkopf-antriebseinheit zu erhalten (Abbildung H).
3. Die Antriebsschraube lösen, indem sie nach rechts gedreht wird (beachten, dass die Schraube ein Linksgewinde hat) (Abbildung I).
4. Den Mitnehmerfinger und die Schraube entfernen (Abbildung I).
5. Den Mitnehmerfinger durch ein neues Teil ersetzen und die Schraube durch Drehen nach links festziehen.
6. Das obere Gehäuse wieder auf den Haarschneider aufsetzen und es mit den 6 Gehäuseschrauben befestigen.

INGESCHRÄNKTE 24-MONATE-GARANTIE DES HERSTELLERS

Für dieses Andis-Produkt gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsmängel für den Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum. Alle aus diesem Produkt hervorgehenden und darauf anwendbaren ausdrücklichen und gesetzlichen Garantien sind kraft bundesstaatlicher Gesetze ebenfalls auf einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum beschränkt. Wird während der Garantiezeit an einem Andis-Produkt ein Material- oder Verarbeitungsmangel festgestellt, so wird es im alleinigen Ermessen von Andis repariert oder ersetzt, ohne dass dem Verbraucher Ersatzteil- und Arbeitskosten entstehen. Um Anspruch auf diese eingeschränkte Garantie zu haben, muss das defekte Produkt per versicherter Paketpost oder UPS mit Kaufbeleg an Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, USA, zurückgesendet werden. Bitte fügen Sie ein Schreiben bei, in dem Sie die Art des Problems beschreiben.

Weil im Haar manchmal Fremdsubstanzen zu finden sind, aber auch aus anderen Gründen, fallen die Scherköpfe von Haarschneidern und deren Schärfen nicht unter diese eingeschränkte Garantie. Andis ist für keinen Ersatz seiner Produkte, Reparaturkosten für diese Produkte oder Modifizierungen an diesen Produkten verantwortlich, wenn dieser Ersatz, diese Reparatur oder diese Modifizierung von anderen Personen, Vertretungen oder Unternehmen durchgeführt wurde. Abgesehen von den obigen Bestimmungen gewährt Andis keine gesetzliche Garantie der Marktgängigkeit oder Eignung zu einem bestimmten Zweck und keine andere Garantie jeglicher Art. Derartige Garantien werden ausdrücklich abgelehnt. Andis ist unter keinen Umständen für Neben- oder Folgeschäden jeglicher Art und für keine Haftungsverpflichtungen verantwortlich, die aus der Verwendung von nicht autorisierten Aufsteckprodukten hervorgehen. In einigen Rechtsprechungen ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden möglicherweise nicht zulässig, sodass diese Beschränkung oder dieser Ausschluss möglicherweise nicht auf Sie zutrifft.

Kaufdatum _____ Modell _____

Um eine autorisierte Andis-Kundendienststelle in Ihrer Nähe zu finden, gehen Sie bitte zu andis.com oder wenden Sie sich unter 1-800-558-9441 an unsere Kundendienstabteilung (in den USA).

WARNUNG: KEINE GARANTIE BEI EINEM KAUF VON NICHT AUTORISIERTEN VERKÄUFERN VON ANDIS-PRODUKTEN

Um sicherzustellen, dass Sie ein echtes und sicheres Qualitätsprodukt erhalten, dürfen Sie Andis-Produkte nur über autorisierte Verkäufer käuflich erwerben. Melden Sie sich auf andis.com an oder kontaktieren Sie unsere Kundendienstabteilung unter 1-800-558-9441 (USA), um eine Liste unserer autorisierten Händler einzusehen. Diese Verkäufer wurden von unserem Unternehmen genehmigt oder zertifiziert. Wenn Sie Ihren Einkauf nicht über eines dieser Unternehmen tätigen, können wir die Echtheit oder den Zustand von Andis-Produkten nicht gewährleisten. Des Weiteren können wir unsere Garantie und damit verbundene Dienstleistungen nicht für Produkte anbieten, die von einem nicht autorisierten Verkäufer käuflich erworben wurden. Jegliche Garantien dieser Art sind nichtig, und alle für ein von einem nicht autorisierten Verkäufer käuflich erworbenes Produkt geltend gemachten Garantieansprüche werden abgelehnt. Ferner sind der Verkauf und Gebrauch unserer Produkte, Werbebilder, Logos, Marken und urheberrechtlich geschützten Materialien auf unseren Produkten durch diese nicht autorisierten Verkäufer nicht zulässig.

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il nuovo apparecchio Andis. Averne cura come si farebbe con un qualsiasi strumento di precisione di qualità, per un funzionamento altamente affidabile negli anni.

ISTRUZIONI ORIGINALI

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

Durante l'utilizzo di un'apparecchiatura elettrica, è necessario osservare sempre delle precauzioni basilari, tra cui le seguenti: **leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio Andis.**

PERICOLO:

Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

1. Non cercare di prendere un apparecchio caduto in acqua. Scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente.
2. Non usarlo mentre si fa il bagno o la doccia.
3. Non collocarlo né riporlo in un punto in cui possa cadere o essere trascinato in una vasca da bagno o in un lavandino. Non immergerlo né lasciarlo cadere nell'acqua o in altri liquidi.
4. Eccetto che durante la ricarica, scollegare sempre immediatamente l'apparecchio dalla presa di corrente al termine dell'uso.
5. Scollegarlo dalla presa di corrente prima di pulirne, rimuoverne o montarne parti.

AVVERTENZA:

Per ridurre il pericolo di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali:

1. Non lasciare mai incustodito l'apparecchio collegato a una presa elettrica.
2. Questo apparecchio non è adatto per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con insufficiente esperienza e conoscenze, a meno che non abbiano ricevuto supervisione e istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
3. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
4. È necessaria una stretta supervisione quando questo apparecchio viene utilizzato da, su o vicino a bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o invalidi.
5. Usare questo apparecchio solo per lo scopo previsto, come descritto nel presente manuale. Non utilizzare accessori non raccomandati da Andis.
6. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, e da persone con abilità mentali, sensoriali, o fisiche ridotte o scarsa esperienza e conoscenza, sempre che tali persone ricevano supervisione o istruzione per l'uso dell'apparecchio in condizioni sicure e che ne comprendono i pericoli associati. I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
7. La pulizia e la manutenzione non dovranno essere eseguite da bambini senza supervisione.

8. L'apparecchio può essere usato da bambini a partire da 3 anni sotto la supervisione di un adulto.
9. Non usare mai questo apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina del caricabatterie sono danneggiati, se non funziona bene, se è caduto o è danneggiato, o se è caduto in acqua. Restituire l'apparecchio ad un centro di assistenza autorizzato Andis per esaminare il problema e provvedere alla riparazione.
10. Tenere il cavo lontano da superfici ad alta temperatura.
11. Non lasciare mai cadere né inserire oggetti in una qualsiasi apertura.
12. Non usare all'aperto né in punti in cui sono in funzione dispositivi ad aerosol o viene somministrato ossigeno.
13. Non usare l'apparecchio con una lama o un pettine danneggiati o spezzati, in quanto si possono causare lesioni cutanee.
14. Inserire sempre prima lo spinotto nell'elettrodomestico e poi la spina nella presa di corrente. Per scollegarlo, girare tutti i comandi in posizione OFF (es. "0") quindi rimuovere la spina dalla presa.
15. Non toccare entrambi i terminali con oggetti metallici e/o parti del corpo, poiché potrebbe verificarsi un cortocircuito. Tenere lontano dalla portata dei bambini. La mancata osservanza delle precedenti avvertenze può provocare incendi o lesioni gravi.
16. Per scollegare l'apparecchio, portare prima l'interruttore su OFF, poi staccare la spina dalla presa di corrente.
17. L'uso di caricabatterie non venduti da Andis può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
18. Mantenere le superfici libere da lanugine, capelli e simili.
19. Mantenere l'apparecchio asciutto.
20. Non bloccare mai le aperture per l'aria dell'apparecchio né appoggiarlo su una superficie morbida come un letto o un divano, dove le aperture per l'aria potrebbero essere bloccate. Mantenere le superfici libere da lanugine, capelli e simili.
21. L'uso di cavi di alimentazione o spine non venduti da Andis può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
22. Non smontare il cavo di alimentazione né le spine. Un montaggio non corretto può provocare scosse elettriche o incendi. In caso di necessità di riparazioni, inviare o portare l'apparecchio a un centro di assistenza autorizzato Andis.
23. Scollegare il caricabatterie dalla presa elettrica prima di collegare o scollegare l'apparecchio.
24. Collegare il caricabatterie direttamente alla presa di corrente. Non utilizzare prolunghe.
25. Questo apparecchio è destinato unicamente al taglio.
26. Le lame da taglio possono surriscaldarsi dopo un uso prolungato.
27. Durante l'uso, non caricare, collocare o lasciare l'apparecchio dove possa essere danneggiato da un animale o esposto agli agenti atmosferici.
28. Per ricaricare la batteria, servirsi esclusivamente dell'unità rimovibile in dotazione.
29. Usare solo con l'unità di alimentazione di tipo sPL 135240.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

QUESTO PRODOTTO È DESTINATO ESCLUSIVAMENTE PER L'USO

■ CAPELLI DOMESTICI

■ ANIMALE COMMERCIALE



LEGGERE IL MANUALE D'USO

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



UNITÀ DI ALIMENTAZIONE ESTRAIBILE

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

QUESTO APPARECCHIO È DOTATO DI BATTERIA

■ SÌ NO

30. La batteria dell'apparecchio è stata progettata per garantire una lunga durata senza problemi. Tuttavia, come tutte le batterie, è soggetta a esaurimento con il tempo. Non sostituire la batteria. In caso di necessità di riparazioni, inviare o portare l'apparecchio a un centro di assistenza autorizzato Andis.
31. La batteria deve essere smaltita in sicurezza.
32. Le batterie possono essere dannose per l'ambiente se smaltite impropriamente. In molte comunità è presente un servizio di riciclaggio o raccolta di batterie. Contattare l'ente locale competente per informarsi sulle prassi di smaltimento nella propria zona.
33. La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere smaltita.
34. L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente quando si rimuove la batteria.
35. Non conservare l'apparecchio in ambienti con temperature inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C. Non esporre l'apparecchio a un'umidità eccessiva, luce del sole diretta o fonti di calore.
36. Non esporre l'apparecchio o la batteria a temperature eccessive.
37. La temperatura ambiente per il caricamento della batteria è 10 °C-35 °C.
38. Prestare attenzione al rischio di cortocircuito dei terminali dell'apparecchio o della batteria stessa a causa di oggetti metallici.
39. Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da persone preparate.
- Questo dispositivo elettrico contiene batterie non sostituibili. Quando la batteria è alla fine del suo ciclo di vita, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato.

DIRETTIVE PER L'USO DELLE BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

1. La batteria agli ioni di litio contenuta nell'apparecchio non presenta un "effetto memoria" come avviene invece per le batterie al nichel-metallo idruro (NiMH), o nichel-cadmio (NiCd). L'apparecchio può essere reinserito nel caricabatterie in qualsiasi momento per essere caricato completamente, ovvero la batteria può essere utilizzata prima di essere completamente carica. Come per la maggior parte delle batterie ricaricabili, le batterie agli ioni di litio offrono migliori prestazioni se utilizzate di frequente.
2. Per ottenere la massima durata, conservare l'apparecchio parzialmente scarico se si prevede di non utilizzarlo per alcuni mesi.
3. Non posizionare il caricabatterie vicino a bocchette di uscita di aria calda, radiatori o sotto la luce diretta del sole. Una temperatura stabile garantisce una carica ottimale. Un aumento improvviso della temperatura può impedire alla batteria di caricarsi completamente.
4. Sono molti i fattori che influenzano la durata di vita delle batterie agli ioni di litio. Una batteria molto utilizzata o di età superiore a un anno potrebbe non fornire lo stesso rendimento di una batteria nuova.
5. Le batterie agli ioni di litio nuove o non utilizzate per un certo periodo potrebbero non caricarsi completamente. Si tratta di un fenomeno normale che non indica un problema della batteria o del caricabatterie. La batteria si carica completamente dopo diversi cicli di uso e ricarica dell'apparecchio.
6. Scollegare l'adattatore dalla presa di alimentazione CA se si prevede di non usare l'apparecchio a breve.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Il prodotto acquistato contiene una batteria ricaricabile. La batteria è riciclabile. Quando la batteria è esaurita secondo le norme di legge potrebbe essere illegale smaltirla insieme ai rifiuti urbani. Rivolgersi alle autorità locali competenti per informazioni su come riciclare o smaltire in modo adeguato la batteria.

SERVIZIO DI RIPARAZIONE PER LAME E APPARECCHIO

Quando le lame dell'apparecchio Andis non sono più affilate a causa dell'uso ripetuto, è consigliabile acquistare una nuova serie di lame dal proprio fornitore Andis o da un centro di assistenza Andis. Se si desidera fare eseguire anche la manutenzione dell'apparecchio, imballarlo accuratamente e spedirlo assicurato o utilizzando un corriere, come ad esempio UPS, a qualunque centro di assistenza Andis. **Per trovare un centro di assistenza Andis in zona, visitare il sito andis.com, contattare il nostro team di assistenza clienti al numero 1-800-558-9441 oppure inviare un'-email all'indirizzo info@andisco.com.**

SÌ NO

Questo apparecchio è conforme ai requisiti della Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE, Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE, Direttiva Macchine 2006/42/CE. Livello di pressione acustica ponderata A < 70 dB(A). Livello di vibrazione $\leq 3,46 \text{ m/s}^2$ (L'incertezza è $K=1,5 \text{ m/s}^2$).

GARANZIA DA PARTE DEL PRODUTTORE LIMITATA A 24 MESI

Questo prodotto Andis è garantito contro difetti nei materiali o nella lavorazione per 24 mesi dalla data di acquisto. Tutte le garanzie esplicite e implicite derivanti da e applicabili al prodotto saranno ugualmente limitate a 24 mesi dalla data di acquisto in virtù della legge vigente. Qualsiasi prodotto Andis che Andis stessa determini essere difettoso nei materiali o nella lavorazione durante il periodo di garanzia sarà riparato o sostituito, a sola discrezione di Andis, senza costi per parti o manodopera a carico del consumatore. Per poter usufruire di questa garanzia limitata, il prodotto difettoso deve essere restituito tramite pacco postale assicurato o corriere UPS, con la relativa ricevuta d'acquisto, ad Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Accludere una lettera che descriva la natura del problema.

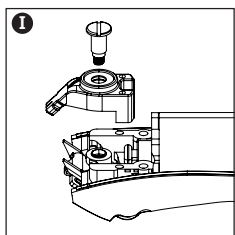
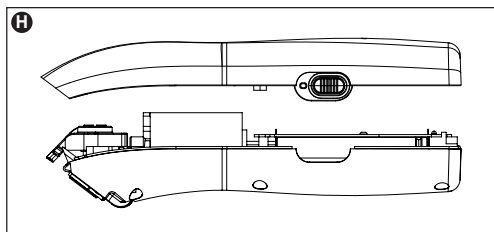
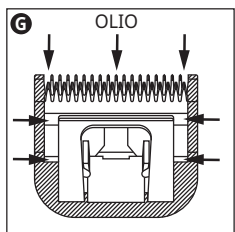
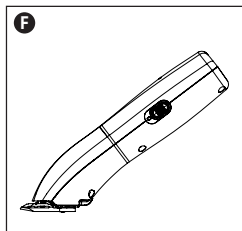
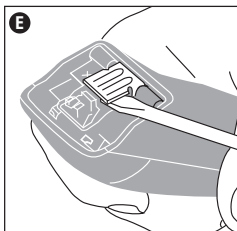
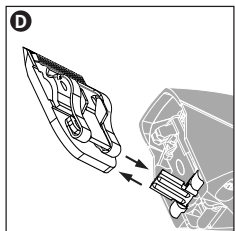
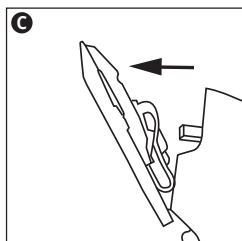
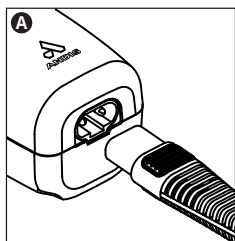
In ragione dei corpi estranei a volte presenti nei capelli e per altri motivi, né le lame dell'apparecchio né l'affilatura sono coperte dalla garanzia. Andis non è responsabile della sostituzione, del costo di riparazione o delle modifiche apportate ai suoi prodotti da altre persone, entità o aziende. Salvo quanto sopra indicato, Andis non fornisce e anzi declina espressamente qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare o qualsiasi altra garanzia di alcun tipo. In nessun caso Andis sarà responsabile per danni accidentali o consequenziali di qualsiasi tipo o per ogni responsabilità derivante dall'uso di accessori non autorizzati. Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione di responsabilità derivanti da danni incidentali e consequenziali; pertanto le precedenti limitazioni o esclusioni potrebbero non applicarsi.

Data di acquisto _____ Modello _____

Per trovare il centro di assistenza autorizzato Andis più vicino, visitare il sito andis.com o contattare il nostro Servizio clienti al numero 1-800-558-9441

ATTENZIONE: NON ESISTE ALCUNA GARANZIA SUGLI ARTICOLI ACQUISTATI DA RIVENDITORI NON AUTORIZZATI DEI PRODOTTI ANDIS

Per essere certi di ricevere un prodotto autentico, sicuro e di qualità, è necessario acquistare prodotti Andis solo presso rivenditori autorizzati. Effettuare l'accesso sul sito andis.com oppure contattare il nostro reparto di assistenza clienti al numero 1-800-558-9441 (U.S.A.) per trovare un elenco dei rivenditori autorizzati. Questi rivenditori sono approvati o certificati dalla nostra azienda. In caso di acquisto effettuato presso un soggetto diverso da questi sopraindicati, non possiamo garantire l'autenticità o le buone condizioni di alcun prodotto Andis, né in generale possiamo offrire la nostra garanzia e i relativi servizi per qualsiasi prodotto acquistato da un rivenditore non autorizzato. Qualsiasi garanzia di questo tipo è nulla e qualsiasi richiesta di garanzia presentata per un prodotto acquistato da un rivenditore non autorizzato verrà negata. Non è ugualmente autorizzata alcuna vendita o utilizzo da parte di tali rivenditori non autorizzati dei nostri prodotti, nonché delle immagini commerciali, dei loghi, dei marchi e del materiale protetto da copyright relativi ai prodotti stessi.



ISTRUZIONI PER L'USO

La batteria deve essere rimossa prima di smaltire l'apparecchio. La batteria deve essere riciclata come "batteria agli ioni di litio".

ADATTATORE UNIVERSALE CA/CC

1. Rimuovere l'adattatore a parete e il caricatore dalla confezione.
2. Nota: il caricatore è fornito standard con un'adattatore a parete con tensione CA universale.
3. Collegare il cavo elettrico alla base dell'apparecchio (Figura A), quindi inserire il trasformatore in una presa CA.
4. Scollegare il caricabatterie dalla presa elettrica prima di collegare o scollegare l'apparecchio.

CARICARE L'APPARECCHIO

L'adattatore da 13,5V $\overline{\text{---}}$ 2,2 A CA deve essere usato solo con l'apparecchio Andis Modello AGR-3 con batteria agli ioni di litio. Rimuovere l'apparecchio e l'adattatore CA dalla confezione. Inserire l'adattatore CA in una presa CA a 100-240 V, con cicli di 50-60 Hz, o come indicato sull'unità. Inserire il cavo adattatore direttamente nella presa alla base dell'apparecchio (Figura A). Perché la batteria possa caricarsi l'apparecchio deve essere in posizione OFF (Figura B). La spia di carica è bianca e si accende e spegne durante la carica. Quando la carica è completa, la spia diventa di color bianco fisso (Figura B).

L'apparecchio non è precaricato di fabbrica. Per ottenere il massimo delle prestazioni, caricare l'apparecchio per 60 minuti PRIMA di usarlo per la prima volta. Con la batteria completamente carica, l'apparecchio può funzionare fino a 90 minuti consecutivi.

IN CASO DI MANCATA RICARICA

1. Accertarsi che sia presente tensione nella presa di corrente (verificare con un apparecchio del quale si è certi del funzionamento).
2. Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spengimento (ON/OFF) sull'apparecchio sia in posizione OFF.
3. Verificare che il cavo adattatore sia inserito saldamente nell'apparecchio.
4. Se l'apparecchio ancora non si carica, restituire l'apparecchio ad Andis o a un centro di assistenza autorizzato Andis per esaminare il problema e provvedere alla riparazione o a un'eventuale sostituzione.

FUNZIONAMENTO CON CAVO

Se l'apparecchio si spegne durante l'uso, è possibile collegare il cavo adattatore per continuare a utilizzarlo. Quando l'apparecchio è in funzione con il cavo collegato, la spia bianca rimane accesa. Se l'apparecchio è in funzione con il cavo collegato, la batteria non si carica. Dopo l'uso, riavvolgere il cavo senza stringerlo e riporre l'apparecchio in luogo sicuro.

SPIA DI CARICA/FUNZIONAMENTO

Quando l'apparecchio è in funzione, la spia di carica bianca indica che la batteria è ampiamente carica (Figura B). Quando la batteria ha meno del 10% di alimentazione residua, la spia dell'indicatore di carica inizia a lampeggiare in bianco, per poi lampeggiare in rosso quando ha meno del 3% di carica, finché la batteria non è esaurita. Di conseguenza, la carica potrebbe non essere sufficiente per completare un taglio lungo, e deve essere ricaricata appena possibile. Se l'apparecchio si spegne, inserire il cavo adattatore direttamente nella presa alla base dell'apparecchio (Figura A).

Il sistema di spegnimento automatico serve a proteggere la batteria agli ioni di litio, e non indica un guasto dell'apparecchio. Il funzionamento normale riprende una volta completata la carica della batteria.

MANUTENZIONE A CURA DELL'UTENTE

Se non si prevede di usare l'apparecchio a breve, conservarlo in un luogo sicuro, fresco e asciutto. Il meccanismo interno del motore dell'apparecchio è stato lubrificato in modo permanente in fabbrica. Oltre alle operazioni di manutenzione consigliate descritte in questo manuale, nessun'altra manutenzione deve essere eseguita, eccetto che da Andis Company o da un centro di assistenza autorizzato Andis. **Per contattare direttamente Andis, chiamare il Team di assistenza clienti al numero 1-800-558-9441 o inviare un'e-mail a info@andisco.com.**

RIMOZIONE DEL SET DI LAME

Per rimuovere il set di lame, occorre prima accertarsi che il motore dell'apparecchio sia spento, poi spingere verso il basso sulla lama con uno o due pollici (Figura C) e far scivolare la lama fuori dalla sua sede (Figura D). Alcuni modelli sono dotati di un meccanismo di bloccaggio lama. Per rimuovere la lama, premere sul meccanismo di bloccaggio lama spingendo fuori quest'ultima dall'apparecchio. Se la cerniera delle lame dovesse chiudersi con uno scatto sull'apparecchio, usare un piccolo cacciavite normale per far leva sulla linguetta della cerniera ed aprirla (Figura E).

NOTA: nella cavità anteriore della sede, sotto le lame, possono accumularsi residui di capelli. In questo caso, è possibile eliminarli spazzolando la cavità con una piccola spazzola o un vecchio spazzolino da denti una volta che la lama è stata estratta dall'apparecchio.

SOSTITUZIONE O RIMONTAGGIO DEL SET DI LAME

Per sostituire o rimontare il set di lame, far scorrere la staffa delle lame sulla cerniera dell'apparecchio (Figura D) e, con il motore in funzione (ON), spingere le lame lungo l'apparecchio per bloccarle in posizione.

TEMPERATURA DELLE LAME

A causa dell'alta velocità di funzionamento degli apparecchi Andis, controllare spesso la temperatura delle lame, specialmente nel caso delle lame per taglio corto. Se le lame sono troppo calde, immergerle solo nell'Andis Blade Care Plus o applicare Andis Cool Care Plus e quindi l'olio Andis Clipper. In caso di lame rimovibili, è possibile cambiare le lame per mantenere una temperatura confortevole; l'uso di più set di lame della stessa misura è molto diffuso tra i professionisti.

CURA E MANUTENZIONE DELLE LAME DELL'APPARECCHIO ANDIS

Le lame vanno oliate prima, durante e dopo ciascun uso. Se le lame lasciano strisce di capelli non tagliati o rallentano, è segno che devono essere lubrificate. L'apparecchio deve essere tenuto nella posizione mostrata nella Figura F per impedire che l'olio entri nel motore. Applicare alcune gocce di olio Andis Clipper sulla parte anteriore e sui lati delle lame (Figura G). Ripulire le lame dall'olio in eccesso con un panno morbido e asciutto. I lubrificanti spray non contengono olio sufficiente per una lubrificazione adeguata, ma sono eccellenti per raffreddare le lame dell'apparecchio.

Interrompere l'uso di lame rotte o incrinata per prevenire lesioni. Per eliminare i capelli residui dalle lame, si può usare una piccola spazzola o un vecchio spazzolino da denti. Per pulire le lame, si consiglia di immergerle in un recipiente poco profondo con Andis Blade Care Plus mentre l'apparecchio è in funzione. Tutto lo sporco e i ritagli di capelli accumulatisi tra le lame dovrebbero staccarsi. Al termine della pulizia, spegnere il tagliacapelli e asciugare le lame con un panno asciutto prima di riprendere il taglio.

Per ulteriori informazioni su come prendersi cura dell'apparecchio e per vedere i tutorial dedicati, visitare il sito andis.com. **AVVERTENZA:** le lame da taglio possono surriscaldarsi dopo un uso prolungato.

SOSTITUZIONE DEL GRUPPO TRASMISSIONE DELLE LAME

Se le lame dell'apparecchio non tagliano più come dovrebbero, (accertarsene provando con più di una lama perché quella usata potrebbe essere non affilata) potrebbe essere necessario sostituire la trasmissione delle lame.

Per sostituire la trasmissione delle lame, procedere come segue:

1. Rimuovere le 6 viti della scocca dalla parte posteriore dell'apparecchio (Figura H).
2. Rimuovere la scocca superiore dall'apparecchio per accedere alla trasmissione delle lame (Figura H).
3. Svitare la vite della trasmissione girandola in senso orario (la vite ha una filettatura inversa) (Figura I).
4. Rimuovere il perno della trasmissione e la vite (Figura I).
5. Sostituire il perno della trasmissione con la nuova parte, quindi riposizionare la vite avvitandola in senso antiorario finché non è completamente serrata.
6. Riposizionare la scocca superiore sull'apparecchio, quindi serrare le 6 viti della scocca.

GARANZIA DA PARTE DEL PRODUTTORE LIMITATA A 24 MESI

Questo prodotto Andis è garantito contro difetti nei materiali o nella lavorazione per 24 mesi dalla data di acquisto. Tutte le garanzie esplicite e implicite derivanti da e applicabili al prodotto saranno ugualmente limitate a 24 mesi dalla data di acquisto in virtù della legge vigente. Qualsiasi prodotto Andis che Andis stessa determini essere difettoso nei materiali o nella lavorazione durante il periodo di garanzia sarà riparato o sostituito, a sola discrezione di Andis, senza costi per parti o manodopera a carico del consumatore. Per poter usufruire di questa garanzia limitata, il prodotto difettoso deve essere restituito tramite pacco postale assicurato o corriere UPS, con la relativa ricevuta d'acquisto, ad Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Accludere una lettera che descriva la natura del problema.

In ragione dei corpi estranei a volte presenti nei capelli e per altri motivi, né le lame dell'apparecchio né l'affilatura sono coperte dalla garanzia. Andis non è responsabile della sostituzione, del costo di riparazione o delle modifiche apportate ai suoi prodotti da altre persone, entità o aziende. Salvo quanto sopra indicato, Andis non fornisce e anzi declina espressamente qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare o qualsiasi altra garanzia di alcun tipo. In nessun caso Andis sarà responsabile per danni accidentali o consequenziali di qualsiasi tipo o per ogni responsabilità derivante dall'uso di accessori non autorizzati. Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione di responsabilità derivanti da danni incidentali e consequenziali; pertanto le precedenti limitazioni o esclusioni potrebbero non applicarsi.

Data di acquisto _____ Modello _____

Per trovare il centro di assistenza autorizzato Andis più vicino, visitare il sito andis.com o contattare il nostro Servizio clienti al numero 1-800-558-9441

ATTENZIONE: NON ESISTE ALCUNA GARANZIA SUGLI ARTICOLI ACQUISTATI DA RIVENDITORI NON AUTORIZZATI DEI PRODOTTI ANDIS

Per essere certi di ricevere un prodotto autentico, sicuro e di qualità, è necessario acquistare prodotti Andis solo presso rivenditori autorizzati. Effettuare l'accesso sul sito andis.com oppure contattare il nostro reparto di assistenza clienti al numero 1-800-558-9441 (U.S.A.) per trovare un elenco dei rivenditori autorizzati. Questi rivenditori sono approvati o certificati dalla nostra azienda. In caso di acquisto effettuato presso un soggetto diverso da questi sopraindicati, non possiamo garantire l'autenticità o le buone condizioni di alcun prodotto Andis, né in generale possiamo offrire la nostra garanzia e i relativi servizi per qualsiasi prodotto acquistato da un rivenditore non autorizzato. Qualsiasi garanzia di questo tipo è nulla e qualsiasi richiesta di garanzia presentata per un prodotto acquistato da un rivenditore non autorizzato verrà negata. Non è ugualmente autorizzata alcuna vendita o utilizzo da parte di tali rivenditori non autorizzati dei nostri prodotti, nonché delle immagini commerciali, dei loghi, dei marchi e del materiale protetto da copyright relativi ai prodotti stessi.

Lees de volgende instructies door voordat u uw nieuwe Andis-tondeuse gebruikt. Als dit precisie-instrument de zorg krijgt die het verdient, zal het u jarenlang goede diensten bewijzen.

ORIGINELE INSTRUCTIES

BELANGRIJKE VOORZORGEN

Volg bij het gebruik van een elektrisch apparaat altijd de basisvoorzorgsmaatregelen, zoals: **Lees alle instructies alvorens het Andis-apparaat te gebruiken.**

GEVAAR:

Om het risico op elektrische schokken te verminderen:

1. Reik niet naar een apparaat dat in het water is gevallen. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
2. Niet in bad of onder de douche gebruiken.
3. Leg het apparaat niet neer op een plaats waar het in een badkuip of wastafel kan vallen of worden getrokken en bewaar het daar ook niet. Niet in water of een andere vloeistof leggen of laten vallen.
4. Behalve tijdens het opladen moet het apparaat altijd onmiddellijk na gebruik van het stopcontact worden losgekoppeld.
5. De stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken alvorens onderdelen schoon te maken, te verwijderen of te monteren.

WAARSCHUWING:

Om het risico op brandwonden, elektrische schokken of lichamelijk letsel te verminderen:

1. Laat een apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke handicap, of die geen ervaring of kennis ervan hebben, tenzij ze onder toezicht staan of aanwijzingen over het gebruik van het apparaat hebben gekregen van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
3. Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
4. Nauwlettend toezicht is vereist wanneer dit apparaat wordt gebruikt door, op of in de buurt van kinderen, of personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of invaliden.
5. Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor het beoogde gebruik zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen hulpstukken die niet door Andis zijn aanbevolen.
6. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke handicap of met gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of aanwijzingen over het veilige gebruik van het

- apparaat hebben gekregen en de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
7. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
 8. Dit apparaat kan onder toezicht worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar.
 9. Dit apparaat nooit gebruiken als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt, als het gevallen of beschadigd is, of als het in het water is gevallen. Breng het apparaat naar een door Andis erkend reparatiecentrum voor inspectie en reparatie.
 10. Houd het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
 11. Nooit een voorwerp in een opening laten vallen of steken.
 12. Gebruik het niet buitenshuis, waar spuitbussen worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
 13. Gebruik dit apparaat niet wanneer een mes of kam beschadigd of gebroken is aangezien dit huidletsel kan veroorzaken.
 14. De stekker altijd eerst op het apparaat aansluiten en dan pas op het stopcontact. Zet de tondeuse voor het ontkoppelen eerst uit (schakelaar op '0') en haal de stekker dan uit het stopcontact.
 15. Nooit beide polen met metalen voorwerpen en/of lichaamsdelen aanraken, want dit kan kortsluiting veroorzaken. Buiten bereik van kinderen houden. Als deze waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan brand of ernstig letsel ontstaan.
 16. Schakel, om het apparaat los te koppelen, alle bedieningselementen uit en haal dan de stekker uit het stopcontact.
 17. Als een oplader wordt gebruikt die niet door Andis is verkocht, kan dit brandgevaar, elektrische schokken of lichamelijk letsel veroorzaken.
 18. Houd de luchtopeningen vrij van stof, haar en dergelijke.
 19. Houd het apparaat droog.
 20. Nooit de luchtopeningen van het apparaat blokkeren of het op een zacht oppervlak leggen zoals een bed of een bank, waardoor de luchtopeningen mogelijk geblokkeerd kunnen worden. Houd de luchtopeningen vrij van stof, haar en dergelijke.
 21. Gebruik van adaptersnoeren of stekkers die niet door Andis zijn verkocht kan brandgevaar, elektrische schokken of lichamelijk letsel veroorzaken.
 22. Het adaptersnoer of de stekkers niet uit elkaar halen. Wanneer de oplader niet goed in elkaar wordt gezet, kan dit leiden tot brandgevaar of elektrische schok. Naar een door Andis erkend reparatiecenter sturen of brengen als reparaties nodig zijn.
 23. De stekker van de oplader uit het stopcontact halen alvorens het apparaat aan te sluiten of los te koppelen.
 24. Oplader rechtstreeks op een stopcontact aansluiten. Gebruik geen verlengsnoer.
 25. Dit apparaat is alleen bedoeld voor trimmen.
 26. De messen kunnen warm worden na langdurig gebruik.
 27. Het apparaat tijdens gebruik niet neerleggen of achterlaten waar het waarschijnlijk door dieren wordt beschadigd of wordt blootgesteld aan weersomstandigheden.
 28. Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend de bij het apparaat geleverde afneembare stroomvoorzieningseenheid.
 29. Alleen gebruiken met type sPL 135240 stroomvoorzieningseenheid.

DEZE INSTRUCTIES BEWAREN

DIT PRODUCT IS BEDOELD VOOR

■ HUISHOUELIJK HAAR ■ COMMERCIEEL DIER ■ GEBRUIK.



LEES GEBRUIKERSHANDLEIDING

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



VERWIJDERBAAR VOEDINGSONDERDEEL

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

DIT APPARAAT HEEFT EEN BATTERIJ

■ JA NEE

30. De batterij in deze tondeuse is ontworpen voor een maximale levensduur en probleemloos gebruik. Zoals alle batterijen raakt hij echter uiteindelijk op. Niet proberen de batterij te vervangen. Naar een door Andis erkend reparatiecenter sturen of brengen als reparaties nodig zijn.
31. De batterij moet op veilige wijze worden afgevoerd.
32. Batterijen kunnen schadelijk voor het milieu zijn als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. In veel gemeenten worden batterijen gerecycled of verzameld. Neem contact op met de plaatselijke overheid over afvoermethoden in uw omgeving voor beschadigde of lekkende batterijen.
33. De batterij moet uit het apparaat worden genomen voordat het wordt verwijderd.
34. Het apparaat moet uit het stopcontact zijn gehaald voordat de batterij eruit wordt gehaald.
35. Bewaar het apparaat niet onder 10°C of boven 40°C. Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan extreem vochtige omstandigheden, direct zonlicht of hitte van welke bron dan ook.
36. Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan extreme temperaturen.
37. Omgevingstemperatuur voor het opladen van de batterij is 10°C-35°C.
38. Houd rekening met het risico dat de polen van het op batterijen werkende apparaat of de batterij zelf kortgesloten worden door metalen voorwerpen.
39. Dit apparaat bevat batterijen die alleen vervangen kunnen worden door personen die daar ervaring mee hebben.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen. Als de batterij aan het einde van de levensduur is gekomen, moet het apparaat op deugdelijke wijze worden afgevoerd.

RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK VAN LITHIUM-ION BATTERIJEN

1. Bij de bij de tondeuse meegeleverde lithium-ion batterij ontstaat geen 'geheugeneffect' zoals bij een nikkel-metaalhydride (NiMH) of nikkel-cadmium (NiCd) batterij. U kunt het adaptersnoer op ieder moment op de tondeuse aansluiten om hem volledig op te laden, of zelfs de batterij gebruiken voordat een oplaadcyclus is voltooid. Zoals de meeste oplaadbare batterijen werken lithium-ion batterijen het best als ze regelmatig worden gebruikt.
2. Voor een maximale levensduur van de batterij moet u de tondeuse in een gedeeltelijk ontladen toestand bewaren als de eenheid gedurende meerdere maanden niet wordt gebruikt.
3. De oplader niet in de nabijheid van verwarmingsopeningen, radiatoren of in direct zonlicht plaatsen. Het laden verloopt optimaal als de temperatuur stabiel is. Plotselinge temperatuurverhogingen kunnen ertoe leiden dat de batterij minder dan volledig wordt opgeladen.
4. De levensduur van een lithium-ion batterij wordt door vele factoren beïnvloed. Een batterij die veel is gebruikt of die meer dan een jaar oud is, zal waarschijnlijk niet even lang werken als een nieuwe accu.
5. Nieuwe lithium-ion batterijen, die gedurende een bepaalde tijd niet zijn gebruikt, kunnen mogelijk niet volledig worden opgeladen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem met de batterij of oplader. De batterij kan volledig worden opgeladen nadat het apparaat een aantal keer is gebruikt en opgeladen.
6. De stekker van het adaptersnoer uit het wandstopcontact nemen als verwacht wordt dat hij lange tijd niet gebruikt zal worden.

BATTERIJ WEGGOOIEN

Het product dat u hebt aangeschaft bevat een oplaadbare batterij. De batterij is recycleerbaar. Volgens diverse nationale en plaatselijke wetten is het verboden om deze batterij aan het einde van zijn nuttige levensduur met het stadsafval weg te gooien. Neem contact op met de betrokken plaatselijke functionarissen voor details over recyclingopties of de juiste afvoermethode in uw regio.

REPARATIESERVICE MESSEN EN APPARAAT

Wanneer de messen van de Andis tondeuse na herhaald gebruik bot worden, wordt aanbevolen om nieuwe messen te kopen die verkrijgbaar zijn bij uw Andis leverancier of via een door Andis erkend reparatiecentrum. Als u de tondeuse ook wilt laten repareren, moet deze zorgvuldig worden verpakt en als verzekerde pakketpost of via UPS naar een door Andis erkend reparatiecentrum worden verzonden. **Om een Andis-reparatiecentrum bij u in de buurt te vinden, gaat u naar andis.com, neemt u contact op met ons klantenserviceteam op 1-800-558-9441 of stuurt u ons een e-mail op info@andisco.com.**

JA NEE

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, EMC-richtlijn 2014/30/EU en Machinerichtlijn 2006/42/EG. A-gewogen geluidsdruk niveau < 70 dB(A). Trillingsniveau $\leq 3,46 \text{ m/s}^2$ (de onzekerheid is $K=1,5 \text{ m/s}^2$).

BEPERKTE FABRIEKSGARANTIE VAN 24 MAANDEN

Dit Andis-product wordt gedurende 24 maanden vanaf de aankoopdatum gegarandeerd tegen materiaal- en constructiefouten. Alle uitdrukkelijke en impliciete garanties die voortvloeien uit en van toepassing zijn op het product zijn ook beperkt tot 24 maanden vanaf de aankoopdatum op grond van de lokale of regionale wetgeving. Ieder Andis-product waarvan tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat het fouten in materiaal of uitvoering bevat, zal zonder kosten voor de consument voor onderdelen en arbeidsloon worden gerepareerd of vervangen, naar eigen goeddunken van Andis. Om in aanmerking te komen voor deze beperkte garantie, moet het defecte product worden geretourneerd via verzekerde pakketpost of UPS, met een aankoopbewijs naar Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Voeg een brief toe waarin u de aard van het probleem beschrijft.

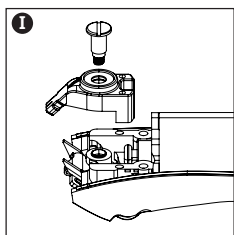
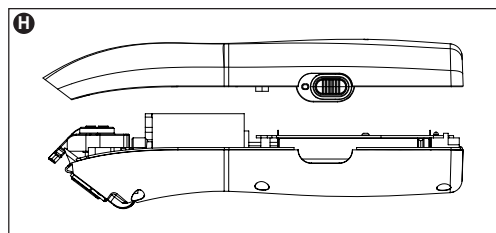
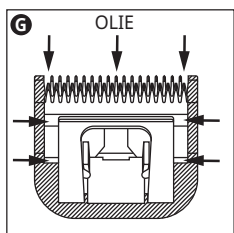
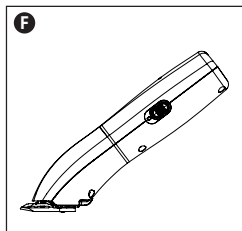
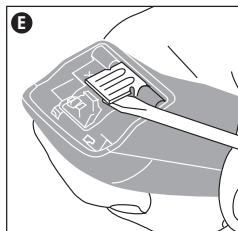
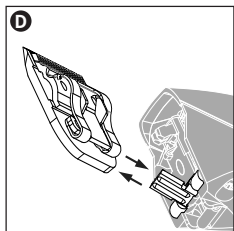
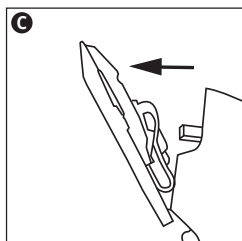
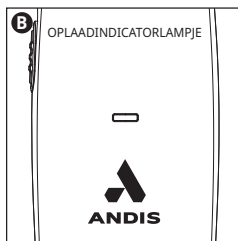
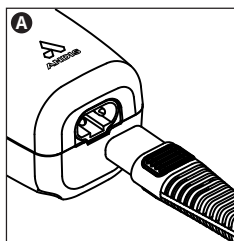
Aangezien zich soms vreemde stoffen in het haar bevinden en ook om andere redenen, vallen de tondeusemesses, en het slijpen van de messes, niet onder deze beperkte garantie. Andis is niet verantwoordelijk voor vervanging of reparatiekosten als wijzigingen aan het product zijn gemaakt door een andere persoon, agentschap of bedrijf. Behalve zoals hierboven vermeld, verstrekt Andis geen impliciete garantie, en verwerpt deze uitdrukkelijk, voor de verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, en verstrekt Andis geen enkele andere vorm van garantie. Onder geen omstandigheden is Andis verantwoordelijk voor incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook, of voor enige aansprakelijkheid die voortvloeit uit het gebruik van niet-goedgekeurde hulpstukken. In sommige landen is uitsluiting of beperking van bijkomende en gevolgschade niet toegestaan, dus de beperking of uitsluiting is mogelijk niet op u van toepassing.

Aankoopdatum _____ Model _____

Om een door Andis erkend reparatiecentrum te vinden, kunt u inloggen bij www.andis.com of contact opnemen met onze afdeling klantenservice: 1-800-558-9441

WAARSCHUWING: GEEN GARANTIE INDIEN AANGEKOCHT BIJ NIET-ERKENDE VERKOPERS VAN ANDIS-PRODUCTEN

Om zeker te zijn dat u een authentiek, veilig kwaliteitsproduct ontvangt, dient u Andis-producten alleen bij erkende verkopers aan te schaffen. Meld u aan op andis.com or neem contact op met onze afdeling klantenservice via 1-800-558-9441 (VS) om een lijst van onze geautoriseerde verkopers te bekijken. Deze verkopers zijn goedgekeurd of gecertificeerd door ons bedrijf. Als u uw aankoop niet bij een van deze zaken doet, kunnen wij de authenticiteit of conditie van Andis-producten niet garanderen en kunnen we ook niet onze garantie en daaraan verbonden diensten aanbieden voor producten die bij een niet-erkende verkoper zijn aangeschaft. Dergelijke garantie is ongeldig en elke garantieclaim voor een product dat bij een niet-erkende verkoper is aangeschaft, zal worden afgewezen. Elke verkoop of gebruik door niet-erkende verkopers van onze producten, en van de marketingafbeeldingen, logo's, handelsmerken en door copyright beschermd materiaal op onze producten, is ook niet toegestaan.



GEBRUIKSAANWIJZING

De batterij moet uit het apparaat worden genomen voordat het wordt gerecycled. De batterij moet worden gerecycled als een lithium-ionbatterij.

UNIVERSELE AC/DC-STROOMADAPTER

1. Neem de wandadapter en oplader uit de doos.
2. NB: De oplader wordt standaard geleverd met een AC-wandadapter.
3. Sluit de voedingskabel aan op de onderkant van de tondeuse (Afbeelding A) en steek de transformator vervolgens in een stopcontact.
4. Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact alvorens het apparaat aan te sluiten of los te koppelen.

DE TONDEUSE OPLADEN

De 13,5V ---2,2A AC-adapter is alleen bedoeld voor gebruik met een AGR-3-lithium-ion-tondeuse van Andis-model. Neem de tondeuse en de AC-adapter uit de verpakking. De AC-adapter aansluiten op een stopcontact met 100-240 V, 50/60 Hz of zoals aangegeven op het apparaat. Het adaptersnoer rechtstreeks aansluiten op het contact aan de onderkant van de tondeuse (Afbeelding A). De tondeuse moet uit staan om de batterij op te laden. (Afbeelding B). Het oplaadindicatielampje knippert aan en uit tijdens het opladen. Wanneer het opladen is voltooid, brandt het indicatielampje continu wit. (Afbeelding B).

De tondeuse is niet opgeladen in de fabriek. Laad de tondeuse vóór het EERSTE gebruik 60 minuten lang op voor maximale prestaties. Als de batterij geheel is opgeladen, kan de tondeuse maximaal 90 minuten continu werken.

APPARAAT LAADT NIET OP

1. Controleer of er spanning staat op het stopcontact (bevestig dit met een apparaat waarvan u weet dat het werkt).
2. Zorg ervoor dat de AAN/UIT-schakelaar op de tondeuse UIT staat.
3. Controleer of het snoer van de adapter stevig op de tondeuse is aangesloten.
4. Als het apparaat nog steeds niet wordt opgeladen, kunt u de tondeuse naar Andis of een door Andis erkend reparatiecentrum retourneren voor onderzoek en reparatie of vervanging.

WERKING MET SNOER

Als de tondeuse tijdens een tondeusebeurt wordt uitgeschakeld, kan het adaptersnoer worden bevestigd om de tondeuse te gebruiken met behulp van het snoer. Het witte LED-lampje blijft AAN als de tondeuse wordt gebruikt met het snoer bevestigd. De tondeuse wordt opgeladen wanneer het wordt gebruikt terwijl het snoer eraan is bevestigd. Rol het snoer losjes op en bewaar uw Andis tondeuse na gebruik op een veilige plaats.

INDICATIELAMPJE OPLADEN/IN BEDRIJF

Wanneer de tondeuse werkt, betekent een wit indicatielampje op de tondeuse dat de batterij goed geladen is (Afbeelding B). Het lampje knippert wit wanneer de batterij nog 10% spanning heeft en knippert vervolgens rood wanneer de batterij nog 3% spanning heeft, totdat het helemaal leeg is. Wanneer het lampje rood wordt, heeft de batterij mogelijk niet meer voldoende lading om een grote tondeusebeurt te voltooien en moet deze zo snel mogelijk worden opgeladen. Als de tondeuse uit gaat, steekt u het adaptersnoer rechtstreeks in het contact onderaan de tondeuse (Afbeelding A).

Het automatisch uitschakelen beschermt de lithium-ionbatterij en is geen storing. De tondeuse zal de normale werking hervatten wanneer hij weer is opgeladen.

ONDERHOUD DOOR GEBRUIKER

Als de tondeuse lange tijd niet gebruikt gaat worden, op een veilige, koele, droge plaats opbergen. Het inwendige mechanisme van de tondeuse met motor is in de fabriek permanent gesmeerd. Behalve het in deze handleiding beschreven aanbevolen onderhoud mag er geen ander onderhoud worden uitgevoerd, behalve door Andis Company of een door Andis erkend reparatiecentrum. **Bel om rechtstreeks contact op te nemen ons klantenserviceteam via +1-800-558-9441 of stuur een e-mail naar info@andisco.com.**

VERWIJDEREN VAN DE MESSENET

Om de messen te verwijderen, moet u eerst controleren of de tondeusemotor is uitgeschakeld, dan met één of beide duimen op het mes drukken (Afbeelding C) en het mes van het messscharnier afschuiven (Afbeelding D). Bepaalde modellen zijn van een mesvergrendelingsmechanisme voorzien. Om het mes te verwijderen, drukt u op het mesvergrendelingsmechanisme terwijl u het mes uit de tondeuse duwt. Als het messscharnier dichtklapt en gelijk met de tondeuse ligt, moet u de tong van het scharnier met een kleine standaard schroevendraaier naar buiten wrikken (Afbeelding E).

OPMERKING: Er kan zich haar ophopen in de voorste ruimte van de behuizing onder het mes. Als dit gebeurt, kunt u het haar verwijderen door de ruimte met een borsteltje of een oude tandenborstel schoon te borstelen terwijl het mes los van de tondeuse is.

TERUGPLAATSSEN OF VERVANGEN VAN DE MESSEN

Om de messen terug te plaatsen of te vervangen, moet u de beugel van het mes op het scharnier van de tondeuse schuiven (Afbeelding D) en met de tondeuse in de stand "AAN" het mes naar de tondeuse toe duwen om het op zijn plaats te vergrendelen.

MESTEMPERATUUR

Wegens de hoge snelheid van Andis tondeuses moet de mestemperatuur vaak worden gecontroleerd, vooral bij kort knippende messen. Als de messen te heet zijn, doop dan de messen alleen in Andis Blade Care Plus of breng Andis Cool Care Plus en vervolgens Andis tondeuse-olie aan. Als u een afneembare messenset hebt, kunt u uw mes verwisselen om een comfortabele temperatuur te behouden; het gebruik van meerdere messen van dezelfde grootte is populair onder professionals.

VERZORGING EN ONDERHOUD VAN DE MESSEN VAN UW ANDIS TONDEUSE

De messen moeten steeds voor, tijdens en na gebruik worden geolied. Als de messen van de tondeuse stukken overslaan of langzamer gaan werken, betekent dit dat ze geolied moeten worden. De tondeuse moet in de stand afgebeeld in Afbeelding F worden gehouden om te voorkomen dat er olie in de motor komt. Enkele druppels Andis tondeuse-olie op de voor- en zijkant van de messen aanbrengen (Afbeelding G). Overtollige olie met een zachte, droge doek van de messen vegen. Smeerspray bevat onvoldoende olie voor goede smering, maar is een uitstekend koelmiddel voor de tondeusemessen. Stop het gebruik van gebroken of gekerfde messen om letsel te voorkomen. U kunt haar van de messen verwijderen met behulp van een borsteltje of een oude tandenborstel. Wij raden aan om de messen te reinigen door alleen de messen in een ondiepe bak met Andis Blade Care Plus onder te dompelen terwijl de tondeuse in werking is. Haar en vuil dat zich tussen de messen heeft opgehoopt moet zo loskomen. Zet de tondeuse na het reinigen uit en droog de messen af met een zachte, droge doek. U kunt de tondeuse nu opnieuw gebruiken.

Kijk op andis.com voor meer informatie over het onderhoud van uw tondeuse en om instructievideo's te bekijken. **WAARSCHUWING:** De messen kunnen warm worden na langdurig gebruik.

VERVANGEN VAN DE AANDRIJFEENHEID VAN DE MESSEN

Als de messen van de tondeuse niet langer goed knippen (meer dan één mes proberen, want het momenteel gebruikte mes kan bot zijn), is het mogelijk dat de aandrijfeenheid van de messen moet worden vervangen.

De aandrijfeenheid van de messen vervangen:

1. Verwijder de 6 behuizingsschroeven aan de onderkant van de tondeuse. (Afbeelding H)
2. Verwijder de bovenste behuizing van de tondeuse om toegang te krijgen tot de mesaandrijving. (Afbeelding H)
3. Draai de aandrijfschroef los door deze rechtsom te draaien (let op: de schroef heeft een omgekeerde schroefdraad). (Afbeelding I)
4. Verwijder de aandrijfvinger en de schroef. (Afbeelding I)
5. Vervang de aandrijfvinger door een nieuw onderdeel en draai de schroef weer vast door deze linksom te draaien.
6. Monteer de bovenste behuizing weer op de tondeuse en bevestig deze met de 6 behuizingsschroeven.

BEPERKTE FABRIEKSGARANTIE VAN 24 MAANDEN

Dit Andis-product wordt gedurende 24 maanden vanaf de aankoopdatum gegarandeerd tegen materiaal- en constructiefouten. Alle uitdrukkelijke en impliciete garanties die voortvloeien uit en van toepassing zijn op het product zijn ook beperkt tot 24 maanden vanaf de aankoopdatum op grond van de lokale of regionale wetgeving. Ieder Andis-product waarvan tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat het fouten in materiaal of uitvoering bevat, zal zonder kosten voor de consument voor onderdelen en arbeidsloon worden gerepareerd of vervangen, naar eigen goeddunken van Andis. Om in aanmerking te komen voor deze beperkte garantie, moet het defecte product worden geretourneerd via verzekerde pakketpost of UPS, met een aankoopbewijs naar Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Voeg een brief toe waarin u de aard van het probleem beschrijft.

Aangezien zich soms vreemde stoffen in het haar bevinden en ook om andere redenen, vallen de tondeusemessen, en het slijpen van de messen, niet onder deze beperkte garantie. Andis is niet verantwoordelijk voor vervanging of reparatiekosten als wijzigingen aan het product zijn gemaakt door een andere persoon, agentschap of bedrijf. Behalve zoals hierboven vermeld, verstrekt Andis geen impliciete garantie, en verwerpt deze uitdrukkelijk, voor de verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, en verstrekt Andis geen enkele andere vorm van garantie. Onder geen omstandigheden is Andis verantwoordelijk voor incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook, of voor enige aansprakelijkheid die voortvloeit uit het gebruik van niet-goedgekeurde hulpstukken. In sommige landen is uitsluiting of beperking van bijkomende en gevolgschade niet toegestaan, dus de beperking of uitsluiting is mogelijk niet op u van toepassing.

Aankoopdatum _____ Model _____

Om een door Andis erkend reparatiecentrum te vinden, kunt u inloggen bij www.andis.com of contact opnemen met onze afdeling klantenservice: 1-800-558-9441

WAARSCHUWING: GEEN GARANTIE INDIEN AANGEKOCHT BIJ NIET-ERKENDE VERKOPERS VAN ANDIS-PRODUCTEN

Om zeker te zijn dat u een authentiek, veilig kwaliteitsproduct ontvangt, dient u Andis-producten alleen bij erkende verkopers aan te schaffen. Meld u aan op andis.com or neem contact op met onze afdeling klantenservice via 1-800-558-9441 (VS) om een lijst van onze geautoriseerde verkopers te bekijken. Deze verkopers zijn goedgekeurd of gecertificeerd door ons bedrijf. Als u uw aankoop niet bij een van deze zaken doet, kunnen wij de authenticiteit of conditie van Andis-producten niet garanderen en kunnen we ook niet onze garantie en daaraan verbonden diensten aanbieden voor producten die bij een niet-erkende verkoper zijn aangeschaft. Dergelijke garantie is ongeldig en elke garantieclaim voor een product dat bij een niet-erkende verkoper is aangeschaft, zal worden afgewezen. Elke verkoop of gebruik door niet-erkende verkopers van onze producten, en van de marketingafbeeldingen, logo's, handelsmerken en door copyright beschermd materiaal op onze producten, is ook niet toegestaan.

Leia as instruções a seguir antes de usar seu novo aparador Andis. Dedique a ele o cuidado que um aparelho construído com precisão refinada merece e ele lhe proporcionará muitos anos de vida útil.

INSTRUÇÕES ORIGINAIS PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar um aparelho elétrico, devem ser seguidas sempre precauções básicas, incluindo a seguinte: **leia todas as instruções antes de usar a máquina Andis.**

PERIGO:

Para reduzir o risco de choque elétrico:

1. Não tente pegar um aparelho que tenha caído na água. Desconecte imediatamente da tomada.
2. Não use o aparelho enquanto estiver tomando banho.
3. Não coloque nem guarde o aparelho em um local onde ele possa cair ou ser puxado para dentro de uma banheira ou pia. Não coloque nem mergulhe em água nem em outros líquidos.
4. Exceto ao carregar, desligue sempre este aparelho da tomada elétrica imediatamente após o uso.
5. Desconecte este aparelho antes de limpar, remover ou montar peças.

ADVERTÊNCIA:

Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou lesão corporal:

1. Aparelhos elétricos nunca devem ser deixados sozinhos quando conectados à tomada.
2. Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução relativa ao uso do aparelho de uma pessoa responsável pela sua segurança.
3. Crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.
4. Uma supervisão cuidadosa é necessária quando este aparelho for utilizado por, ou próximo a crianças ou pessoas com deficiência ou com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas.
5. Use este aparelho somente para a finalidade indicada, conforme descrito neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Andis.
6. Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que elas tenham recebido supervisão ou instrução relativa ao uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. Crianças não devem brincar com este equipamento.
7. A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
8. Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 3 anos de idade desde que supervisionadas.

9. Nunca opere este aparelho se o cabo ou o plugue estiverem danificados, quando o aparelho não estiver funcionando corretamente, se tiver sido derrubado ou danificado, ou depois de ter caído na água. Devolva o aparelho para um centro de serviço autorizado Andis para inspeção e reparo.
10. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes.
11. Nunca insira nem deixe cair nenhum objeto nas aberturas.
12. Não use em áreas externas nem opere em locais onde estejam sendo usados produtos do tipo aerossol (spray) ou onde oxigênio estiver sendo administrado.
13. Não use este aparelho com um pente ou lâmina danificados ou quebrados, pois isso pode provocar lesões na pele.
14. Sempre conecte o plugue primeiro ao aparelho, depois à tomada de parede. Para desconectar, coloque o controle no modo DESLIGADO (por exemplo, "0") e retire o plugue da tomada.
15. Nunca toque em ambos os terminais com objetos de metal e/ou partes do corpo, pois isso pode resultar em curto-circuito. Mantenha o aparelho longe de crianças. O não cumprimento dessas orientações pode resultar em incêndio ou lesões graves.
16. Para desconectar, coloque o controle no modo DESLIGADO e retire o plugue da tomada.
17. O uso de um carregador não vendido pela Andis pode causar risco de incêndio, choque elétrico ou lesão corporal.
18. Mantenha as aberturas de ar livres de fiapos, fios de cabelo e materiais semelhantes.
19. Mantenha o aparelho seco.
20. Nunca opere este aparelho com as aberturas de ar bloqueadas ou sobre uma superfície macia (como cama ou sofá), onde é possível que as aberturas de ar fiquem bloqueadas. Mantenha as aberturas de ar livres de fiapos, fios de cabelo e materiais semelhantes.
21. O uso de um cabo ou plugue adaptador não vendido pela Andis pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesão corporal.
22. Não desmonte o cabo nem os plugues adaptadores. A remontagem incorreta pode causar risco de choque elétrico ou incêndio. Quando reparos forem necessários, envie ou leve o aparelho a um centro de serviço autorizado Andis.
23. Desconecte o carregador antes de conectar ou desconectar o aparelho.
24. Conecte o carregador diretamente em uma tomada. Não use extensões.
25. O aparelho deve ser usado somente para aparar.
26. As lâminas de corte podem esquentar após uso prolongado.
27. Durante o uso, não carregue, coloque ou deixe o aparelho onde ele possa estar sujeito a danos por um animal ou exposto a intempéries.
28. Para carregar a bateria, use somente a unidade de alimentação removível que acompanha este aparelho.
29. Use apenas com a fonte de alimentação do tipo sPL 135240.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ESTE PRODUTO DESTINA-SE AO USO

■ CABELO DOMÉSTICO ■ ANIMAL COMERCIAL APENAS.



LER MANUAL DE OPERAÇÃO

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



PEÇA REMOVÍVEL DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

ESTE APARELHO POSSUI BATERIA

■ SIM NÃO

30. A bateria usada neste aparelho foi desenvolvida para proporcionar máxima vida útil sem apresentar problemas. Entretanto, como todas as baterias, ela acabará se desgastando. Não tente trocar a bateria. Quando for necessário consertar ou substituir a bateria, envie ou leve o aparelho a um centro de serviço autorizado Andis.
31. A bateria deve ser descartada de forma segura.
32. Baterias podem danificar o meio ambiente se forem descartadas de forma incorreta. Muitas comunidades oferecem programas de reciclagem ou coleta de baterias. Entre em contato com o governo local para obter informações sobre as práticas para descarte de baterias danificadas ou com vazamento na sua região.
33. A bateria deve ser removida do aparelho antes que ele seja descartado.
34. O aparelho deve estar desconectado da fonte ao remover a bateria.
35. Não armazene o aparelho em temperaturas abaixo de 10°C ou acima de 40°C. Não exponha o aparelho ou a bateria a condições de umidade excessiva, à luz solar direta ou a qualquer fonte de calor.
36. Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas excessivas.
37. A faixa de temperatura de carregamento da célula é de 10°C a 35°C.
38. Esteja ciente do risco de os terminais do aparelho operado com bateria e/ou a bateria entrarem em curto-circuito se tocarem em materiais metálicos.
39. Este aparelho contém baterias que devem ser trocadas apenas por pessoas qualificadas.
 Este aparelho contém baterias de uso único. Quando a bateria estiver no fim da vida, o aparelho deverá ser descartado adequadamente.

DIRETRIZES DE USO PARA BATERIAS DE ÍONS DE LÍTIO

1. A bateria de íons de lítio incluída neste aparelho não desenvolve perda da capacidade de carga ("memory effect") como as baterias de níquel-hidreto metálico (NiMH) ou de níquel-cádmio (NiCd). É possível conectar o cabo adaptador ao aparelho a qualquer momento para que o carregamento seja total, ou mesmo usar a bateria antes que um ciclo de carregamento esteja completo. Como a maioria das baterias recarregáveis, as baterias de íons de lítio têm melhor desempenho quando utilizadas com frequência.
2. Para maximizar a vida útil da bateria, guarde o aparelho parcialmente descarregado caso a unidade vá ficar fora de uso por vários meses.
3. Evite colocar o aparelho próximo a ventilações aquecidas e radiadores, ou sob luz solar direta. A carga ideal é obtida em locais com temperatura estável. Aumentos súbitos na temperatura podem fazer com que a bateria receba menos do que uma carga completa.
4. Muitos fatores influenciam a vida útil da bateria de íons de lítio. Uma bateria que esteja em uso contínuo ou que tenha mais de um ano de uso pode não proporcionar o mesmo desempenho de tempo de operação que uma bateria nova.
5. Baterias de íons de lítio novas não utilizadas por um certo período de tempo podem não aceitar uma carga completa. Isso é normal e não indica um problema na bateria ou no carregador. A bateria aceitará uma carga completa após vários ciclos de uso e recarga do aparelho.
6. Desconecte o cabo do adaptador da tomada CA se não for usar por períodos de tempo prolongados.

DESCARTE DA BATERIA

O produto que você comprou contém uma bateria recarregável. A bateria é reciclável. Ao final da sua vida útil, segundo várias leis estaduais e municipais, pode ser ilegal descartar a bateria em um canal de descarga de lixo comum. Consulte as autoridades locais responsáveis por resíduos sólidos para obter detalhes sobre as opções de reciclagem ou descarte adequado na sua área.

REPAROS NA LÂMINA E NO APARELHO

Quando as lâminas da sua máquina Andis ficarem cegas após uso repetido, é aconselhável comprar um novo conjunto de lâminas, disponível através de um revendedor ou centro de serviço da Andis. Caso deseje que sua máquina também seja submetida a manutenção, embale-a cuidadosamente e envie-a por correio por meio de encomenda postal segurada ou serviço de correio expresso para qualquer centro de serviço autorizado Andis. **Para encontrar o centro de serviço autorizado Andis mais próximo, visite www.andis.com, entre em contato com nossa equipe de atendimento ao cliente pelo telefone 1-800-558-9441 ou envie um e-mail para info@andisco.com.**

SIM NÃO

Este aparelho cumpre as exigências da Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE, da Diretiva EMC 2014/30/UE e da Diretiva de Máquinas 2006/42/CE. Nível de pressão sonora ponderado em $A < 70$ dB (A). Nível de vibração $\leq 3,46$ m/s² (A incerteza é $K=1,5$ m/s²).

GARANTIA LIMITADA DO FABRICANTE POR 24 MESES

Este produto da Andis tem garantia contra defeitos de material ou de fabricação por 24 meses a partir da data da compra. Todas as garantias expressas e implícitas decorrentes do produto ou aplicáveis a ele, em virtude da legislação estadual, também serão limitadas a 24 meses a partir da data da compra. Qualquer produto da Andis considerado defeituoso em termos de material ou fabricação durante o período coberto pela garantia será reparado ou substituído, a critério exclusivo da Andis, sem nenhum custo de peças ou mão de obra para o consumidor. Para ter direito a esta garantia limitada, o produto defeituoso deve ser enviado via encomenda postal com seguro ou via U.P.S. para Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA, acompanhado de uma prova de compra e de uma carta descrevendo a natureza do problema.

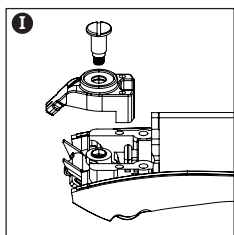
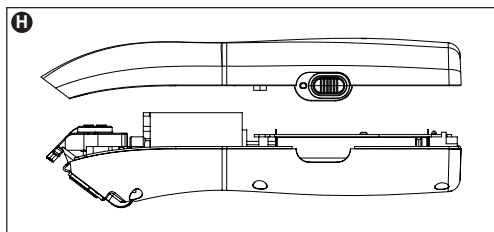
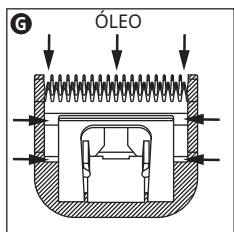
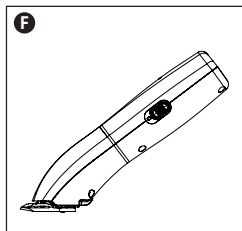
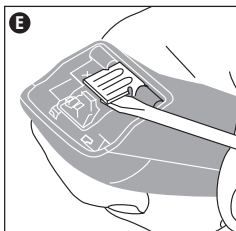
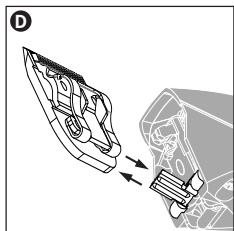
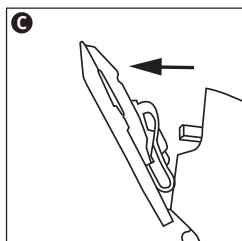
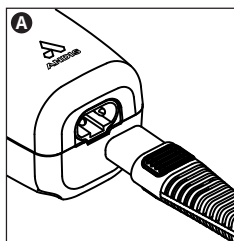
Devido a materiais estranhos às vezes encontrados nos cabelos/pelos e por outros motivos, as lâminas do aparelho ou a afiação das lâminas não são cobertas por esta garantia limitada. A Andis não se responsabiliza por substituição, custos de reparos ou alterações feitos em seus produtos por qualquer outra pessoa, agência ou empresa. Exceto conforme afirmado acima, a Andis não oferece e renuncia expressamente a qualquer garantia implícita de comerciabilidade ou adequação a um fim específico, ou a qualquer outra garantia de qualquer outro tipo. Em nenhuma circunstância, a Andis será responsável por danos acidentais ou consequenciais de qualquer tipo, ou por qualquer obrigação decorrente do uso de acessórios não autorizados. Alguns estados podem não permitir a exclusão ou limitação de danos acidentais ou consequenciais; portanto, essa limitação ou exclusão pode não ser aplicável ao seu caso.

Data da compra _____ Modelo _____

Para encontrar o centro de serviço autorizado Andis mais próximo, visite www.andis.com ou entre em contato com nosso departamento de atendimento ao cliente: 1-800-558-9441

AVISO: NENHUMA GARANTIA É OFERECIDA SE O ITEM FOR COMPRADO DE VENDEDORES NÃO AUTORIZADOS DE PRODUTOS DA ANDIS

Para se certificar de que está recebendo um produto autêntico, seguro e de qualidade, você deve comprar produtos da Andis apenas de vendedores autorizados. Visite www.andis.com ou entre em contato com nosso departamento de atendimento ao cliente: 1-800-558-9441 (EUA) para ter acesso a uma lista de nossos vendedores autorizados. Esses vendedores são aprovados ou certificados por nossa empresa. Se você não comprar através de uma dessas empresas, não poderemos assegurar a autenticidade ou as condições de nenhum produto da Andis. Tampouco poderemos oferecer nossa garantia e serviços relacionados para produtos comprados de um vendedor não autorizado. Tais garantias são nulas, e qualquer reivindicação de garantia feita para um produto comprado de um vendedor não autorizado será recusada. Qualquer venda ou uso por esses vendedores não autorizados dos nossos produtos e das imagens publicitárias, logotipos, marcas comerciais e materiais com direitos autorais em nossos produtos tampouco são autorizados.



INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

A bateria deve ser removida do aparelho antes de ser reciclada. A bateria deve ser reciclada como bateria de íons de lítio.

ADAPTADOR UNIVERSAL DE CA/CC

1. Retire o adaptador de tomada e o carregador da caixa.
2. Observe que, por padrão, o carregador é fornecido com um adaptador de tomada universal de tensão CA.
3. Conecte o cabo de alimentação à parte inferior do aparelho (Figura A) e, em seguida, insira o transformador em uma tomada.
4. Retire o carregador da tomada antes de conectar ou desconectar o aparelho.

COMO CARREGAR O APARELHO

O adaptador CA de 13.5 V --- 2.2 A só deve ser usado com o aparelho Andis Modelo AGR-3 com bateria de íons de lítio. Retire o aparelho e o adaptador CA da embalagem. Conecte o adaptador CA em uma tomada de rede CA de 100-240 V, 50/60 Hz, ou conforme indicado na unidade. Ligue o fio do adaptador diretamente no encaixe na parte de baixo do aparelho (Figura A). O aparelho precisa estar DESLIGADO para que a bateria seja carregada. (Figura B). A luz indicadora de carregamento irá acender e apagar na cor branca durante o carregamento. Quando o carregamento estiver completo, a luz indicadora se tornará contínua. (Figura B).

O aparelho não vem carregado de fábrica. Carregue o aparelho por 60 minutos antes do PRIMEIRO uso para obter o desempenho máximo. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o aparelho pode ser usado continuamente por até 90 minutos.

FALHA NO CARREGAMENTO

1. Certifique-se de que há tensão na tomada de parede (teste com um aparelho que você sabe que está funcionando).
2. Certifique-se de que o interruptor LIGA/DESLIGA da máquina esteja DESLIGADO.
3. Verifique se o fio adaptador está conectado firmemente ao aparelho.
4. Se a falha no carregamento persistir, devolva o aparelho para a Andis ou para um centro de serviço autorizado Andis para inspeção e reparo ou substituição.

USO COM FIO

Se o aparelho desligar durante o uso, o cabo do adaptador pode ser conectado para se prosseguir com o uso em uma operação com fio. Enquanto o aparelho estiver operando com o fio conectado, a luz branca de LED permanecerá acesa. Este aparelho não será carregado enquanto estiver sendo usado com o fio. Depois de usar o aparelho Andis, enrole o cabo sem apertar e guarde em um local seguro.

LUZ INDICADORA DE CARREGAMENTO/OPERAÇÃO

Quando o aparelho estiver operando, uma luz branca indicadora de carga significa que a carga da bateria está alta (Figura B). A luz irá piscar na cor branca quando houver 10% de carga restante e na cor vermelha quando houver 3% de carga restante, até se esgotar por completo. Portanto, a bateria pode não ter carga suficiente para um corte mais demorado e deve ser recarregada assim que possível. Se o aparelho desligar, conecte o cabo do adaptador diretamente no encaixe na parte inferior do aparelho (Figura A).

O desligamento automático protege a bateria de íons de lítio e não é indicação de mau funcionamento. O aparelho voltará a funcionar normalmente quando a bateria for recarregada.

MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO

Caso o aparelho não seja utilizado durante um longo período de tempo, guarde-o em um local seguro, fresco e seco. O mecanismo interno do seu aparelho foi lubrificado permanentemente pela fábrica. Além da manutenção recomendada descrita neste manual, nenhuma outra manutenção deve ser realizada, exceto pela Andis Company ou por um centro de serviço autorizado Andis. **Para entrar em contato com a Andis diretamente, ligue para nossa Equipe de Atendimento ao Cliente pelo telefone 1-800-558-9441 ou envie um e-mail para info@andisco.com.**

REMOÇÃO DO CONJUNTO DA LÂMINA

Para remover o conjunto da lâmina, verifique primeiramente se o motor do aparelho está desligado. Em seguida, empurre a lâmina para baixo usando um ou ambos os polegares (Figura C) e deslize a lâmina para fora da dobradiça da lâmina (Figura D). Alguns modelos contam com um mecanismo de travamento da lâmina. Para remover a lâmina, pressione o mecanismo de travamento da lâmina enquanto empurra a lâmina para fora do aparelho. Se a dobradiça da lâmina ficar presa e estiver rente ao aparelho, use uma chave de fenda padrão pequena para puxar a lingueta da dobradiça para fora (Figura E).

NOTA: pode haver acúmulo de pelos na cavidade frontal do corpo da máquina debaixo da lâmina. Se isso acontecer, remova o cabelo/pelo acumulado limpando a cavidade com uma escova pequena ou uma escova de dentes usada enquanto a lâmina estiver fora do aparelho.

SUBSTITUIÇÃO OU TROCA DO CONJUNTO DA LÂMINA

Para substituir ou trocar seu conjunto de lâminas, deslize a braçadeira da lâmina na dobradiça do aparelho (Figura D) e, com o aparelho LIGADO, empurre a lâmina em direção ao aparelho para travar na posição.

TEMPERATURA DA LÂMINA

Devido à natureza de alta velocidade das máquinas de cortar cabelo Andis, verifique frequentemente o aquecimento da lâmina, especialmente em lâminas de corte rente. Se as lâminas ficarem quentes demais, mergulhe-as somente no produto Andis Blade Care Plus ou aplique Andis Cool Care Plus e, em seguida, o lubrificante Andis Clipper Oil. Caso tenha uma unidade com lâmina removível, você pode trocar sua lâmina para manter uma temperatura confortável. O uso de várias lâminas do mesmo tamanho é comum entre profissionais.

CUIDADO E MANUTENÇÃO DAS LÂMINAS DA SUA MÁQUINA ANDIS

As lâminas devem ser lubrificadas antes, durante e após cada utilização. Caso as lâminas do seu aparelho deixem listras ou reduzam a velocidade, é um sinal certo de que necessitam de óleo. O aparador deve ser segurado na posição mostrada na Figura F para evitar que óleo entre no motor. Coloque algumas gotas de Andis Clipper Oil na frente e na lateral das lâminas de corte (Figura G). Limpe o excesso de óleo das lâminas com um pano macio seco. Lubrificantes do tipo spray não contêm óleo suficiente para uma boa lubrificação, mas são um excelente líquido de resfriamento para a lâmina do aparelho. Interrompa o uso de lâminas quebradas ou com farpas para evitar lesões. Você pode limpar o excesso de cabelo/pelo das suas lâminas usando uma escova pequena ou uma escova de dentes usada. Para limpar as lâminas, sugerimos mergulhar somente as lâminas em um recipiente raso com Andis Blade Care Plus, com o aparelho funcionando. Qualquer excesso de pelo e sujeira que tiver se acumulado entre as lâminas deverá sair. Após a limpeza, desligue a máquina e seque as lâminas com um pano seco e limpo, e comece a cortar novamente.

Para mais informações sobre como cuidar do seu aparelho e para assistir a tutoriais explicativos, visite o site andis.com. **ADVERTÊNCIA:** as lâminas de corte podem aquecer após o uso prolongado.

TROCA DO CONJUNTO DE ACIONAMENTO DA LÂMINA

Caso as lâminas do seu aparelho deixem de cortar corretamente (assegure-se de experimentar mais de uma lâmina, já que a lâmina que estiver sendo usada pode estar cega), pode ser que o seu conjunto de acionamento da lâmina necessite de troca.

Para trocar o conjunto de acionamento da lâmina:

1. Remova os seis parafusos da parte inferior do corpo do aparelho. (Figura H)
2. Remova a parte superior do corpo do aparelho para acessar o acionamento da lâmina. (Figura H)
3. Solte o parafuso de acionamento girando-o no sentido horário (observe que o parafuso tem rosca reversa). (Figura I)
4. Remova a placa de acionamento e o parafuso. (Figura I)
5. Substitua a placa de acionamento por uma nova e recoloque o parafuso girando-o no sentido anti-horário até que esteja firme.
6. Recoloque a parte superior do corpo no aparelho e prenda novamente com os seis parafusos.

GARANTIA LIMITADA DO FABRICANTE POR 24 MESES

Este produto da Andis tem garantia contra defeitos de material ou de fabricação por 24 meses a partir da data da compra. Todas as garantias expressas e implícitas decorrentes do produto ou aplicáveis a ele, em virtude da legislação estadual, também serão limitadas a 24 meses a partir da data da compra. Qualquer produto da Andis considerado defeituoso em termos de material ou fabricação durante o período coberto pela garantia será reparado ou substituído, a critério exclusivo da Andis, sem nenhum custo de peças ou mão de obra para o consumidor. Para ter direito a esta garantia limitada, o produto defeituoso deve ser enviado via encomenda postal com seguro ou via U.P.S. para Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA, acompanhado de uma prova de compra e de uma carta descrevendo a natureza do problema.

Devido a materiais estranhos às vezes encontrados nos cabelos/pelos e por outros motivos, as lâminas do aparelho ou a afiação das lâminas não são cobertas por esta garantia limitada. A Andis não se responsabiliza por substituição, custos de reparos ou alterações feitos em seus produtos por qualquer outra pessoa, agência ou empresa. Exceto conforme afirmado acima, a Andis não oferece e renuncia expressamente a qualquer garantia implícita de comerciabilidade ou adequação a um fim específico, ou a qualquer outra garantia de qualquer outro tipo. Em nenhuma circunstância, a Andis será responsável por danos acidentais ou consequenciais de qualquer tipo, ou por qualquer obrigação decorrente do uso de acessórios não autorizados. Alguns estados podem não permitir a exclusão ou limitação de danos acidentais ou consequenciais; portanto, essa limitação ou exclusão pode não ser aplicável ao seu caso.

Data da compra _____ Modelo _____

Para encontrar o centro de serviço autorizado Andis mais próximo, visite www.andis.com ou entre em contato com nosso departamento de atendimento ao cliente: 1-800-558-9441

AVISO: NENHUMA GARANTIA É OFERECIDA SE O ITEM FOR COMPRADO DE VENDEDORES NÃO AUTORIZADOS DE PRODUTOS DA ANDIS

Para se certificar de que está recebendo um produto autêntico, seguro e de qualidade, você deve comprar produtos da Andis apenas de vendedores autorizados. Visite www.andis.com ou entre em contato com nosso departamento de atendimento ao cliente: 1-800-558-9441 (EUA) para ter acesso a uma lista de nossos vendedores autorizados. Esses vendedores são aprovados ou certificados por nossa empresa. Se você não comprar através de uma dessas empresas, não poderemos assegurar a autenticidade ou as condições de nenhum produto da Andis. Tampouco poderemos oferecer nossa garantia e serviços relacionados para produtos comprados de um vendedor não autorizado. Tais garantias são nulas, e qualquer reivindicação de garantia feita para um produto comprado de um vendedor não autorizado será recusada. Qualquer venda ou uso por esses vendedores não autorizados dos nossos produtos e das imagens publicitárias, logos, marcas comerciais e materiais com direitos autorais em nossos produtos tampouco são autorizados.

Læs venligst følgende instruktioner, før du bruger dit nye Andis apparat. Giv det den pleje, som et fint, præcisionsbygget instrument fortjener, og det vil give dig mange års tjeneste.

ORIGINALE INSTRUKTIONER

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Ved brug af et elektrisk apparat bør grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:
Læs alle instruktioner, før du bruger Andis apparatet.

FARE:

For at reducere risikoen for elektrisk stød:

1. Ræk ikke ud efter et apparat, der er faldet ned i vand. Træk straks stikket ud af stikkontakten.
2. Anvend det ikke, mens du er i bad eller tager brusebad.
3. Apparatet må ikke anbringes eller opbevares, hvor det kan falde eller trækkes ned i et badekar eller en håndvask. Må ikke anbringes i eller tabes i vand eller anden væske.
4. Apparatet skal altid tages ud af stikkontakten umiddelbart efter brug, med undtagelse af når det oplades.
5. Tag apparatet ud af stikkontakten, før du rengør, fjerner eller samler dele.

ADVARSEL:

For at reducere risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskaade:

1. Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når det er tilsluttet.
2. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de har fået vejledning eller instruktion i brugen af apparatet fra en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
3. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
4. Tæt opsyn er påkrævet, når dette apparat bruges af, på eller i nærheden af børn eller personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller handicappede.
5. Brug kun dette apparat til dets påtænkte anvendelse som beskrevet i denne manual. Anvend ikke tilbehør, der ikke er anbefalet af Andis.
6. Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet.
7. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
8. Dette apparat kan under opsyn bruges af børn fra 3 år.

9. Brug aldrig dette apparat, hvis det har en beskadiget ledning eller stik, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er blevet tabt eller beskadiget, eller hvis det er faldet i vand. Returner apparatet til et autoriseret Andis servicecenter til undersøgelse og reparation.
10. Hold ledningen væk fra varme overflader.
11. Tab eller indsæt aldrig genstande i nogen åbning.
12. Må ikke anvendes udendørs eller betjenes, hvor der bruges aerosolprodukter (spray), eller hvor der administreres ilt.
13. Anvend ikke dette apparat sammen med et beskadiget eller knækket skær eller kam, idet huden kan blive beskadiget.
14. Sæt altid først stikket i apparatet og derefter i stikkontakten. For at afbryde, sættes knappen i OFF (slukket)-position (f.eks. "0"), og derefter tages stikket ud af stikkontakten.
15. Berør aldrig begge terminaler på klippemaskinen med metalgenstande og/eller kropsdele, da det kan medføre kortslutning. Holdes væk fra børn. Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre brand eller alvorlig personskade.
16. For at afbryde skal du dreje kontakten hen på OFF (slukket), og derefter fjerne stikket fra stikkontakten.
17. Brug af en oplader, der ikke sælges af Andis, kan medføre fare for brand, elektrisk stød eller personskade.
18. Hold luftåbningerne fri for fnug, hår og lignende genstande.
19. Hold apparatet tørt.
20. Brug aldrig dette apparat med luftåbningerne blokeret eller på et blødt underlag, som f.eks. en seng eller sofa, hvor det er muligt at blokere luftåbningerne. Hold luftåbningerne fri for fnug, hår og lignende genstande.
21. Brug af en adapterledning eller -stik, der ikke sælges af Andis, kan medføre fare for brand, elektrisk stød eller personskade.
22. Skil ikke adapterledningen eller stik ad. Forkert genmontering kan resultere i risiko for elektrisk stød eller brand. Hvis reparation er nødvendigt, skal du sende eller indlevere apparatet til et autoriseret Andis-servicecenter.
23. Tag opladeren ud af stikkontakten, før du tilslutter eller frakobler apparatet.
24. Sæt opladeren direkte i stikkontakten. Anvend ikke en forlængerledning.
25. Apparatet er kun beregnet til trimningsformål.
26. Skærebladene kan blive varme efter længere tids brug.
27. Undlad at anbringe eller forlade apparatet under brug, hvis det forventes at blive udsat for skade forårsaget af et dyr eller udsættes for vejr.
28. Til genopladning af batteriet må du kun bruge den aftagelige strømforsyningsenhed, der følger med apparatet.
29. Må kun bruges med forsyningsenhed af typen sPL 135240.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

DETTE PRODUKT ER BEREGNET TIL

HUSHOLDNINGSHÅR KOMMERCIELT DYR KUN TIL BRUG.



LÆS BRUGERVEJLEDNINGEN

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



AFTAGELIG STRØMFORSYNINGSDDEL

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

DETTE APPARAT HAR ET BATTERI

JA NEJ

30. Batteriet i dette apparat er beregnet til at give maksimal levetid uden problemer. Men som alle andre batterier vil det med tiden blive udtjent. Forsøg ikke på at udskifte batteriet. Hvis reparation eller udskiftning er nødvendig, skal du sende eller indlevere apparatet til et autoriseret Andis servicecenter.
31. Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.
32. Batterier kan være skadelige for miljøet, hvis de bortskaffes forkert. Mange kommuner tilbyder genbrug eller indsamling af batterier. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om bortskaffelse af beskadigede eller lækkelige batterier i dit område.
33. Batteriet skal tages ud af apparatet, før det skrottes.
34. Apparatet skal frakobles strømforsyningen, når batteriet fjernes.
35. Opbevar ikke apparatet under 10 °C eller over 40 °C. Udsæt ikke apparatet eller batteriet for meget fugtige forhold, direkte sollys eller varme fra nogen kilde.
36. Udsæt ikke apparatet eller batteriet for høje temperaturer.
37. Omgivelsestemperaturen for opladning af cellen er 10 °C-35 °C.
38. Vær opmærksom på risikoen for, at terminalerne på det batteridrevne apparat eller batteriet kortsluttes af metalgenstande.
39. Dette apparat indeholder batterier, der kun kan udskiftes af faguddannede personer.
 Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Når batteriet er udtjent, skal apparatet bortskaffes korrekt.

RETNINGSLINJER FOR BRUG AF LITHIUM-ION-BATTERIER

1. Lithium-ion-batteriet, der følger med din klippemaskine, udvikler ikke en "hukommelseeffekt" som et batteri med nikkelmetalhydrid (NiMH) eller nikkeldadmium (NiCd). Du kan til enhver tid sætte adapterledningen i klippemaskinen igen for fuld opladning eller endda bruge batteriet, før en opladningscyklus er afsluttet. Som de fleste genopladelige batterier fungerer lithium-ion-batterier bedst, når de bruges hyppigt.
2. For maksimal batterilevetid skal apparatet opbevares i delvis afladet tilstand, hvis apparatet ikke skal bruges i flere måneder.
3. Undgå at anbringe apparatet nær varmeventiler, radiatorer eller i direkte sollys. Hvis temperaturen er stabil, får du den bedste opladning. Pludselige temperaturstigninger kan resultere i, at batteriet ikke lades fuldt op.
4. Mange faktorer påvirker lithium-ion-batteriets levetid. Et batteri, der har været brugt meget eller er mere end et år gammelt, giver måske ikke samme driftstid som et nyt batteri.
5. Nye lithium-ion-batterier, der har været ubrugte i en periode, kan muligvis ikke oplades fuldt. Dette er normalt og er ikke tegn på et problem med batteriet eller opladeren. Batteriet vil være fuldt opladet efter flere cyklusser med brug af apparatet og genopladning.
6. Afbryd opladerledningen fra vekselstrømsstikkontakten, hvis der forventes længere perioder uden brug.

BORTSKAFFELSE AF BATTERIER

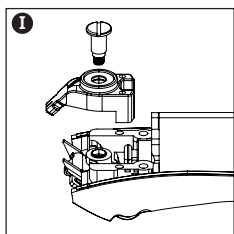
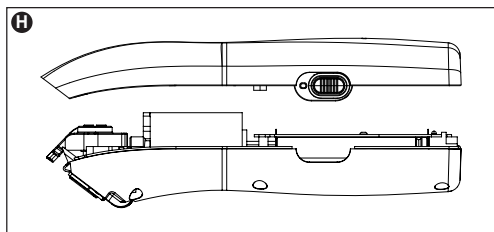
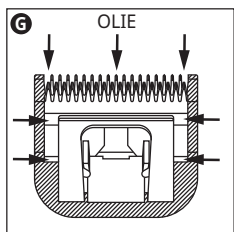
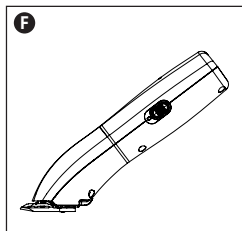
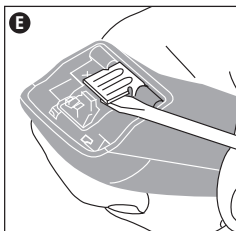
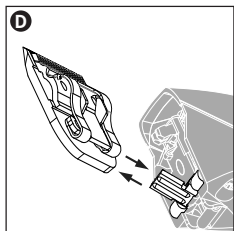
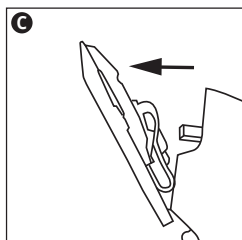
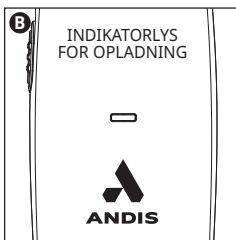
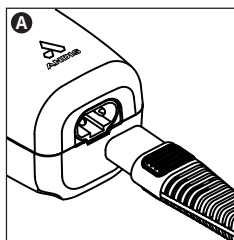
Det produkt, som du har købt, indeholder et genopladeligt batteri. Batteriet kan genbruges. Ved slutningen af dets levetid kan det i henhold til forskellige statslige og lokale love være ulovligt at bortskaffe batteriet i den kommunale affaldshåndtering. Tjek med de lokale affaldsmyndigheder angående detaljerne i dit område for genanvendelsesmuligheder eller korrekt bortskaffelse.

SKÆR- OG APPARATREPARATIONSSERVICE

Når skærene på dit Andis-apparat bliver sløve efter gentagen brug, anbefales det at købe et nyt sæt blade, der kan fås hos din Andis-leverandør eller hos et Andis-reparationscenter. Hvis du ønsker, at dit apparat også bliver serviceret, skal du pakke det grundigt ind og sende det med enten forsikret pakkepost eller U.P.S. til et Andis-autoriseret reparationscenter. **For at finde et Andis-reparationscenter i nærheden af dig kan du logge ind på andis.com, kontakte vores kundesupportteam på 1-800-558-9441 eller sende os en e-mail på info@andisco.com.**

JA NEJ

Dette apparat er i overensstemmelse med kravene i lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og maskindirektivet 2006/42/EF. A-vægtet lydtrykniveau < 70 dB(A). Vibrationsniveau $\leq 3,46 \text{ m/s}^2$ (Usikkerheden er $K=1,5 \text{ m/s}^2$).



BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriet skal fjernes fra apparatet, før det genbruges. Batteriet skal genbruges som et lithium-ion-batteri.

UNIVERSEL STRØMADAPTER TIL VEKSELSTRØM/JÆVNSTRØM

1. Tag vægadapteren og opladeren ud af kartonen.
2. Bemærk, at opladeren som standard leveres med en universel vægadapter til vekselstrøm.
3. Tilslut netledningen til bunden af klippemaskinen (figur A), og sæt derefter transformatoren i en vekselstrømsstikkontakt.
4. Tag stikket ud af opladeren, før du tilslutter eller frakobler apparatet.

OPLADNING AF KLIPPEMASKINEN

13,5V --- 2,2A vekselstrømsadapteren er kun beregnet til brug med Andis Model AGR-3 lithium-ion klippemaskine. Fjern klippemaskinen og vekselstrømsadapteren fra kartonen. Sæt vekselstrømsadapteren i en stikkontakt med 100-240 V, 50/60 vekselstrøm, eller som angivet på enheden. Sæt adapterledningen direkte i stikket i bunden af klipperen (Figur A). Klippemaskinen skal være slukket, for at batteriet kan oplade. (Figur B). Indikatorlyset for opladning vil være hvidt og fade ind og ud under opladning. Når opladningen er færdig, lyser indikatorlyset konstant hvidt. (Figur B).

Klippemaskinen er ikke blevet opladt fra fabrikken. Lad klippemaskinen oplade i 60 timer før FØRSTE brug for at få maksimal ydelse. Når batteriet er fuldt opladt, kan klippemaskinen bruges i op til 90 minutters kontinuerlig brug.

MANGLENDE OPLADNING

1. Sørg for, at der er spænding i stikkontakten (bekræft med et apparat, du ved fungerer).
2. Sørg for at tænd/sluk-knappen på klippemaskinen er slukket.
3. Kontroller, at adapterkablet er korrekt tilsluttet til klippemaskinen.
4. Hvis der stadig er problemer med opladningen, skal klippemaskinen returneres til Andis eller en autoriseret Andis-servicestation til undersøgelse og reparation eller udskiftning.

BETJENING MED LEDNING

Hvis klippemaskinen SLUKKES midt i et klippejob, kan adapterledningen tilsluttes for at fortsætte brugen med ledning. Når klippemaskinen kører med ledningen tilsluttet, vil det hvide LED-lys forblive tændt. Klippemaskinen vil oplade, når den bruges med monteret ledning. Rul ledningen sammen, når du er færdig med at bruge din Andis klippemaskine, og opbevar den et sikkert sted.

INDIKATORLYS FOR OPLADNING/KØRSEL

Når klippemaskinen kører, betyder en hvid opladningsindikator, at batteriet er stærkt opladet (figur B). Lampen blinker hvidt, når der er 10 % opladning tilbage, og blinker derefter rødt, når der er 3 % opladning tilbage, indtil den er død. Derfor er det ikke sikkert, at batteriet kan holde til et

stort klippejob, og det skal derfor oplades så hurtigt som muligt. Hvis klippemaskinen er slukket, skal du sætte adapterledningen direkte i stikket i bunden af klippemaskinen (figur A). Når apparatet slukkes automatisk, beskytter det lithium-ion-batteriet, og er ikke en funktionsfejl. Klippemaskinen genoptager normal drift, når den er genopladet.

BRUGERVEDLIGEHOLEDSE

Hvis klippemaskinen ikke skal bruges i længere tid, skal den opbevares på et sikkert, køligt og tørt sted. Den indvendige mekanisme i din motorklippemaskine er blevet smurt permanent fra fabrikken. Ud over den anbefalede vedligeholdelse, der er beskrevet i denne vejledning, må der ikke udføres anden vedligeholdelse, undtagen som udført af Andis Company eller en autoriseret Andis servicestation. **Hvis du vil kontakte Andis direkte, kan du ringe til vores kundesupportteam på 1-800-558-9441 eller sende en e-mail til info@andisco.com.**

FJERNELSE AF SKÆRSÆT

For at fjerne skærsettet skal du først sørge for, at din klippemaskines motor er slukket, og tryk derefter på skærene med en eller begge tommelfingre (figur C) og skub skærene af skærhængslet (figur D). Visse modeller er udstyret med en låsemekanisme for skæret. For at fjerne skæret skal du trykke på skærets låsemekanisme, mens du skubber skæret af klippemaskinen. Hvis dit knivhængsel skulle lukke og er i niveau med klipperen, skal du bruge en lille standardskruetrækker til at lirke hængselets tunge ud (figur E).

BEMÆRK: Der kan samle sig hår i det forreste hulrum i huset under skæret. Hvis det sker, kan du rense håret ud ved at børste hulrummet ud med en lille børste eller en gammel tandbørste, mens skæret er taget af klippemaskinen.

UDSKIFTNING ELLER SKIFT AF SKÆRSÆT

For at udskifte eller ændre knivsættet skal du skubbe knivbeslaget på hængslet på klippemaskinen (figur D), og mens klippemaskinen TÆNDT, skal du skubbe skæret ind mod klippemaskinen for at låse det på plads.

SKÆRETS TEMPERATUR

På grund af Andis klippemaskinens højhastighedstype skal du ofte tjekke skærenes temperatur, især på tætskærende skær. Hvis skærene er for varme, skal du kun dyppe dem i Andis Blade Care Plus eller anvende Andis Cool Care Plus og derefter Andis Clipper Oil. Hvis du har en enhed med aftagelige skær, kan du skifte skær for at opretholde en behagelig temperatur; det er populært blandt groomere at bruge flere skær i samme størrelse.

VEDLIGEHOLEDSE OG SERVICE AF DINE ANDIS KLIPPEMASKINESKÆR

Skær skal gives olie før, under og efter hver anvendelse. Hvis dine klippeskær efterlader striber eller bliver langsomme, er det et sikkert tegn på, at skærene mangler olie. Klippemaskinen skal holdes i den position, der er vist i figur F, for at forhindre, at der kommer olie ind i motoren. Kom et par enkelte dråber Andis Clipper Oil foran og på siden af skærene (figur G). Tør overskydende

olie af skærene med en blød, tør klud. Spraybaserede smøremidler indeholder utilstrækkelig olie til at give god smøring, men er et glimrende middel til at køle klippemaskinens skær. Stop med at bruge ødelagte eller hakkede skær for at undgå skade. Du kan fjerne de overskydende hår fra skærene ved at bruge en lille børste eller en gammel tandbørste. For at rengøre skærene foreslår vi, at du udelukkende nedsænker skærene i en flad balje med Andis Blade Care Plus, mens klippemaskinen stadig kører. Alt overskydende hår og skidt, der har samlet sig mellem skærene, skulle komme ud. Efter rengøring skal du slukke din klippemaskine og tørre skærene med en blød, ren, tør klud og begynde at klippe igen.

Besøg andis.com for at få flere oplysninger om, hvordan du plejer din klippemaskine, og se vejledninger. **ADVARSEL:** Skærebladene kan blive varme efter længere tids brug.

SKIFT AF SKÆRDRETVET

Hvis din klippemaskines skær ikke længere skærer ordentligt (sørg for at prøve mere end ét skær, da det skær, der aktuelt bruges, kan være sløvt), kan det være, at skærdrevet skal udskiftes.

Sådan skiftes skærdrevet:

1. Fjern 6 kabinetskrue fra bunden af klipperen. (Figur H)
2. Fjern det øverste kabinet fra klippemaskinen for at få adgang til knivdrevet. (Figur H)
3. Skru drivskruen ud ved at dreje med uret (bemærk, at skruen har omvendt gevind). (Figur I)
4. Fjern drivfingeren og skruen. (Figur I)
5. Udskift drivfingeren med en ny del, og sæt skruen på plads ved at dreje mod uret, indtil den sidder fast.
6. Sæt det øverste kabinet på klippemaskinen igen, og sæt det fast med 6 kabinetskrue.

PRODUCENTENS 24 MÅNEDERS BEGRÆNSEDE GARANTI

Dette Andis-produkt har garanti for defekte materialer eller fejl i udførelsen i 24 måneder efter købsdatoen. Alle udtrykkelige og indforståede garantier, der opstår som følge af og gælder for produktet i henhold til statslig lovgivning, er også begrænset til 24 måneder fra købsdatoen. Alle Andis-produkter, som Andis har fastlagt som værende defekte i materiale eller udførelse i garantiperioden, vil blive repareret eller udskiftet efter Andis' eget skøn, uden at reservedele og arbejde koster kunden noget. For at være berettiget til denne begrænsede garanti skal det defekte produkt returneres via pakkepost forsikret eller U.P.S. med købsbevis til Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Vedlæg venligst et brev med beskrivelse af problemet.

På grund af fremmedlegemer, der nogen gange findes i hår og af andre grunde, er klippemaskinens skær eller slibning af dem ikke underlagt denne begrænsede garanti. Andis er ikke ansvarlig for udskiftning, reparationsomkostninger eller ændringer på dette produkt, der er foretaget af nogen anden person, andet agentur eller en anden virksomhed. Bortset fra som angivet ovenfor, giver Andis ikke nogen garanti og frasiger sig udtrykkeligt enhver indforstået garanti om salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål, eller nogen anden form for garanti. Andis vil under ingen omstændigheder være ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader af nogen art, eller for noget erstatningsansvar, der måtte hidrøre fra brugen af uautoriseret tilbehør. Nogle stater tillader muligvis ikke udelukkelse eller begrænsning af hændelige skader eller følgeskader, så denne begrænsning eller udelukkelse gælder muligvis ikke for dig.

Købsdato _____ Model _____

For at finde et autoriseret Andis-servicecenter i nærheden af dig skal du logge ind på andis.com eller kontakte vores kundeserviceafdeling: 1-800-558-9441

ADVARSEL: INGEN GARANTI, HVIS KØBT HOS UAUATORISEREDE SÆLGERE AF ANDIS-PRODUKTER

For at sikre dig, at du har et autentisk og sikkert kvalitetsprodukt, skal du kun købe Andis-produkter gennem autoriserede forhandlere. Log ind på andis.com eller kontakt vores kundeservice på 1-800-558-9441 (USA) for at se en liste over vores autoriserede sælgere. Disse forhandlere er godkendte eller certificerede af vores virksomhed. Hvis du ikke køber gennem en af disse virksomheder, kan vi ikke garantere ægtheden eller tilstanden af nogen Andis-produkter, ej heller kan vi tilbyde vores garanti og forbundne tjenester for nogen produkter, der blev købt af en uautoriseret forhandler. En sådan garanti er ugyldig og ethvert garantikrav, der gøres for et produkt, der er købt hos en uautoriseret forhandler, afvises. Ethvert salg eller brug af vores produkter, og markedsføringsbilleder, logoer, varemærker og materialer med ophavsret ved disse uautoriserede forhandlere er også uautoriseret.

Läs dessa instruktioner innan du använder din nya Andis-apparat. Din Andis-klippmaskin är ett precisionsverktyg som med god skötsel kommer att hålla i många år.

ORIGINALANVISNINGAR

VIKTIG SÄKERHETSUPPLYSNING

Iakttta alltid försiktighet när du använder elverktyg. Tänk särskilt på följande: **Läs hela bruksanvisningen innan du använder Andis-apparaten.**

FARA:

Undvik risk för elstötar:

1. Tag inte i en maskin som fallit ned i vatten. Dra omedelbart ut kontakten ur vägguttaget.
2. Använd aldrig trimmern i bad eller i dusch.
3. Placera eller förvara ej maskinen där den kan falla ned i eller dras ned i någon behållare med vatten. Placera inte maskinen i vatten eller annan vätska.
4. Förutom vid laddning, dra alltid ur kontakten ur uttaget omedelbart efter avslutad användning.
5. Dra ur kontakten innan du rengör, plockar isär eller sätter ihop delar.

VARNING:

Undvik brännskador, eldsvåda, elchock och skador så här:

1. Lämna aldrig en inkopplad maskin obevakad.
2. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de inte har fått övervakning eller instruktioner om användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
3. Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.
4. Noggrann övervakning krävs när apparaten används av, på eller i närheten av barn, personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller invalider.
5. Använd endast maskinen för avsedda ändamål och såsom beskrivs i denna bruksanvisning. Anslut endast tillbehör som är godkända av Andis.
6. Denna klippmaskin är avsedd att användas av barn över 8 år och personer med funktionshinder eller av personer med bristande kunskap och erfarenhet om användning sker under tillsyn eller efter instruktion givits om risker och hur man använder maskinen på ett säkert och riskfritt sätt. Se till att barn inte leker med maskinen.
7. Rengöring och skötsel ska inte göras av barn utan tillsyn.
8. Denna apparat får användas av barn över 3 år under tillsyn.

9. Använd aldrig en maskin som har skador på kontakt eller kabel, maskin som inte fungerar korrekt, maskin som tappats eller skadats, eller som tappats ner i vatten. Ta den istället till en av våra godkända Andis-reparatörer för bedömning och lagning.
10. Se till så att kabeln inte nuddar heta ytor.
11. Stoppa inte in föremål i någon öppning.
12. Använd inte maskinen utomhus eller där aerosol/sprejer förekommer. Inte heller där syrgas hanteras.
13. Använd inte maskinen om kammen eller bladet är skadade. Det finns då risk för att huden skadas.
14. Anslut alltid kontakten först till apparaten och sedan till uttaget. För att koppla från, vrid alla reglage till avstängt läge (t.ex. "0") och dra sedan ut kontakten ur uttaget.
15. Vidrör aldrig enhetens båda poler med metallföremål och/eller kroppsdelar eftersom kortslutning kan uppstå. Håll borta från barn. Underlåtenhet att följa dessa varningar kan resultera i brand eller allvarlig skada.
16. För att koppla från vrider du reglaget till OFF och drar ut kontakten ur eluttaget.
17. Använd bara laddare från Andis. Andra laddare kan orsaka brand, elchock eller personskada.
18. Håll ventilationsöppningar fria från ludd, hår och liknande föremål.
19. Håll maskinen torr.
20. Använd aldrig denna apparat med ventilationsöppningarna blockerade eller på ett mjukt underlag, t.ex. en säng eller soffa, där ventilationsöppningarna kan blockeras. Håll ventilationsöppningar fria från ludd, hår och liknande föremål.
21. Använd bara adapterkablar eller adapterar från Andis. Andra varianter kan orsaka brand, elchock eller personskada.
22. Plocka inte isär adapterkabeln eller kontakterna. Felaktigt montage kan orsaka elchock eller brand. Om reparation behövs ska du skicka eller ta den till en godkänd Andis-verkstad.
23. Koppla ur laddaren innan du sätter i eller drar ur kontakten till klippmaskinen.
24. Anslut laddaren direkt till vägguttaget. Använd inte förlängningsladd.
25. Denna maskin är endast avsedd att användas till trimning.
26. Skärbladen kan bli varma under en längre tids användning.
27. Placera, ladda eller lämna inte maskinen under arbetet där den kan bli skadad av djur eller utsatt för väder och vind.
28. Använd endast den löstagbara enhet som medföljer apparaten för att ladda batteriet.
29. Används endast med strömförsörjningsenhet sPL 135240.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

PRODUKTEN ÄR AVSEDD FÖR

■ HUSHÅLLSHÅR ■ KOMMERSIELLT DJUR ANVÄNDNING ENDAST.



LÄS BRUKSANVISNINGEN

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



LÖSTAGBAR STRÖMFÖRSÖRJNINGSDDEL

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

DENNA APPARAT HAR ETT BATTERI

JA NEJ

30. Apparatens batteri är tillverkat med längsta möjliga, problemfria livslängd som mål. Alla batterier har dock en begränsad livslängd. Försök inte byta ut batteriet. Vid fel ska du skicka eller ta den till ett godkänt Andis-servicecenter.
31. Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.
32. Batterier kan vara skadliga för miljön om de kasseras på fel sätt. Många städer har återvinning eller insamling av batterier. Kontakta din kommun för att ta reda på återvinningsrutiner i ditt område.
33. Batteriet ska tas ur innan apparaten kasseras.
34. Maskinen ska kopplas bort från elnätet innan batteriet tas ur.
35. Förvara inte apparaten i temperaturer under 10 °C eller över 40 °C. Utsätt inte apparaten eller batteriet för överdrivet fuktiga förhållanden, direkt solljus eller värme från någon källa.
36. Utsätt inte apparaten eller batteriet för alltför höga temperaturer.
37. Omgivningstemperaturen för laddning av cellen är 10 °C–35 °C.
38. Tänk på att batteriets eller den batteridrivna apparatens terminaler kan kortslutas av metallföremål.
39. Denna maskin innehåller batterier som endast kan bytas ut av kvalificerade personer.
 Denna maskin innehåller batterier som inte kan bytas ut. Vid slutet av batteriets livslängd, ska apparaten kasseras på korrekt sätt.

ANVÄNDNINGSRIKTLINJER FÖR LITIJONBATTERIER

1. Litiumjonbatteriet i din apparat utvecklar ingen "minneseffekt" som ett nickel-metallhydrid-batteri (NiMH) eller ett nickel-kadmium-batteri (NiCd). Du kan när som helst ansluta adapterkabeln till apparaten för att ladda den fullt eller använda batteriet innan laddningen är klar. Likt de flesta uppladdningsbara batterier presterar litiumjonbatterier bäst när de används regelbundet.
2. För maximal batterilivslängd, förvara apparaten delvis urladdad om den inte kommer att användas på flera månader.
3. Undvik att placera apparaten nära varmluftskällor, radiatorer och/eller direkt solljus. Bästa laddningsresultat uppnås i en miljö med stabil temperatur. Plötsliga temperaturhöjningar kan medföra att batteriet inte laddas fullständigt.
4. Ett antal faktorer påverkar litiumjonbatteriets livslängd. Ett batteri som använts intensivt eller som är över ett år gammalt har kanske inte samma prestanda som ett nytt.
5. Nya litiumjonbatterier som inte har använts under en viss period, kanske inte laddas fullt. Detta är normalt och utgör inget problem med batteriet eller laddaren. Batteriet kommer att laddas fullt när enheten har använts och laddats ett par gånger.
6. Koppla ur adapterkabeln från eluttaget om du räknar med att inte använda den på ett tag.

BATTERIKASSERING

Trimmern du köpt innehåller ett uppladdningsbart batteri. Batteriet är återvinningsbart. När batteriet är slut ska det kasseras på ett miljöriktigt sätt. Släng det inte i hushållssoporna! Hör efter med din kommun hur du ska göra dig av med det uttjänta batteriet.

REPARATIONSSERVICE FÖR BLAD OCH APPARAT

Efter flitig användning kan Andis-bladen bli slöa. Vi rekommenderar att du köper en ny uppsättning blad hos en Andis-återförsäljare eller Andis-verkstad. Om du även vill serva din apparat, bör du packa den noggrant och skicka den antingen som försäkrat postpaket eller med UPS till någon av Andis reparatörer. **För att hitta ett Andis-reparationscenter nära dig, logga in på andis.com, kontakta vårt kundtjänstteam på 1-800-558-9441 eller mejla oss på info@andisco.com.**

JA NEJ

Denna apparat uppfyller kraven i Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU, Maskindirektivet 2006/42/EC. A-viktad ljudtrycksnivå < 70 dB(A). Vibrationsnivå $\leq 3,46 \text{ m/s}^2$ (Osäkerheten är $K=1,5 \text{ m/s}^2$).

TILLVERKARENS 24 MÅNADERS BEGRÄNSADE GARANTI

Denna Andis-produkt har garanti mot defekta material eller utförande i 24 månader från inköpsdatum. Alla uttryckliga och underförstådda garantier som härrör från och som är tillämpliga på produkten ska också begränsas till 24 månader från inköpsdatum. Alla Andis-produkter som av Andis fastställs vara defekt i material eller utförande under garantiperioden kommer att repareras eller bytas ut, enligt Andis eget omdöme, utan kostnad för delar och arbete för konsumenten. För att omfattas av denna begränsade garanti måste den defekta produkten returneras via paketpost, försäkrad eller U.P.S., med inköpsbevis till Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Bifoga ett brev som beskriver problemet.

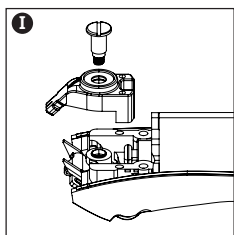
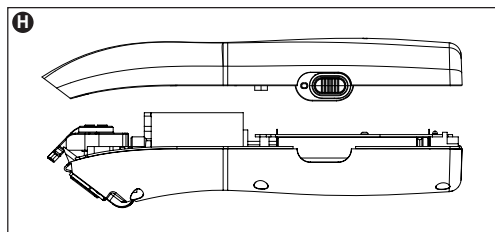
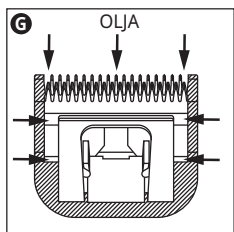
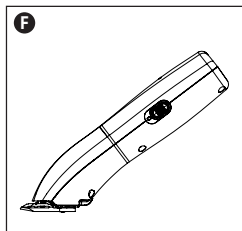
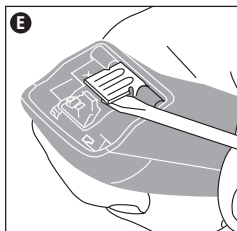
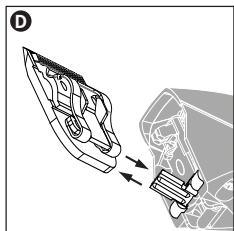
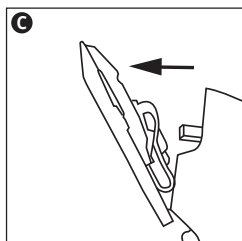
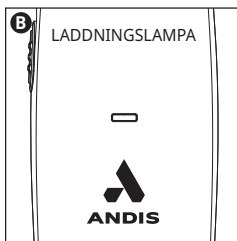
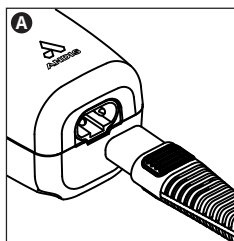
På grund av främmande föremål som ibland finns i håret och av andra skäl, omfattas inte klipp- eller trimbladen av den begränsade garantin. Andis ansvarar inte för ersättning, reparationskostnader eller ändringar som görs av produkterna av någon annan person, agentur eller företag. Med undantag för vad som anges ovan, tillhandahåller Andis inte och uttryckligen fransäger sig någon underförstådd garanti om säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål eller någon annan garanti av något slag. Under inga omständigheter kommer Andis att vara ansvarig för oavsiktliga eller följdskador av någon typ eller för skador som uppstår vid användning av otillättna tillbehör. Vissa stater tillåter inte uteslutning eller begränsning av tillfälliga skador eller följdskador, så denna begränsning eller uteslutning kanske inte gäller för dig.

Inköpsdatum _____ Modell _____

För att hitta någon av Andis auktoriserade reparatörer i din närhet, gå till www.andis.com eller kontakta vår kundtjänst på 1-800-558-9441

VARNING: INGEN GARANTI GÄLLER OM PRODUKTEN KÖPS AV OBEHÖRIGA SÄLJARE AV ANDIS-PRODUKTER

För att du ska få en äkta, säker kvalitetsprodukt ska du endast köpa Andis-produkter via auktoriserade återförsäljare. Gå till andis.com eller kontakta vår kundtjänst på 1-800-558-9441 (USA) för att visa en lista över auktoriserade återförsäljare. Dessa återförsäljare är godkända eller certifierade av vårt företag. Om du inte handlar via något av dessa företag kan vi inte garantera äktheten eller skicket för någon Andis-produkt och vi kan inte heller erbjuda vår garanti och relaterade tjänster för produkter som köps från en obehörig återförsäljare. All sådan garanti är ogiltig och alla garantianspråk som görs för en produkt som handlats av en obehörig återförsäljare kommer att nekas. All försäljning eller användning av dessa obehöriga återförsäljare av våra produkter och marknadsföringsbilder, logotyper, varumärken och upphovsrättsskyddat material på våra produkter är också obehörig.



BRUKSANVISNING

Batteriet måste tas bort från maskinen innan den återvinns. Batteriet ska återvinnas som ett litiumjonbatteri.

ALLMÄN ELSTRÖMSOMVANDLARE

1. Ta upp väggadaptern och laddaren ur kartongen.
2. Observera att laddaren som standard levereras med en universell väggadapter för växelström.
3. Anslut nätsladden till klipparens undersida (Figur A) och sätt sedan i transformatorn i ett vägguttag.
4. Koppla ur laddaren innan du sätter i eller drar ur kontakten till klippmaskinen.

LADDA KLIPPMASKINEN

13,5V --- 2,2A AC-adaptern är endast avsedd för användning med Andis modell AGR-3 litiumjonklippare. Ta upp klippmaskinen och elströmsomvandlaren ur kartongen. Anslut elströmsomvandlaren till ett 120-240 V, 50-60 Hz-eluttag, eller enligt anvisningarna på enheten. Anslut adapterkabeln direkt till uttaget på undersidan av klipparen (Figur A). Klippmaskinen måste vara avstängd när batteriet laddas. (Figur B). Laddningslampan lyser vitt och växlar mellan ljus och mörker under laddningen. När laddningen är klar lyser lampan med fast vitt sken. (Figur B).

Klippmaskinen är inte laddad vid leverans. Ladda klippmaskinen i 60 minuter före FÖRSTA användning. Då uppnås bästa batteriprestanda. När batteriet är fulladdat kan klippmaskinen användas i upp till 90 minuter.

OM LADDNINGEN MISSLYCKAS

1. Se till att det finns spänning i vägguttaget. Testa med en lampa eller apparat som du vet fungerar.
2. Se till att trimmerns ON/OFF-vred står i läge OFF.
3. Kontrollera att adapterkabelkontakten är ordentligt ansluten till klippmaskinen.
4. Om klippmaskinen fortfarande inte laddar ska du ta den till en av våra godkända reparatörer för bedömning, lagning eller byte.

KABELDRIFT

Om klippmaskinen stängs av under användning, kan strömkabeln anslutas för att fortsätta använda maskinen med kabeldrift. När klippmaskinen är igång med sladden ansluten lyser den vita LED-lampan. Klippmaskinen laddar när den används med kabeln ansluten. Efter användning ska kabeln lindas upp löst och Andis-klippmaskinen förvaras på ett säkert ställe.

LADDNINGS-/DRIFTLAMPA

När klippmaskinen är igång betyder en vit laddningslampan att batteriet har god laddning (Figur B). Lampan blinkar vitt när det finns 10 % laddning kvar, och blinkar sedan rött när det finns 3 %

laddning kvar, tills den dör. När lampan blir röd kanske batteriet inte har tillräcklig laddning för en större klippning och bör laddas så snart som möjligt. Om klippmaskinen stängs av, anslut adapterkabeln direkt till uttaget på undersidan av klipparen (Figur A). Automatisk avstängning skyddar litiumjonbatteriet. Det är inget fel. Klippmaskinen fungerar igen när den har laddats.

SKÖTSEL

Förvara klippmaskinen på en torr, sval och säker plats om den inte ska användas under en lång period. Det inre av maskinen har smorts på ett bestående sätt under tillverkningen. Inget annat underhåll än det rekommenderade underhåll som beskrivs i denna handbok för utföras själv, utan endast av Andis Company eller någon av Andis godkända reparatörer. **För att kontakta Andis direkt, ring vår kundtjänst på 1-800-558-9441 eller via e-post på info@andisco.com.**

TA BORT BLAD

Ta bort blad så här: Stäng först av maskinen. Tryck bladet nedåt med en eller båda tummarna (Figur C) och för bladet över bygel (Figur D). Vissa modeller är utrustade med en låsmekanism. För att ta bort bladet, tryck ner bladets låsmekanism samtidigt som du drar bort bladet från klippmaskinen. Om bladbygeln snäpper tillbaka och placerar bladet jämnt med klippmaskinen kan du böja ut bygelns blad med en liten, vanlig skruvmejsel (Figur E).

OBS: Hår kan ansamlas i det främre hålrummet i höljet under bladet. Om så skett kan du borsta bort håret med en pensel eller en gammal tandborste. Bladet ska vara borttaget.

BYTA UT ELLER SKIFTA BLAD

För att byta ut eller skifta blad: låt bladets bygel glida på plats över klippmaskinens tapp (Figur D). Tryck bladet mot klippmaskinen, medan maskinen är i gång, ("ON"), tills bladet knäpper fast i läge.

BLADTEMPERATUR

På grund av Andis-maskinernas höga klippshastighet ska du kontrollera bladtemperaturen ofta. Detta gäller särskilt vid användning av kortklippande blad. Om bladen är för varma: Doppa bladen i Andis Blade Care Plus. Eller applicera lite Andis Cool Care Plus och därefter Andis Clipper Oil. Om du har en utbyttbar bladenhet kan du byta mellan blad av samma storlek så undviker du överhettning under arbetet; att använda flera blad av samma storlek är populärt bland yrkesverksamma.

SKÖTSEL AV ANDIS KLIPPBLAD

Bladen ska oljas före, under och efter användning. Om bladen ger ränder i klippningen, eller saktar ned, är det ett tecken på att de behöver olja. Håll klippmaskinen som i Figur F för att olja inte ska rinna in i motorn. Droppa lite Andis klippmaskinsolja på bladets framsida och sida (Figur G) Stryk av eventuell överskottsolja med en mjuk duk. Smörjsprej innehåller för lite olja för att smörja mekanismen, men fungerar bra som kylmedel. Använd inte trasiga eller skadade blad för att förhindra skada. Borsta bort hårrester från bladet med en pensel eller en gammal tandborste. Du kan göra rent bladen genom att, när maskinen är igång, doppa enbart bladen i en grund skål med Andis Blade Care Plus. Hår, ull, skräp och smuts rensas nu ut. När du är klar med denna rengöring – stäng av klippmaskinen. Torka av bladen med en mjuk, torr duk och börja klippa på nytt.

För mer information om hur du tar hand om din klippare och för att se instruktionsfilmer, besök andis.com. **VARNING:** Skärbladen kan bli varma under en längre tids användning.

BYTA DRIVENHET FÖR BLAD

Om maskinen klipper dåligt ska du först prova med ett nytt blad, eftersom det du använder kan ha blivit slött. Hjälper inte det kanske du måste byta drivenheten för bladet.

Byta drivenhet för blad:

1. Skruva ur höljets 6 skruvar på klippmaskinens undersida. (Figur H)
2. Avlägsna det övre höljet från klippmaskinen för att få tillgång till drivenheten för blad. (Figur H)
3. Skruva loss drivskruven genom att vrida den medurs (observera att skruven är omvänt gängad). (Figur I)
4. Ta bort drivfinger och skruv. (Figur I)
5. Byt ut drivfingret mot en ny del och sätt tillbaka skruven genom att vrida den moturs tills den sitter fast.
6. Återmontera det övre höljet på klippmaskinen och fäst det med höljets 6 skruvar.

TILLVERKARENS 24 MÅNADERS BEGRÄNSADE GARANTI

Denna Andis-produkt har garanti mot defekta material eller utförande i 24 månader från inköpsdatum. Alla uttryckliga och underförstådda garantier som härrör från och som är tillämpliga på produkten ska också begränsas till 24 månader från inköpsdatum. Alla Andis-produkter som av Andis fastställs vara defekt i material eller utförande under garantiperioden kommer att repareras eller bytas ut, enligt Andis eget omdöme, utan kostnad för delar och arbete för konsumenten. För att omfattas av denna begränsade garanti måste den defekta produkten returneras via paketpost, försäkrad eller U.P.S., med inköpsbevis till Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Bifoga ett brev som beskriver problemet.

På grund av främmande föremål som ibland finns i håret och av andra skäl, omfattas inte klipp- eller trimbladen av den begränsade garantin. Andis ansvarar inte för ersättning, reparationskostnader eller ändringar som görs av produkterna av någon annan person, agentur eller företag. Med undantag för vad som anges ovan, tillhandahåller Andis inte och uttryckligen fransäger sig någon underförstådd garanti om säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål eller någon annan garanti av något slag. Under inga omständigheter kommer Andis att vara ansvarig för oavsiktliga eller följdskador av någon typ eller för skador som uppstår vid användning av otillättna tillbehör. Vissa stater tillåter inte uteslutning eller begränsning av tillfälliga skador eller följdskador, så denna begränsning eller uteslutning kanske inte gäller för dig.

Inköpsdatum _____ Modell _____

För att hitta någon av Andis auktoriserade reparatörer i din närhet, gå till www.andis.com eller kontakta vår kundtjänst på 1-800-558-9441

VARNING: INGEN GARANTI GÄLLER OM PRODUKTEN KÖPS AV OBEHÖRIGA SÄLJARE AV ANDIS-PRODUKTER

För att du ska få en äkta, säker kvalitetsprodukt ska du endast köpa Andis-produkter via auktoriserade återförsäljare. Gå till andis.com eller kontakta vår kundtjänst på 1-800-558-9441 (USA) för att visa en lista över auktoriserade återförsäljare. Dessa återförsäljare är godkända eller certifierade av vårt företag. Om du inte handlar via något av dessa företag kan vi inte garantera äktheten eller skicket för någon Andis-produkt och vi kan inte heller erbjuda vår garanti och relaterade tjänster för produkter som köps från en obehörig återförsäljare. All sådan garanti är ogiltig och alla garantianspråk som görs för en produkt som handlats av en obehörig återförsäljare kommer att nekas. All försäljning eller användning av dessa obehöriga återförsäljare av våra produkter och marknadsföringsbilder, logotyper, varumärken och upphovsrättsskyddat material på våra produkter är också obehörig.

Lue seuraavat ohjeet ennen uuden Andis-laitteen käyttöä. Huolehdi siitä hienon tarkkuusinstrumentin vaatimalla tavalla, niin se kestää käytössä vuosia.

ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN KÄÄNNÖS TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Sähkölaitteita käytettäessä on aina huomioitava niiden turvallinen käyttö, mukaan lukien seuraavat seikat: **Lue kaikki ohjeet ennen Andis-laitteen käyttöä.**

VAARA:

Sähköiskun vaaran välttämiseksi:

1. Älä koske laitteeseen, joka on pudonnut veteen. Irrota virtajohto heti pistorasiasta.
2. Älä käytä kylvyssä tai suihkussa.
3. Älä aseta tai säilytä laitetta niin, että se voi pudota tai se voidaan vetää ammeeseen tai altaaseen. Älä upota tai pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
4. Irrota laite aina pistorasiasta heti käytön jälkeen paitsi latauksen aikana.
5. Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistusta tai osien poistamista tai vaihtamista.

VAROITUS:

Palovammojen, tulipalon, sähköiskujen tai henkilövammojen vähentämiseksi:

1. Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, kun se on kytkettynä pistorasiaan.
2. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja osaamista, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai ohjeista heitä laitteen käyttöön.
3. Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.
4. Huolellista valvontaa edellytetään, kun tätä laitetta käyttävät lapset tai henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai fyysisesti rajoittuneet henkilöt, tai kun laitetta käytetään kyseisillä henkilöillä tai heidän lähellään.
5. Käytä tätä laitetta vain tässä käyttöoppaassa kuvattuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä lisälaitteita, joita Andis ei suosittele.
6. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja osaamista, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet tai koulutus laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät mahdolliset riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
7. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.
8. Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 3-vuotiaat lapset aikuisen valvonnassa.

9. Älä koskaan käytä laitetta, jos sen sähköjohto on vaurioitunut, se ei toimi kunnolla tai se on pudonnut tai vaurioitunut tai se on pudotettu veteen. Palauta laite Andisin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tutkittavaksi ja korjattavaksi.
10. Pidä johto etäällä kuumilta alustoilta.
11. Älä koskaan pudota tai työnnä mitään aukkoihin.
12. Älä käytä ulkona tai lähellä aerosolituotteita (suihkeita) tai paikoissa, joissa annetaan happea.
13. Älä käytä laitteessa vaurioitunutta tai rikkiäistä terää tai kampa, koska se voi johtaa ihovammaan.
14. Liitä pistoke aina ensin laitteeseen ja sitten pistorasiaan. Kun irrotat johdon, kytke kaikki säätimet POIS PÄÄLTÄ (esim. "0") ja irrota sitten pistoke pistorasiasta.
15. Älä koskaan koske laitteen molempiin liittimiin metalliesineillä ja/tai kehon osilla, sillä seurauksena voi olla oikosulku. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Näiden varoitusten laiminlyöminen voi johtaa tulipaloon tai vakavaan vammaan.
16. Sammuta kytkemällä säädin POIS PÄÄLTÄ ja irrottamalla sitten pistoke pistorasiasta.
17. Muun kuin Andisin myymän laturin käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövamman.
18. Pidä ilma-aukot puhtaana nukasta, ihokarvoista ja vastaavista esineistä.
19. Pidä laite kuivana.
20. Tätä laitetta ei saa koskaan käyttää ilma-aukot tukittuna tai sen ollessa pehmeällä alustalla, kuten sängyssä tai sohvalla, jossa ilma-aukot voivat tukkeutua. Pidä ilma-aukot puhtaana nukasta, ihokarvoista ja vastaavista esineistä.
21. Muun kuin Andisin myymän sovittimen johdon tai pistokkeen käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövamman vaaran.
22. Sovittimen johto tai pistokkeita ei saa purkaa. Väärin käsiteltynä laturi voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Kun laite on korjattava, lähetä tai vie se Andisin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
23. Kytke laturi irti ennen laitteen kytkemistä tai irrottamista.
24. Kytke laturi suoraan pistorasiaan. Älä käytä jatkojohtoa.
25. Tämä laite on tarkoitettu vain trimmauskäyttöön.
26. Terät voivat kuumentua pitkäaikaisessa käytössä.
27. Älä lataa, aseta tai jätä laitetta käytön aikana niin, että eläin voi vaurioittaa sitä tai se voi altistua sääolosuhteille.
28. Akun lataamiseen saa käyttää vain tämän laitteen mukana toimitettua irrotettavaa virtalähdettä.
29. Käytä vain tyypin SPL 135240 virtalähteen kanssa.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

TÄMÄ TUOTE ON TARKOITETTU VAIN

■ KOTITALOUKSIEN HIUKSET ■ KAUPALLINEN ELÄIN KÄYTTÖÖN.



LUE KÄYTTÖOPAS

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



IRROTETTAVA VIRTALÄHDE

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

TÄMÄ LAITE SISÄLTÄÄ AKUN

KYLLÄ EI

30. Tämän laitteen akku on tarkoitettu toimimaan mahdollisimman pitkään ja ongelmitta. Kuten kaikki akut, ne kuluvat ajan mittaan loppuun. Älä yritä vaihtaa akkua. Kun laite on korjattava tai vaihdettava, lähetä tai vie se Andisin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
31. Akku on hävitettävä turvallisesti.
32. Akut voivat olla haitallisia ympäristölle, jos ne hävitetään väärin. Monet kunnat tarjoavat kierrätystä tai akkujen/paristojen talteenoton. Paikallisilta viranomaisilta saa vaurioituneiden tai vuotavien akkujen hävittämistä koskevaa lisätietoa alueellasi.
33. Akku täytyy poistaa laitteesta ennen kuin laite poistetaan käytöstä.
34. Laite on irrotettava verkkovirrasta ennen akun poistamista.
35. Laitetta ei saa varastoida alle 10 °C tai yli 40 °C lämpötilassa. Laitetta tai akkua ei saa altistaa liian kosteille olosuhteille, suoralle auringonvalolle tai millekään lämmönlähteelle.
36. Laitetta tai akkua ei saa altistaa ääriämpötiloille.
37. Akku on ladattava 10–35 °C lämpötilassa.
38. Huomioi akkukäyttöisissä laitteissa metalliesineiden aiheuttama napojen tai akun oikosulun riski.
39. Tämä laite sisältää akkuja, jotka saa vaihtaa vain pätevä henkilö.
 Tämä laite sisältää akkuja, joita ei voi vaihtaa. Kun akun käyttöikä loppuu, laite on hävitettävä asianmukaisesti.

LITIUMIONIAKKUJA KOSKEVAT KÄYTTÖOHJEET

1. Laitteen mukana toimitettu litiumioniakku ei kärsi "muistivaikutuksesta", kuten nikkeliemallihydridiakku (NiMH) tai nikkelikadmiumiakku (NiCd). Voit kytkeä laitteeseen sovittimen johdon milloin vain täyteen lataamista varten tai jopa käyttää akkua ennen latausjakson suorittamista loppuun. Kuten useimmat ladattavat akut, litiumioniakut toimivat parhaiten, kun niitä käytetään usein.
2. Varastoi laitetta akun parhaan keston takaamiseksi akku osittain tyhjentyneenä, jos laitetta ei käytetä useaan kuukauteen.
3. Älä sijoita laitetta lähelle ilmanpoistoaukkoja tai pattereita tai suoraan auringonvaloon. Paras lataustulos saadaan vakaassa lämpötilassa. Äkillinen lämpötilan nousu voi johtaa siihen, että akku ei lataudu täyteen.
4. Monet tekijät vaikuttavat litiumioniakun käyttöikänsä. Akku, joka on ollut paljon käytössä tai on yli vuoden vanha, ei välttämättä anna samaa käyttöaikaa kuin uusi akku.
5. Uudet litiumioniakut, joita ei ole käytetty vähään aikaan, eivät välttämättä saavuta täyttä latausta. Tämä on normaalia eikä merkitse ongelmaa akun tai laturin kanssa. Akku saavuttaa täyden latauksen useiden laitteen käyttö- ja lataamiskertojen jälkeen.
6. Irrota sovittimen johto pistorasiasta, jos pitkää käyttämättömyysaikaa ennakoidaan.

AKUN HÄVITTÄMINEN

Ostamanne tuote sisältää ladattavan akun. Akku on kierrätettävä. Käyttöään jälkeen paikallisista laeista riippuen voi olla laitonta hävittää akkua kunnallisessa jätehuollossa. Tarkista toimivaltaisilta viranomaisilta akkujen paikalliset kierrätysohjeet alueellasi.

TERIEN JA LAITTEIDEN KORJAUSHUOLTO

Kun Andis-laitteen terät tylsistyvät toistuvan käytön jälkeen, suosittelemme hankkimaan uudet terät Andisin toimittajalta tai Andisin huoltoliikkeestä. Jos haluat, että laite myös huolletaan, se on pakattava huolellisesti ja lähetettävä joko postitse vakuutettuna postipakettina tai U.P.S:n kautta mihin tahansa Andisin huoltoliikkeeseen. **Lähimmän Andisin huoltoliikkeen saa osoitteesta andis.com tai ottamalla yhteyttä asiakastukitiimiimme puhelinnumeroon 1-800-558-9441 tai lähettämällä meille sähköpostia osoitteeseen info@andisco.com.**

KYLLÄ EI

Tämä laite noudattaa pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, EMC-direktiivin 2014/30/EU, konedirektiivin 2006/42/EY vaatimuksia. A-painotettu äänenpainetaso < 70 dB(A). Tärinätaso $\leq 3,46 \text{ m/s}^2$ (epävarmuus on $K=1,5 \text{ m/s}^2$).

VALMISTAJAN 24 KUUKAUDEN RAJOITETTU TAKUU

Tällä Andis-tuotteella on takuu materiaali- tai valmistusvirheiden varalta 24 kuukautta ostopäivästä. Kaikki nimenomaiset ja oletetut takuut, jotka tuotteella voi olla kohdemaan lainsäädännön nojalla, on myös rajoitettu 24 kuukauteen ostopäivästä. Andis-tuote, jonka Andis-yhtiö määrittää olevan viallinen materiaalien tai valmistuksen osalta takuujakson aikana, korjataan tai vaihdetaan Andis-yhtiön yksinomaisella harkinnalla ilman, että kuluttajalle aiheutuu osa- tai työvoimakustannuksia. Tämän rajoitetun takuun mukaisen palvelun saamiseksi viallinen tuote on palautettava pakettipostina vakuutettuna tai U.P.S:n kautta ostotositteen kanssa osoitteeseen Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 Yhdysvallat. Mukaan on liitettävä kirje, jossa ongelma kuvataan.

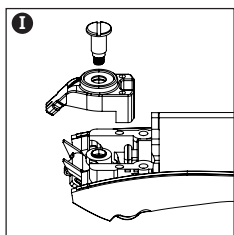
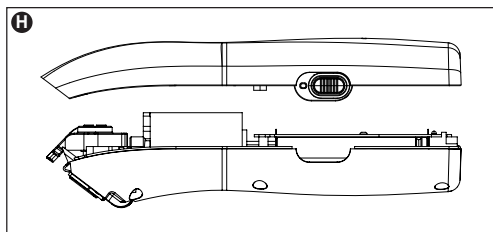
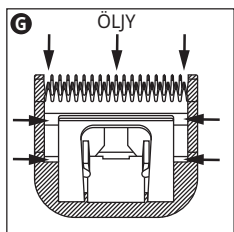
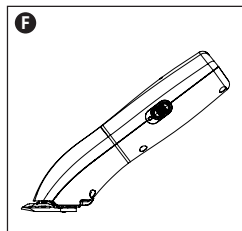
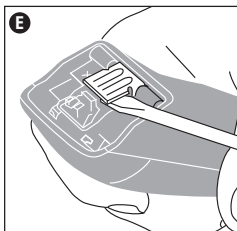
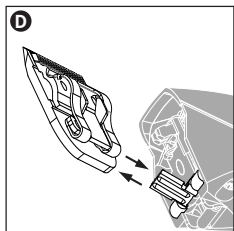
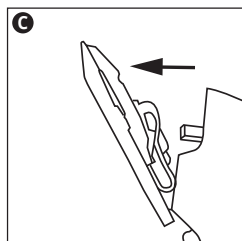
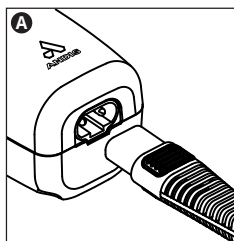
Hiuksissa joskus esiintyvien vierasaineiden vuoksi ja muista syistä leikkurin teriin tai terien teroittamiseen ei sovelleta tätä rajoitettua takuuta. Andis ei ole vastuussa kenenkään muun henkilön, toimijan tai yrityksen tuotteisiinsa tekemistä vaihdoista, korjauskustannuksista tai muutoksista. Ellei edellä toisin mainita, Andis ei myönnä ja nimenomaisesti sanoutuu irti mistään oletetuista myyntikelpoisuutta koskevista tai sopivuutta tiettyyn käyttötarkoitukseen koskevista ja kaikista muista minkäänlaisista takuista. Andis ei ole missään olosuhteissa vastuussa minkäänlaisista satunnaisista tai välillisistä vahingoista tai mistään vastuusuhteesta, joka johtuu valtuuttamattomien lisäosien käytöstä. Jotkin osavaltiot eivät ehkä salli satunnaisten tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai niitä koskevan vastuun rajoittamista, joten tämä rajoitus tai poissulkeminen ei välttämättä koske sinua.

Ostopäivä _____ Malli _____

Jos haluat löytää Andisin valtuutetun huoltoliikkeen läheltäsi, kirjaudu osoitteessa andis.com tai ota yhteyttä asiakaspalveluumme numerolla: 1-800-558-9441

VAROITUS: TAKUU EI PÄDE, JOS LAITE ON OSTETTU ANDIS-TUOTTEIDEN VALTUUTTAMATTOMILTA MYYJILTÄ

Varmista ostamalla Andis-tuotteet vain valtuutetuilta jälleenmyyjiltä, että saat aidon, turvallisen ja laadukkaan tuotteen. Kirjaudu osoitteeseen andis.com tai ota yhteyttä asiakaspalveluumme, puhelin 1-800-558-9441 (Yhdysvallat), josta saat luettelon valtuutetuista jälleenmyyjistä. Nämä jälleenmyyjät ovat yhtiömme hyväksymiä tai sertifioimia. Jos et osta tuotettamme yhdestä näistä yrityksistä, emme voi antaa varmuutta Andis-tuotteiden aitoudesta tai kunnosta, emmekä voi tarjota takuuta ja siihen liittyviä palveluita tuotteille, jotka on ostettu valtuuttamattomalta myyjältä. Kaikki tällaiset takuut ovat mitättömiä ja mahdollinen takuuvaatimus, joka on tehty valtuuttamattomalta myyjältä ostettuun tuotteeseen, hylätään. Näiden valtuuttamattomien myyjien tekemä tuotteidemme myynti tai käyttö, ja markkinointikuvat, logot, tavaramerkit ja tekijänoikeudella suojattu materiaali tuotteistamme, ovat myös luvattomia.



KÄYTTÖOHJEET

Akku on irrotettava laitteesta ennen sen kierrättämistä. Akku on kierrätettävä litiumioniakkuna.

YLEINEN VAIHTO-/TASAVIRTALÄHDE

1. Ota seinäsovitin ja laturi pois pakkauksesta.
2. Huomaa, että laturi toimitetaan vakiona yleisen vaihtovirtajännitteisen seinäsovittimen kanssa.
3. Kytke virtajohto leikkurin pohjassa olevaan pistokkeeseen (kuva A) ja aseta muuntaja sitten vaihtovirtapistorasiaan.
4. Kytke laturi irti pistorasiasta ennen laitteen kytkemistä tai irrottamista.

LEIKKURIN LATAAMINEN

13,5 V:n --- 2,2 A:n vaihtovirtasovitin on tarkoitettu käytettäväksi vain Andis-leikkurimallin AGR-3 litiumioniakun kanssa. Ota leikkuri ja vaihtovirtasovitin pois pakkauksesta. Kytke vaihtovirtasovitin 100-240V 50/60 Hz:n vaihtovirtapistorasiaan tai laitteen merkintöjen mukaisesti. Kytke sovittimen johto suoraan leikkurin pohjassa olevaan pistokkeeseen (kuva A). Akku latautuu vain leikkurin ollessa pois päältä. (kuva B). Latauksen merkkivalo on valkoinen ja sykkii latauksen aikana. Kun lataus on valmis, merkkivalo palaa yhtämittaisesti valkoisena. (kuva B).

Leikkuria ei ole ladattu tehtaalla. Lataa leikkuria 60 minuuttia ennen ENSIMMÄISTÄ käyttökertaa saadaksesi maksimaalisen suoritustehon. Kun akku on täyteen ladattu, leikkuria voidaan käyttää enintään 90 minuuttia jatkuvassa käytössä.

LATAUSVIRHE

1. Varmista, että pistorasia saa virtaa (vahvista laitteella, jonka tiedät toimivan).
2. Varmista, että leikkurin ON/OFF-kytkin on POIS PÄÄLTÄ (OFF).
3. Tarkista ja varmista, että sovittimen johto on tiukasti kytketty leikkuriin.
4. Jos lataus ei edelleenkaan onnistu, palauta leikkuri Andisille tai Andisin valtuuttamaan huoltopisteeseen tutkittavaksi ja korjattavaksi tai vaihdettavaksi.

JOHDOLLINEN TOIMINTA

Jos leikkurin virta kytkeytyy pois päältä kesken leikkaustyön, sovittimen johto voidaan kiinnittää käytön jatkamiseksi johdollisessa toiminnassa. Kun leikkuria käytetään johdollisena, valkoinen merkkivalo palaa. Leikkuri latautuu samalla, kun sitä käytetään johdollisena. Kääri johto Andis-leikkurin käytön jälkeen löysästi ja säilytä turvallisessa paikassa.

LATAUKSEN / KÄYNNISSÄ OLON MERKKIVALO

Kun leikkuri on käynnissä, valkoinen latauksen merkkivalo tarkoittaa, että akun varaus on voimakas (kuva B). Merkkivalo vilkkuu valkoisena, kun varausta on jäljellä 10 %, ja sitten punaisena, kun varausta on jäljellä 3 % aina tyhjentymiseen asti. Tästä syystä akun varaus ei ehkä riitä suuren leikkaustyön loppuun saattamiseen, ja se on ladattava niin pian kuin mahdollista. Jos leikkuri sammuu, kytke sovittimen johto suoraan leikkurin pohjassa olevaan pistokkeeseen (kuva A). Automaattinen virrankatkaisu suojaa litiumioniakkua. Se ei ole toimintahäiriö. Leikkuri palautuu normaaliin toimintaan, kun se ladataan.

HUOLTO-OHJEET

Jos leikkuria ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä turvallisessa, viileässä ja kuivassa paikassa. Leikkurin sisäiset osat on voideltu pysyvästi tehtaalla. Muita kuin tässä oppaassa suositeltuja ja kuvattuja huoltoja saa suorittaa vain Andis tai Andisin valtuuttama huoltopiste. **Jos haluat ottaa suoraan yhteyttä Andisiin, soita asiakastukitiimillemme numeroon 1-800-558-9441 tai lähetä meille sähköpostia osoitteeseen info@andisco.com.**

TERIEN IRROTTAMINEN

Irrota terät varmistamalla ensin, että leikkurin moottori on kytketty pois päältä, paina sitten terä alas yhdellä tai molemmilla peukaloilla (kuva C) ja vedä terä pois teräsaranasta (kuva D). Jotkin mallit on varustettu terän lukitusmekanismilla. Irrota terä työntämällä terän lukitusmekanismia alaspäin samalla, kun työntät terää irti leikkurista. Jos teräsarana napsahtaa kiinni ja on samassa tasossa leikkurin kanssa, käytä pientä ruuvitalttaa saranan kielekkeen irrottamiseksi (kuva E).

HUOMAUTUS: Karvoja voi kerääntyä terien alla olevaan kotelon etuosan koloon. Tässä tapauksessa voit puhdistaa karvat pois pienellä harjalla tai vanhalla hammasharjalla, kun terät ovat irti leikkurista.

TERIEN VAIHTAMINEN

Vaihda terät vetämällä terän kannatinta kohti leikkurin saranaa (kuva D). Leikkurin ollessa päällä (ON) työnnä terä leikkuriin niin, että se lukkiutuu paikalleen.

TERÄN LÄMPÖTILA

Andis-leikkurin suuresta nopeudesta johtuen tarkista terän lämpötila usein, varsinkin tarkkaan leikkaavat terät. Jos terät ovat liian kuumat, upota vain terät Andis Blade Care Plus -astiaan tai käytä Andis Cool Care Plus -valmistetta ja sen jälkeen Andis-leikkuriöljyä. Jos laitteessa on irrotettava teräyksikkö, voit ylläpitää miellyttävää leikkuulämpötilaa vaihtamalla niitä. Monet trimmaajat käyttävät useampia samankokoisia teräyksikköjä.

ANDIS-LEIKKURIN TERIEN HOITO JA HUOLTO

Terät tulisi öljytä ennen käyttöä, käytön aikana ja sen jälkeen. Jos terät jättävät vanan tai hidastuvat, on se merkki siitä, että ne tarvitsevat voitelua. Leikkuria on pidettävä kuvassa F esitettyssä asennossa, jotta öljy ei pääse moottoriin. Lisää muutama tippa Andis-leikkuriöljyä

leikkurin terien eteen ja sivulle (kuva G). Pyyhi ylimääräinen öljy pois kuivalla liinalla. Voitelusuihkeet eivät sisällä tarpeeksi öljyä kunnan voiteluun, mutta ne ovat hyviä terien jäähdyttämiseen. Lopeta käyttö, jos terät ovat rikkoutuneet tai kuluneet, estääksesi vammat. Puhdista ylimääräiset karvat teristä pienellä harjalla tai vanhalla hammasharjalla. Terien puhdistamiseksi suosittelemme, että vain terät upotetaan matalaan Andis Blade Care Plus -astiaan, kun leikkuri on käynnissä. Ylimääräisten karvojen ja kerääntyneen lian pitäisi lähteä irti. Puhdistuksen jälkeen kytke leikkuri pois päältä, kuivaa terät pehmeällä ja kuivalla liinalla ja voit jatkaa leikkaamista.

Lisätietoa leikkurin huoltamisesta ja ohjevideoita on osoitteessa andis.com. **VAROITUS:** Terät voivat kuumentua pitkäaikaisessa käytössä.

TERIEN VETOLAITTEEN VAIHTAMINEN

Jos terät eivät enää leikkaa kunnolla (kokeile useampaa terää koska voi olla että terä on tylsistynyt), voi olla että terät voidaan joutua vaihtamaan.

Terien vetolaitteen vaihtaminen:

1. Irrota leikkurin pohjassa olevat 6 koteloruuvia. (kuva H).
2. Irrota leikkurin yläkotelo, jolloin vetolaitteeseen päästään käsiksi. (kuva H).
3. Avaa ruuvi myötöpäivään kääntämällä (huomaa, että ruuvissa on käänteiset kierteet). (kuva I).
4. Poista vetonuppi ja ruuvi. (kuva I).
5. Vaihda vetonuppi uuteen ja aseta ruuvi takaisin paikalleen vastapäivään kääntämällä, kunnes se on kireällä.
6. Aseta yläkotelo takaisin paikalleen leikkuriin ja kiristä kiinni 6 koteloruuvilla.

VALMISTAJAN 24 KUUKAUDEN RAJOITETTU TAKUU

Tällä Andis-tuotteella on takuu materiaali- tai valmistusvirheiden varalta 24 kuukautta ostopäivästä. Kaikki nimenomaiset ja oletetut takuut, jotka tuotteella voi olla kohdemaan lainsäädännön nojalla, on myös rajoitettu 24 kuukauteen ostopäivästä. Andis-tuote, jonka Andis-yhtiö määrittää olevan viallinen materiaalien tai valmistuksen osalta takuujakson aikana, korjataan tai vaihdetaan Andis-yhtiön yksinomaisella harkinnalla ilman, että kuluttajalle aiheutuu osa- tai työvoimakustannuksia. Tämän rajoitetun takuun mukaisen palvelun saamiseksi viallinen tuote on palautettava pakettipostina vakuutettuna tai U.P.S:n kautta ostotositteen kanssa osoitteeseen Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 Yhdysvallat. Mukaan on liitettävä kirje, jossa ongelma kuvataan.

Hiuksissa joskus esiintyvien vierasaineiden vuoksi ja muista syistä leikkurin teriin tai terien teroittamiseen ei sovelleta tätä rajoitettua takuuta. Andis ei ole vastuussa kenenkään muun henkilön, toimijan tai yrityksen tuotteisiinsa tekemistä vaihdoista, korjauskustannuksista tai muutoksista. Ellei edellä toisin mainita, Andis ei myönnä ja nimenomaisesti sanoutuu irti mistään oletetuista myyntikelpoisuutta koskevista tai sopivuutta tiettyyn käyttötarkoitukseen koskevista ja kaikista muista minkäänlaisista takuista. Andis ei ole missään olosuhteissa vastuussa minkäänlaisista satunnaisista tai välillisistä vahingoista tai mistään vastuusuhteesta, joka johtuu valtuuttamattomien lisäosien käytöstä. Jotkin osavaltiot eivät ehkä salli satunnaisten tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai niitä koskevan vastuun rajoittamista, joten tämä rajoitus tai poissulkeminen ei välttämättä koske sinua.

Ostopäivä _____ Malli _____

Jos haluat löytää Andisin valtuutetun huoltoliikkeen läheltäsi, kirjaudu osoitteessa andis.com tai ota yhteyttä asiakaspalveluumme numerolla: 1-800-558-9441

VAROITUS: TAKUU EI PÄDE, JOS LAITE ON OSTETTU ANDIS-TUOTTEIDEN VALTUUTTAMATTOMILTA MYYJILTÄ

Varmista ostamalla Andis-tuotteet vain valtuutetuilta jälleenmyyjiltä, että saat aidon, turvallisen ja laadukkaan tuotteen. Kirjaudu osoitteeseen andis.com tai ota yhteyttä asiakaspalveluumme, puhelin 1-800-558-9441 (Yhdysvallat), josta saat luettelon valtuutetuista jälleenmyyjistä. Nämä jälleenmyyjät ovat yhtiömme hyväksymiä tai sertifioimia. Jos et osta tuotettamme yhdestä näistä yrityksistä, emme voi antaa varmuutta Andis-tuotteiden aitoudesta tai kunnosta, emmekä voi tarjota takuuta ja siihen liittyviä palveluita tuotteille, jotka on ostettu valtuuttamattomalta myyjältä. Kaikki tällaiset takuut ovat mitättömiä ja mahdollinen takuuvaatimus, joka on tehty valtuuttamattomalta myyjältä ostettuun tuotteeseen, hylätään. Näiden valtuuttamattomien myyjien tekemä tuotteidemme myynti tai käyttö, ja markkinointikuvat, logot, tavaramerkit ja tekijänoikeudella suojattu materiaali tuotteistamme, ovat myös luvattomia.

Les disse instruksjonene før du bruker ditt nye Andis-apparat. Gi den omsorgen som et finbygd presisjonsinstrument fortjener, så vil det vare i mange år.

ORIGINAL BRUKSANVISNING

VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK

Grunnleggende forholdsregler må alltid følges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:
Les alle instruksjonene før du bruker Andis-apparatet.

FARE:

For å redusere risikoen for elektrisk støt:

1. Ikke forsøk å få tak i en maskin som har falt ned i vann. Dra ut kontakten umiddelbart.
2. Må ikke brukes i badekar eller dusj.
3. Ikke plasser eller oppbevar maskinen der den kan falle eller bli trukket ned i et badekar eller en vask. Ikke plasser eller slipp maskinen i vann eller annen væske.
4. Med unntak av under lading, trekk alltid ut kontakten av stikkkontakten umiddelbart etter bruk.
5. Dra ut støpselet før du rengjør, fjerner eller setter sammen deler.

ADVARSEL:

For å redusere risikoen for brannskader, brann, elektrisk støt og personskaide:

1. Gå aldri fra et uovervåket apparat med støpselet i stikkkontakten.
2. Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (også barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de ikke har blitt gitt veiledning og opplæring gjeldene bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
3. Barn skal holdes under oppsyn for å sørge for at de ikke leker med apparatet.
4. Nøye overvåking er nødvendig når apparatet brukes av, på eller i nærheten av barn, eller av personer med begrenset fysisk, sansemessig eller mentale kapasitet eller av uføre.
5. Anvend maskinen kun til tiltenkt bruk, og som beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av Andis.
6. Denne maskinen kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de er gitt innføring eller instruksjon om bruk av maskinen på en sikker måte og forstår farene det innebærer. Barn må ikke leke med apparatet.
7. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
8. Dette apparatet kan brukes av barn fra tre år under tilsyn.
9. Bruk aldri dette apparatet dersom det finnes skade på ledningen eller støpselet, dersom det ikke fungerer som det skal, hvis det har blitt mistet eller skadet, eller det har blitt utsatt for vann.

- Lever apparatet til en servicestasjon som er autorisert av Andis for undersøkelse eller reparasjon.
- Hold ledningen vekk fra varme overflater.
 - Aldri slipp eller stikk gjenstander inn i noen åpning.
 - Må ikke brukes utendørs eller på steder der aerosolprodukter (spray) anvendes eller oksygen håndteres.
 - Ikke bruk dette apparatet med skadet eller ødelagt blad eller kam, da skade på huden kan forekomme.
 - Fest alltid ledningen til apparatet først, og deretter til støpselet. For å koble det fra skru kontrollen til AV-posisjon (dvs. «0»), og trekk deretter stikkkontakten ut av støpselet.
 - Aldri berør begge av apparatets terminaler med metallgjenstander og/eller kroppsdeler, da dette kan føre til kortslutning. Skal holdes unna barn. Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i brann eller alvorlig personskade.
 - For å koble fra maskinen slå den AV (OFF), og trekk deretter ut kontakten av stikkkontakten.
 - Bruk av en lader som ikke selges av Andis kan føre til risiko for brann, elektrisk støt eller personskade.
 - Hold luftåpningene fri for lo, hår og lignende.
 - Hold maskinen tørr.
 - Bruk aldri dette apparatet med luftåpningene blokkert, eller mens det står på en myk overflate, som en seng eller sofa, hvor det er mulig at luftåpningene kan bli blokkert. Hold luftåpningene fri for lo, hår og lignende.
 - Bruk av en adapterledning eller et støpsel som ikke er solgt av Andis, kan føre til fare for brann, elektrisk støt eller personskade.
 - Ikke demonter adapterledningen eller stikkontaktene. Feilaktig remontering kan føre til økt risiko for elektrisk støt eller brann. Dersom reparasjoner er nødvendig, send eller ta apparatet med til en Andis- autorisert servicestasjon.
 - Koble fra laderen før apparatet kobles fra eller til.
 - Plugg laderen direkte inn i stikkkontakten. Ikke bruk skjøteledning.
 - Apparatet er kun beregnet for trimming.
 - Klippebladene kan bli varme etter lengre tids bruk.
 - Under bruk, ikke lad, plasser eller la maskinen ligge der den kan bli skadet av et dyr eller utsatt for vær.
 - For opplading av batteriet, bruk bare den avtagbare forsyningsenheten som følger med dette apparatet.
 - Bruk kun med strømforsyningsenheten typenr sPL 135240.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

DETTE PRODUKTET ER TILTENKT FOR

■ HUSHOLDNINGSHÅR ■ KOMMERSIELT DYR ■ BRUK.



LES BRUKSANVISNINGEN

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



AVTAGBAR STRØMFORSYNINGSDDEL

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

DETTE APPARATET HAR ET BATTERI

JA NEI

30. Batteriet i dette apparatet har blitt utformet for å gi maksimal problemfri levetid. Alle batterier har imidlertid en begrenset levetid. Ikke forsøk å skifte ut batteriet. Dersom erstatning eller reparasjon er nødvendig, send eller ta apparatet med til en Andis-autorisert servicestasjon.
31. Batteriet skal avhendes på trygg måte.
32. Batterier kan være skadelige for miljøet, hvis de ikke avhendes på riktig måte. Mange kommuner har gjenvinningsstasjoner eller batteriretur. Kontakt din lokale kommune for informasjon om avhendingsrutiner i ditt område for skadede eller lekkende batterier.
33. Batteriet må fjernes fra apparatet før det kastes.
34. Apparatet må kobles fra strømmettet når batteriet fjernes.
35. Ikke oppbevar apparatet under 10 °C eller over 40 °C. Unngå å utsette apparatet eller batteriet for svært fuktige forhold, direkte sollys eller varmekilder.
36. Ikke utsett apparatet eller batteriet for ekstreme temperaturer.
37. Omgivelsestemperaturen for lading av batteriet er 10–35 °C.
38. Vær oppmerksom på risikoen for at terminalene på det batteridrevne apparatet eller batteriet kan kortsluttes av metallgjenstander.
39. Dette apparatet inneholder batterier som kun kan skiftes ut av opplærte personer.
 Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan skiftes ut. Når batteriet er utbrukt, skal apparatet avhendes på en forsvarlig måte.

BRUKSRETNINGSLINJER FOR LITIUION-BATTERIER

1. Litium-ion-batteriet som følger med apparatet utvikler ingen «minne-effekt», slik som nikkel-metallhydridbatterier (NiMH) eller nikkel-kadmiumbatterier (NiCd). Du kan koble adapterledningen til apparatet når som helst for full lading, eller bruke batteriet selv før en ladeprosess er fullført. Som de fleste oppladbare batterier, fungerer litiumionbatterier best når de brukes ofte.
2. For maksimal batterilevetid skal apparatet oppbevares i delvis utladet tilstand, hvis enheten ikke skal brukes på flere måneder.
3. Unngå å plassere apparatet i nærheten av varmeovner, varmeovner eller i direkte sollys. Optimal lading vil skje når temperaturen er stabil. Plutselig temperaturøkning kan føre til at batteriet ikke lades fullstendig.
4. Mange faktorer påvirker litium-ion-batteriets levetid. Et batteri som har blitt mye brukt eller er over ett år gammelt, vil muligens ikke gi den samme brukstiden som et nytt batteri.
5. Nye litium-ion-batterier som forblir ubrukt i en periode, vil muligens ikke kunne lades helt opp igjen. Dette er normalt og indikerer ikke et problem med batteriet eller laderen. Batteriet vil godta en full lading etter flere sykluser med bruk og lading av apparatet.
6. Koble adapterledningen fra strømmuttaket, hvis den ikke skal brukes på lang tid.

AVHENDING AV BATTERIET

Produktet du har kjøpt inneholder et oppladbart batteri. Batteriet kan resirkuleres. Det kan være ulovlig, i henhold til visse nasjonale og lokale lover, ved slutten av batteriets liv å kaste det i kommunalt avfall. Sjekk med kommunen din for ytterligere informasjon om hvordan batteriet kan resirkuleres eller avhendes på riktig måte.

SERVICE FOR REPARASJON AV BLAD OG APPARAT

Når bladene på Andis-apparatet blir sløve etter mye bruk, anbefaler vi at du kjøper et nytt sett med blader, som er tilgjengelige fra Andis-leverandører eller Andis' servicestasjoner. Om du også vil sende apparatet på service, må den pakkes godt og sendes enten som forsikret pakkepost eller med UPS til en av Andis' autoriserte servicestasjoner. **For å finne en Andis-servicestasjon i nærheten av deg logg inn på andis.com, kontakt vårt kundestøtteam på 1-800-558-9441, eller send oss en e-post på info@andisco.com.**

JA NEI

Dette apparatet overholder kravene i lavspenningsdirektiv 2014/35/EU, EMC-direktiv 2014/30/EU, maskindirektiv 2006/42/EC. A-veid lydtryknivå < 70 dB(A). Vibrasjonsnivå $\leq 3,46 \text{ m/s}^2$ (Usikkerheten er $K=1,5 \text{ m/s}^2$).

PRODUSENTENS 24 MÅNEDERS BEGRENSEDE GARANTI

Dette Andis-produktet har en garanti som dekker defekte materialer eller produksjonsfeil i 24 måneder fra kjøpsdatoen. Alle eksplisitte og underforståtte garantier som følger av og gjelder for produktet i henhold til statlig lovgivning, skal også være begrenset til 24 måneder fra kjøpsdatoen. Ethvert Andis-produkt som blir avgjort av Andis for å ha defekte materialer eller produksjonsfeil i løpet av garantiperioden vil bli reparert eller byttet ut etter Andis eget skjønn, uten at forbrukeren må betale for deler og utført arbeid. For å kvalifisere for denne begrensede garantien må det defekte produktet sendes via post eller U.P.S., med kjøpsbevis, til Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Vennligst legg ved et brev som beskriver problemets art.

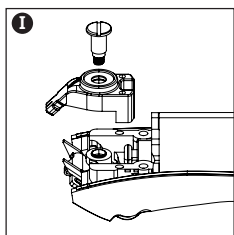
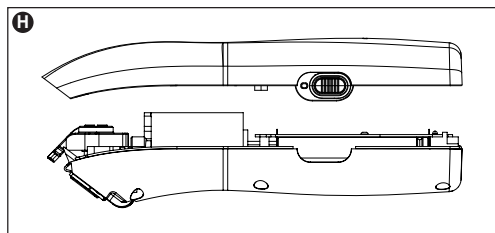
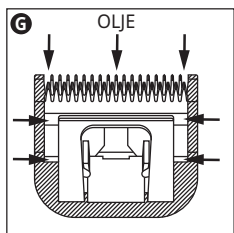
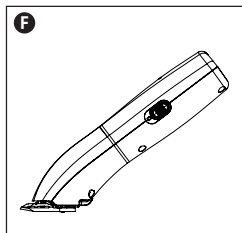
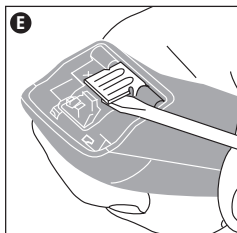
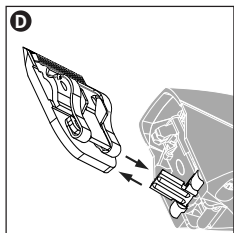
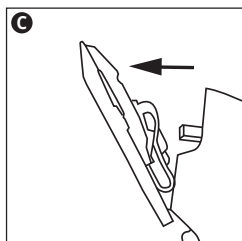
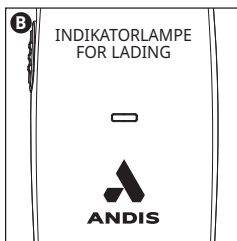
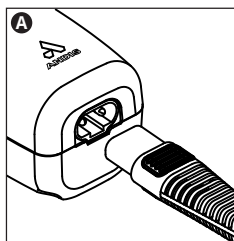
På grunn av fremmedlegemer som noen ganger finnes i hår og av andre årsaker, er ikke klippeblader eller sliping av kniver underlagt denne begrensede garantien. Andis er ikke ansvarlig for utskifting, reparasjonskostnader eller endringer på produktene av noen annen person, byrå eller selskap. Med unntak av det som er nevnt ovenfor, vil Andis ikke gi og fraskriver seg uttrykkelig enhver underforstått garanti om salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål eller noen som helst annen slags garanti. Under ingen omstendigheter vil Andis være ansvarlig for tilfeldige eller følgeskader av noen art eller for ethvert ansvar som oppstår ved bruken av uautorisert tilbehør. Det kan hende at enkelte delstater ikke tillater ekskludering eller begrensning av tilfeldige eller konsekvensielle skader, så denne ekskluderingen eller begrensningen gjelder kanskje ikke for deg.

Kjøpsdato _____ Modell _____

For å finne en servicestasjon autorisert av Andis i nærheten av deg, logg på andis.com eller ta kontakt med vår kundeserviceavdeling: 1-800-558-9441

ADVARSEL: INGEN GARANTI HVIS KJØPT FRA UAUTHORISERTE SELGERE AV ANDIS-PRODUKTER

For å forsikre deg om at du mottar et autentisk, trygt kvalitetsprodukt, må du bare kjøpe Andis-produkter fra autoriserte forhandlere. Logg inn på andis.com eller kontakt vår kundeserviceavdeling på 1-800-558-9441 (USA) for å se en liste over våre autoriserte forhandlere. Disse forhandlerne er godkjente eller sertifiserte av vårt selskap. Hvis du ikke kjøper våre produkter fra et av disse selskapene, kan vi ikke garantere for ektheten eller tilstanden til Andis -produktene og vi kan heller ikke tilby vår garanti og relaterte tjenester for produkter som er kjøpt fra en uautorisert forhandler. Dette gjør garantien ugyldig, og ethvert garantikrav fremsatt for et produkt kjøpt fra en uautorisert forhandler vil ikke bli godtatt. Ethvert salg fra disse uautoriserte forhandlerne av våre produkter og bruken av markedsføringsbildene, logoene, varemerker og opphavsrettslig beskyttet materiale på våre produkter er også uautorisert.



BRUKSANVISNING

Batteriet må fjernes fra maskinen før den resirkuleres. Batteriet skal resirkuleres som et litiumionbatteri.

UNIVERSAL AC/DC-STRØMADAPTER

1. Ta ut adapteren fra veggen og laderen fra esken.
2. Merk at laderen leveres som standard med en universal vekselstrømadapter.
3. Koble strømledningen til bunnen av klipperen (figur A) og sett deretter transformatoren inn i en stikkontakt.
4. Koble fra laderen før apparatet kobles fra eller til.

LADING AV KLIPPEMASKINEN

13,5 V --- 2,2 A vekselstrømadapter er kun tiltenkt for bruk med Andis-modell AGR-3 litium-ion klippemaskin. Ta klippemaskinen og AC-adapteren ut av esken. Plugg strømadapteren inn i en 100-240 V, 50/60 stikkontakt, eller som angitt på enheten. Koble strømledningen direkte i kontakten på bunnen av klippemaskinen (figur A). Klippemaskinen må være av for at batteriet skal lade. (Figur B). Ladeindikatorlampen vil være hvit og slå seg av og på under lading. Når lading er fullført, vil indikatorlampen lyse hvitt konstant. (Figur B).

Klippemaskinen har ikke blitt ladet på fabrikken. For maksimal ytelse, lad klippemaskinen i 60 minutter før FØRSTEGANGS bruk. Når batteriet er fulladet, kan klippemaskinen brukes i opptil 90 minutter med kontinuerlig drift.

FEIL VED LADING

1. Kontroller at veggstøpset er strømførende (bekreft med et apparat som du vet fungerer).
2. Kontroller at PÅ/AV-bryteren på klipperen er AV.
3. Kontroller at pluggen på adapterledningen er satt helt inn i klippemaskinen.
4. Hvis den fortsatt ikke lader, må du returnere klippemaskinen til Andis eller autorisert Andis servicestasjon for testing og reparasjon eller utskifting.

BRUK MED LEDNING

Hvis klippemaskinen slår seg AV under klipping, kan adapterledningen plugges inn for å fortsette å bruke med ledningen satt i. Når klippemaskinen er i bruk med ledningen tilkoblet, vil det hvite LED-lyset forbli på. Klippemaskinen lades mens den er i bruk med ledningen tilkoblet. Når du er ferdig med å bruke Andis-klippemaskinen, skal ledningen vikles løs og maskinen oppbevares på et trygt sted.

INDIKATORLAMPE FOR LADING/BRUK

Når klippemaskinen er i gang, betyr en hvit indikatorlampe at batteriet har en sterk lading (figur B). Lampen blinker hvitt når det er 10 % lading igjen, og blinker deretter rødt når det er 3 % lading igjen, til det er tomt. Det kan derfor hende at batteriet ikke holder nok lading til å fullføre en større klippejobb, og bør lades opp så snart som mulig. Hvis klippemaskinen slås av, koble strømedningen direkte i kontakten på bunnen av klippemaskinen (figur A).

Automatisk utkobling beskytter litium-ion-batteriet og er ikke en funksjonsfeil. Klippemaskinen vil gjenoppta normal drift når den er ladet.

BRUKERVEDLIKEHOLD

Hvis klippemaskinen ikke skal brukes i en lengre periode, oppbevar den på et trygt, kjølig og tørt sted. Klippemaskinens interne mekanisme har blitt smurt permanent på fabrikken. Annet enn det anbefalte vedlikeholdet som er beskrevet i denne håndboken, skal ikke noe annet vedlikehold utføres av andre enn Andis Company eller servicestasjoner som er autoriserte av Andis. **For å kontakte Andis direkte, vennligst ring vårt kundestøtte team på 1-800-558-9441 eller send oss en e-post på support@andisco.com.**

FJERNING AV BLADSETT

For å fjerne bladsettet, sørg først for at klippermotoren er slått av. Trykk deretter ned på bladet med én eller begge tomlene (Figur C), og skyv bladet av bladfestet (Figur D). Noen modeller er utstyrt med en låsemekanisme på bladet. For å fjerne bladet trykk ned låsemekanismen mens du skyver ut bladet fra klipperen. Hvis bladfestet skulle smekke igjen og ligge flatt mot klipperen, bruk en liten flat skrutrekker til å bende ut tungen på festet (Figur E).

MERK: Hår kan samle seg i det fremre hulrommet i huset under bladet. Hvis dette skjer, kan du rense ut håret ved å børste hulrommet med en liten børste eller en gammel tannbørste mens bladet er av klipperen.

SKIFTE UT ELLER BYTTE BLADSETT

For å skifte ut eller bytte bladsettet skyv bladstøtten på hengselet til klippemaskinen (Figur D), og med klippemaskinen slått på, «ON», skyv bladet mot klippemaskinen for å låse det på plass.

BLADTEMPERATUR

På grunn av den høye klippehastigheten til Andis-klippemaskinene må bladtemperaturen kontrolleres ofte. Dette er særlig viktig ved bruk av blad til kort klipp. Hvis bladene er for varme, dypp bladene kun i Andis Blade Care Plus eller bruk Andis Cool Care Plus og deretter Andis Clipper Oil. Hvis du har en utbyttbar bladenhet, kan du bytte blad for å opprettholde en behagelig temperatur. Blant profesjonelle er det populært å bruke flere blad av samme størrelse.

VEDLIKEHOLD OG SERVICE AV ANDIS-KLIPPEBLADER

Bladene skal smøres før, under og etter hver bruk. Dersom klippebladene lager striper eller går saktere, er dette ett tegn på at de trenger olje. Klipperen skal holdes i posisjonen vist i figur F for å hindre at olje kommer inn i motoren. Plasser noen få dråper med Andis Clipper Oil forran og på sidene av klippebladene (Figur G). Tørk av overflødig olje fra bladene med en myk, tørr klut. Smøremidler i sprayform inneholder for lite olje til å gi en god smøring, men fungerer utmerket som kjølemiddel for klippebladene. Ikke bruk ødelagte eller hakkede blader for å forhindre skade. Fjern hårrester fra bladene med en pensel eller en gammel tannbørste. For å rengjøre bladene anbefaler vi at kun bladene dyppes i en grunn skål med Andis Blade Care Plus mens klippemaskinen går. Eventuelt hår og smuss som har samlet seg mellom bladene fjernes. Etter rengjøring, slå av klippemaskinen og tørk av bladene med en myk, ren, tørr klut og begynn å klippe igjen.

For mer informasjon om hvordan du steller klippemaskinen og ser opplæringsvideoer, besøk andis.com. **ADVARSEL:** Skjærebladene kan bli varme etter langvarig bruk.

BYTTING AV BLADETS DRIVENHET

Dersom bladene klipper dårlig (prøv mer enn ett blad, da det du bruker kan være sløvt) er det mulig at bladets drivenhet må byttes.

For å bytte bladets drivenhet:

1. Ta ut seks festeskruer fra bunnen av klippemaskinen. (Figur H)
2. Ta ut det øvre huset fra klippemaskinen, for å få tilgang til bladdrev. (Figur H)
3. Skru løs drivskruen ved å dreie mot urviseren (merk at skruen er omvendt gjenget). (Figur I)
4. Ta ut drivfingeren og skruen. (Figur I)
5. Bytt ut drivfinger med ny del, og bytt ut skrue ved å dreie mot urviseren til den er stram.
6. Monter øvre hus på klippemaskin igjen, og fest sammen med seks festeskruer.

PRODUSENTENS 24 MÅNEDERS BEGRENSEDE GARANTI

Dette Andis-produktet har en garanti som dekker defekte materialer eller produksjonsfeil i 24 måneder fra kjøpsdatoen. Alle eksplisitte og underforståtte garantier som følger av og gjelder for produktet i henhold til statlig lovgivning, skal også være begrenset til 24 måneder fra kjøpsdatoen. Ethvert Andis-produkt som blir avgjort av Andis for å ha defekte materialer eller produksjonsfeil i løpet av garantiperioden vil bli reparert eller byttet ut etter Andis eget skjønn, uten at forbrukeren må betale for deler og utført arbeid. For å kvalifisere for denne begrensede garantien må det defekte produktet sendes via post eller U.P.S., med kjøpsbevis, til Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Vennligst legg ved et brev som beskriver problemets art.

På grunn av fremmedlegemer som noen ganger finnes i hår og av andre årsaker, er ikke klippeblader eller sliping av kniver underlagt denne begrensede garantien. Andis er ikke ansvarlig for utskifting, reparasjonskostnader eller endringer på produktene av noen annen person, byrå eller selskap. Med unntak av det som er nevnt ovenfor, vil Andis ikke gi og fraskriver seg uttrykkelig enhver underforstått garanti om salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål eller noen som helst annen slags garanti. Under ingen omstendigheter vil Andis være ansvarlig for tilfeldige eller følgeskader av noen art eller for ethvert ansvar som oppstår ved bruken av uautorisert tilbehør. Det kan hende at enkelte delstater ikke tillater ekskludering eller begrensning av tilfeldige eller konsekvensielle skader, så denne ekskluderingen eller begrensningen gjelder kanskje ikke for deg.

Kjøpsdato _____ Modell _____

For å finne en servicestasjon autorisert av Andis i nærheten av deg, logg på andis.com eller ta kontakt med vår kundeserviceavdeling: 1-800-558-9441

ADVARSEL: INGEN GARANTI HVIS KJØPT FRA UAUTORISERTE SELGERE AV ANDIS-PRODUKTER

For å forsikre deg om at du mottar et autentisk, trygt kvalitetsprodukt, må du bare kjøpe Andis-produkter fra autoriserte forhandlere. Logg inn på andis.com eller kontakt vår kundeserviceavdeling på 1-800-558-9441 (USA) for å se en liste over våre autoriserte forhandlere. Disse forhandlerne er godkjente eller sertifiserte av vårt selskap. Hvis du ikke kjøper våre produkter fra et av disse selskapene, kan vi ikke garantere for ektheten eller tilstanden til Andis -produktene og vi kan heller ikke tilby vår garanti og relaterte tjenester for produkter som er kjøpt fra en uautorisert forhandler. Dette gjør garantien ugyldig, og ethvert garantikrav fremsatt for et produkt kjøpt fra en uautorisert forhandler vil ikke bli godtatt. Ethvert salg fra disse uautoriserte forhandlerne av våre produkter og bruken av markedsføringsbildene, logoene, varemerker og opphavsrettslig beskyttet materiale på våre produkter er også uautorisert.

Przed użyciem nowego urządzenia Andis należy przeczytać poniższe instrukcje. Należy dbać o urządzenie tak, jak na to zasługuje precyzyjne narzędzie, aby zapewnić wiele lat bezproblemowego użytkowania.

INSTRUKCJA ORYGINALNA

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym między innymi: **Przed użyciem urządzenia Andis należy przeczytać wszystkie instrukcje.**

NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem:

1. Nie sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłączyć od zasilania.
2. Nie używać w wannie ani pod prysznicem.
3. Nie kłaść ani nie przechowywać urządzenia w miejscu, z którego może spaść lub zostać pociągnięte do wanny lub umywalki. Nie wkładać do wody ani żadnej innej cieczy.
4. Z wyjątkiem ładowania natychmiast po użyciu należy zawsze wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
5. Przed czyszczeniem, demontażem lub montażem części zawsze odłączać urządzenie od zasilania.

OSTRZEŻENIE:

Aby zmniejszyć ryzyko poparzenia, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała:

1. Nigdy nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
2. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i mentalnych oraz bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są nadzorowane lub zostały poinstruowane o użytkowaniu urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
3. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
4. Wymagany jest ścisły nadzór, gdy urządzenie jest używane przez dzieci, przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, przez inwalidów, lub w ich pobliżu.
5. Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie używać osprzętu niezalecanego przez firmę Andis.
6. Tego urządzenia mogą używać dzieci w wieku powyżej 8 lat, osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz bez doświadczenia i wiedzy, o ile będą nadzorowane lub zostaną poinstruowane o użytkowaniu urządzenia w bezpieczny sposób i

- będą rozumieć potencjalne zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
7. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru.
 8. To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 3. roku życia pod nadzorem.
 9. Nie używać tego urządzenia, jeśli ma ono uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa ono prawidłowo, jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone, lub upuszczone do wody. Urządzenie należy przekazać do autoryzowanego zakładu serwisowego Andis w celu sprawdzenia i naprawy.
 10. Przewód należy trzymać z dala od nagranych powierzchni.
 11. Nie upuszczać ani nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia.
 12. Nie używać na zewnątrz oraz w miejscach, w których stosowane są aerozole lub podawany jest tlen.
 13. Nie używać tego urządzenia z uszkodzonym grzebieniem lub ostrzem, ponieważ może dojść do urazów skóry.
 14. Zawsze podłączać wtyczkę najpierw do urządzenia dopiero później do gniazdka. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić elementy sterujące w pozycji wyłączonej (np. „0”), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
 15. Nie dotykać zacisków na urządzeniu metalowymi przedmiotami i/lub częściami ciała, ponieważ może to doprowadzić do zwarcia. Trzymać z dala od dzieci. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może spowodować pożar lub poważne obrażenia.
 16. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić przełącznik w pozycji „WYŁ.”, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
 17. Korzystanie z ładowarek niesprzedawanych przez firmę Andis może spowodować ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
 18. Otwory wentylacyjne powinny być wolne od kłaczek, włosów i podobnych przedmiotów.
 19. Trzymać urządzenie w suchym miejscu.
 20. Nie obsługiwać tego urządzenia z zablokowanymi otworami wentylacyjnymi lub na miękkiej powierzchni, takiej jak łóżko czy kanapa, gdzie istnieje możliwość zablokowania otworów wentylacyjnych. Otwory wentylacyjne powinny być wolne od kłaczek, włosów i podobnych przedmiotów.
 21. Korzystanie z przewodu zasilającego oraz wtyczek niesprzedawanych przez firmę Andis może spowodować ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażeń ciała.
 22. Nie demontować przewodu zasilacza ani wtyczek. Nieprawidłowy ponowny montaż może spowodować ryzyko porażenia elektrycznego lub pożaru. Jeżeli wymagana jest naprawa, należy przesłać lub dostarczyć maszynkę do autoryzowanego zakładu serwisowego Andis.
 23. Odłączyć ładowarkę przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia.
 24. Podłączyć ładowarkę bezpośrednio do gniazda. Nie używać przedłużacza.
 25. Urządzenie jest przeznaczone tylko do przycinania.
 26. Ostrza tnące mogą się rozgrzać podczas długotrwałego użycia.
 27. Podczas użytkowania nie ładować, nie kłaść ani nie pozostawiać urządzenia w miejscu, w którym byłoby narażone na uszkodzenie przez zwierzę lub narażone na działanie warunków atmosferycznych.
 28. W celu ponownego naładowania baterii używać tylko odłączonego zasilacza dostarczonego z urządzeniem.
 29. Używać tylko z zasilaczem typu SPL 135240.

ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ

TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO

■ WŁOSY DOMOWE ■ ZWIERZĘ KOMERCYJNE ZASTOSOWANIE.



PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



ODŁĄCZANA CZĘŚĆ ZASILACZA

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

TO URZĄDZENIE ZAWIERA BATERIĘ

■ TAK NIE

30. Bateria w tym urządzeniu została zaprojektowana w taki sposób, aby zapewnić maksymalną trwałość i bezawaryjność. Jednak, podobnie jak wszystkie baterie, w końcu się zużyje. Nie próbować wymieniać baterii. Jeżeli wymagana jest naprawa lub wymiana, należy przesać lub dostarczyć maszynkę do autoryzowanego zakładu serwisowego Andis.
31. Baterię należy bezpiecznie zutylizować.
32. Baterie mogą zagrażać środowisku, jeżeli nie zostaną prawidłowo zutylizowane. W wielu miejscach można oddać baterie do recyklingu lub na zbiórkę. Należy skonsultować się z władzami lokalnymi co do praktyk związanych z utylizacją w swojej okolicy.
33. Przed utylizacją urządzenia należy usunąć z niego baterię.
34. Urządzenie należy odłączyć od zasilania podczas wyjmowania baterii.
35. Nie przechowywać urządzenia w temperaturze poniżej 10°C lub powyżej 40°C. Nie narażać urządzenia ani baterii na warunki nadmiernej wilgotności, bezpośrednie światło słoneczne, ani ciepło z jakiegokolwiek źródła.
36. Nie narażać urządzenia ani baterii na działanie ekstremalnych temperatur.
37. Temperatura otoczenia ładowania ogniwa to 10°C-35°C.
38. Należy pamiętać o ryzyku zwarcia styków urządzenia zasilanego bateryjnie lub styków baterii przez metalowe przedmioty.
39. To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane tylko przez przeszkolone osoby.
 To urządzenie zawiera baterie, które są niewymienne. Gdy okres eksploatacji baterii zakończy się, urządzenie należy odpowiednio zutylizować.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA BATERII LITOWO-JONOWYCH

1. W przypadku baterii litowo-jonowych znajdujących się w urządzeniu nie występuje „efekt pamięci” jak w bateriach niklowo-metalowo-wodorkowych (NiMH) czy niklowo-kadmowych (NiCd). Urządzenie można podłączyć do ładowarki w każdej chwili w celu pełnego naładowania lub nawet użyć baterii przed zakończeniem cyklu ładowania. Podobnie jak większość ładowanych baterii baterie litowo-jonowe mają największą sprawność, gdy są używane często.
2. W celu zapewnienia maksymalnej trwałości baterii należy przechowywać urządzenie częściowo rozładowane, jeżeli nie będzie ono używane przez kilka miesięcy.
3. Unikać umieszczania urządzenia w pobliżu otworów ogrzewania, grzejników lub w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Optymalne ładowanie jest zapewnione wówczas, gdy temperatura jest stabilna. Nagły wzrost temperatury może spowodować, że bateria nie naładuje się w pełni.
4. Wiele czynników może wpływać na trwałość baterii litowo-jonowej. Bateria, która była intensywnie użytkowana lub która jest starsza niż rok, może nie mieć takiej samej wydajności pod względem czasu pracy, co nowa bateria.
5. Nowe baterie litowo-jonowe, nieużywane przez pewien czas, mogą się nie ładować w pełni. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza problemów z baterią lub ładowarką. Bateria zacznie się całkowicie ładować, gdy urządzenie zostanie użyte i naładowane kilka razy.
6. Odłączyć przewód zasilacza od gniazdka elektrycznego, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

UTYLIZACJA BATERII

Nabyty produkt zawiera baterię wielokrotnego ładowania. Bateria nadaje się do recyklingu. Po zakończeniu okresu eksploatacji, w zależności od państw i lokalnego prawa, wyrzucanie tej baterii z odpadami komunalnymi może być nielegalne. Należy skonsultować się z lokalnym urzędem odpowiedzialnym za odpady stałe, aby uzyskać szczegóły na temat opcji recyklingu lub prawidłowej utylizacji w pobliżu.

SERWIS NAPRAWCZY OSTRZA I URZĄDZENIA

Gdy ostrza urządzenia Andis stępią się na skutek używania, zaleca się zakup nowego zestawu ostrzy poprzez dystrybutora Andis lub poprzez centrum napraw Andis. Jeżeli urządzenie również ma zostać poddane serwisowaniu, należy je starannie zapakować i wysłać przesyłką ubezpieczoną lub kurierem do dowolnego centrum napraw Andis. **W celu znalezienia centrum napraw Andis w pobliżu Twojej lokalizacji, należy skontaktować się z naszym zespołem obsługi klienta pod numerem 1-800-558-9441 lub wysłać wiadomość e-mail na adres info@andisco.com.**

TAK NIE

To urządzenie jest zgodne z wymaganiami Dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE, Dyrektywy KEM 2014/30/UE, Dyrektywy maszynowej 2006/42/WE. A-ważony poziom ciśnienia akustycznego < 70 dB(A). Poziom dźwięk $\leq 3,46 \text{ m/s}^2$ (niepewność wynosi $K=1,5 \text{ m/s}^2$)

24-MIESIĘCZNA OGRANICZONA GWARANCJA PRODUCENTA

Ten produkt firmy Andis jest objęty gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne przez okres 24 miesięcy od daty zakupu. Wszystkie wyraźne i dorozumiane gwarancje wynikające z produktu i mające do niego zastosowanie są również ograniczone do 24 miesięcy od daty zakupu na mocy prawa krajowego. Każdy produkt Andis uznany przez Andis za wadliwy pod względem materiału lub wykonania w okresie gwarancyjnym zostanie naprawiony lub wymieniony, według uznania Andis, bez konieczności ponoszenia kosztów przez konsumenta za części i pracę. Aby skorzystać z niniejszej ograniczonej gwarancji, wadliwy produkt musi być zwrócony przesyłką ubezpieczoną lub U.P.S., wraz z dołączonym dowodem zakupu na adres Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Prosimy o dołączenie listu opisującego istotę problemu.

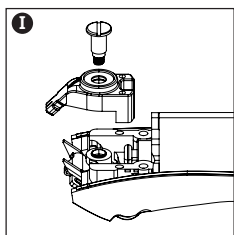
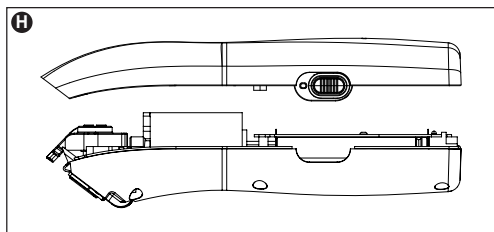
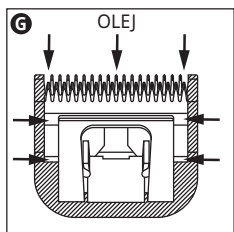
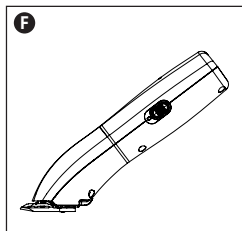
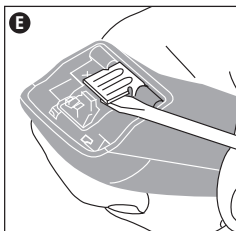
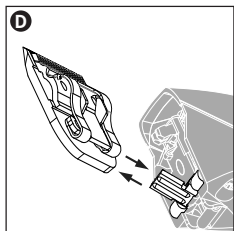
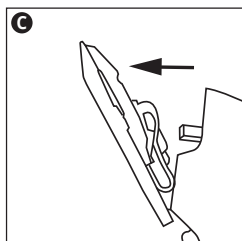
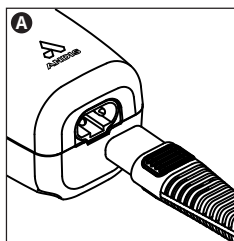
Ze względu na ciała obce znajdujące się czasami we włosach oraz z innych powodów, ostrza maszynki do strzyżenia lub ich ponowne ostrzenie nie podlegają niniejszej ograniczonej gwarancji. Andis nie ponosi odpowiedzialności za wymianę, koszty napraw lub zmiany dokonane w swoich produktach przez inne osoby, agencje lub firmy. Z wyjątkiem sytuacji opisanych powyżej, firma Andis nie udziela i wyraźnie zrzeka się wszelkich dorozumianych gwarancji przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu, ani żadnych innych gwarancji jakiegokolwiek rodzaju. W żadnym wypadku firma Andis nie będzie odpowiedzialna za jakiegokolwiek szkody pośrednie lub nadzwyczajne, ani za jakąkolwiek odpowiedzialność wynikającą z użycia nieautoryzowanego osprzętu. Niektóre stany mogą nie zezwalać na wyłączenie lub ograniczenie szkód incydentalnych lub wtórnych, więc to ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do użytkownika.

Data zakupu _____ Model _____

Aby znaleźć autoryzowany zakład serwisowy w pobliżu, należy zalogować się na stronie andis.com lub skontaktować z działem obsługi klienta pod numerem 1-800-558-9441

OSTRZEŻENIE: BRAK GWARANCJI W PRZYPADKU ZAKUPU OD NIEAUTORYZOWANYCH SPRZEDAWCÓW PRODUKTÓW ANDIS

Aby mieć pewność, że otrzymujesz autentyczny, bezpieczny i wysokiej jakości produkt, należy nabywać produkty Andis tylko u autoryzowanych sprzedawców. Zaloguj się na stronie andis.com lub skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta pod numerem 1-800-558-9441 (USA) aby zapoznać się z listą naszych autoryzowanych sprzedawców. Sprzedawcy ci zostali zatwierdzeni lub posiadają certyfikat naszej firmy. Jeśli nie dokonasz zakupu za pośrednictwem jednej z tych firm, nie możemy zapewnić autentyczności lub dobrego stanu produktów Andis, ani zaoferować naszej gwarancji i usług związanych z produktami zakupionymi od nieautoryzowanego sprzedawcy. Każda taka gwarancja jest nieważna, a wszelkie roszczenia gwarancyjne dotyczące produktu zakupionego od nieautoryzowanego sprzedawcy zostaną odrzucone. Każda sprzedaż lub wykorzystanie przez nieautoryzowanych sprzedawców naszych produktów oraz obrazów marketingowych, logo, znaków towarowych i materiałów chronionych prawem autorskim na naszych produktach jest również nieautoryzowane.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed przekazaniem urządzenia do recyklingu należy wyjąć z niego akumulator. Akumulator należy zutylizować zgodnie z zasadami dla akumulatorów litowo-jonowych.

UNIWERSALNY ZASILACZ SIECIOWY

1. Wyjąć zasilacz i ładowarkę z pudełka.
2. Ładowarka jest standardowo wyposażona w uniwersalny zasilacz prądu przemiennego.
3. Podłączyć przewód zasilający do dolnej części maszyny do strzyżenia (ilustracja A), a następnie włożyć transformator do gniazdka sieciowego prądu przemiennego.
4. Odłączyć ładowarkę przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia.

ŁADOWANIE MASZYNY

Zasilacz sieciowy 13,5 V --- 2,2 A jest przeznaczony wyłącznie do użytku z maszynką do strzyżenia Andis model AGR-3 wyposażoną w akumulator litowo-jonowy. Wyjąć maszynkę do strzyżenia i zasilacz sieciowy z pudełka. Podłączyć zasilacz sieciowy do gniazdka prądu przemiennego 100–240 V, 50/60 Hz lub do gniazdka o specyfikacji podanej na urządzeniu. Podłączyć kabel zasilający bezpośrednio do dolnej części maszyny (ilustracja A). Podczas ładowania akumulatora maszynka musi być wyłączona. (Ilustracja B). Kontrolka ładowania jest biała i będzie się zapalać i gasnąć podczas ładowania. Po zakończeniu ładowania kontrolka będzie świecić stałym białym światłem. (Ilustracja B).

Maszynka nie została naładowana w fabryce. Aby zapewnić maksymalną wydajność urządzenia, należy ładować maszynkę przez 60 minut PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM. Po pełnym naładowaniu maszyny można używać ciągle przez 90 minut.

NIEPOWODZENIE ŁADOWANIA

1. Upewnić się, że w gniazdku jest napięcie (sprawdzić za pomocą urządzenia, o którym wiadomo, że jest sprawne).
2. Upewnić się, że włącznik maszyny jest w położeniu OFF (wyłączony).
3. Upewnić się, że wtyk przewodu zasilacza jest prawidłowo włożony do maszyny.
4. Jeżeli wciąż nie następuje ładowanie, zwrócić maszynkę do firmy Andis lub do autoryzowanej stacji serwisowej Andis w celu sprawdzenia i naprawy lub wymiany.

PRACA Z PODŁĄCZONYM ZASILANIEM

W przypadku wyłączenia zasilania maszyny podczas przycinania można podłączyć przewód zasilania w celu kontynuowania pracy z podłączonym zasilaniem. Gdy maszynka działa z podłączonym kablem zasilającym, biała dioda LED pozostanie włączona. Maszynka nie będzie się ładowała, gdy będzie używana z podłączonym kablem zasilającym. Po użyciu maszyny Andis zwinąć przewód i umieścić urządzenie w bezpiecznym miejscu.

KONTROLKA ŁADOWANIA/PRACY

Podczas pracy maszyny jej biała kontrolka sygnalizuje dobre naładowanie akumulatora (ilustracja B). Kontrolka miga na biało, gdy poziom naładowania wynosi 10%, a następnie na czerwono, gdy poziom naładowania wynosi 3%, aż do wyczerpania. Akumulator może nie być już wystarczająco naładowany do zakończenia zadania ścinania i należy go naładować jak najszybciej. Podłączyć kabel zasilający bezpośrednio do dolnej części maszyny (ilustracja A).

Automatyczne wyłączenie zasilania chroni akumulator litowo-jonowy i nie oznacza usterki. Po naładowaniu maszyna będzie nadal normalnie działać.

KONSERWACJA WYKONYWANA PRZEZ UŻYTKOWNIKA

Jeżeli maszyna nie będzie używana przez dłuższy okres, należy ją przechowywać w bezpiecznym, chłodnym miejscu. Mechanizm wewnętrzny maszyny został nasmarowany w fabryce i nie wymaga dodatkowego smarowania. Oprócz czynności konserwacyjnych opisanych w niniejszej instrukcji od użytkownika nie są wymagane żadne inne czynności. Dodatkowe czynności wykonywane są tylko przez firmę Andis oraz autoryzowane serwisy firmy Andis. **Aby skontaktować się bezpośrednio z firmą Andis, prosimy zadzwonić do naszego Zespołu Obsługi Klienta pod numer 1-800-558-9441 lub wysłać e-mail na adres info@andisco.com.**

USUWANIE ZESPOŁU OSTRZY

Aby usunąć zespół ostrzy, należy wyłączyć silnik maszyny. Następnie nacisnąć na ostrze jednym lub dwoma kciukami (ilustracja C) i wysunąć ostrze z zawiasu (ilustracja D). Niektóre modele są wyposażone w mechanizm blokujący ostrze. Aby usunąć ostrze, należy nacisnąć mechanizm blokujący, jednocześnie wypychając ostrze z maszyny. Jeśli zawias ostrza zamknie się i nie będzie wystawał z maszyny, użyć małego śrubokręta płaskiego do podważenia zawiasu (ilustracja E). **UWAGA:** W przedniej wnęcie obudowy pod ostrzem mogą gromadzić się włosy. Jeśli do tego dojdzie, można je usunąć małą szczoteczką lub starą szczoteczką do zębów (po zdjęciu ostrza).

ZAKŁADANIE/WYMIANA ZESPOŁU OSTRZY

Aby założyć lub wymienić zestaw ostrzy, należy wsunąć uchwyt ostrza na zawias maszyny (ilustracja D) i z włączoną maszynką popchnąć ostrze, aby zablokować je w pozycji.

TEMPERATURA OSTRZA

Ze względu na dużą szybkość pracy maszynek Andis należy często sprawdzać temperaturę ostrzy, szczególnie w przypadku ostrzy do strzyżenia na krótko. Jeśli ostrza są zbyt gorące, należy zanurzyć same ostrza w preparacie Andis Blade Care Plus lub nasmarować je preparatem Andis Cool Care Plus, a następnie olejem do maszynek Andis. Wymienne ostrza umożliwiają zamianę na inne w celu utrzymania komfortowej temperatury; używanie wielu ostrzy o takich samych parametrach jest popularne wśród profesjonalistów.

PIELĘGNACJA I SERWISOWANIE OSTRZY MASZYNEK ANDIS

Ostrza należy oliwić przed każdym użyciem, w trakcie użytkowania i po jego zakończeniu. Jeśli ostrza maszyny pozostawiają smugi lub zwalniają, oznacza to, że wymagają naoliwienia. Maszynkę należy utrzymywać w położeniu przedstawionym na ilustracji F, aby zapobiec przedostawaniu się oleju do silnika. Umieścić kilka kropel oleju do maszynek Andis z przodu i po bokach ostrza maszyny (ilustracja G). Wyrzeć nadmiar oleju delikatną, suchą szmatką. Środki smarne w aerozolu zawierają zbyt małą ilość oleju, aby zapewnić smarowanie, ale są znakomitym chłodziwem ostrzy. Nie używać pękniętych lub wygiętych ostrzy, aby zapobiec obrażeniom. Nadmiar włosów można usunąć z ostrzy małą szczoteczką lub starą szczoteczką do zębów. Aby wyczyścić ostrza, zalecamy zanurzenie samych ostrzy w płytkiej tacy wypełnionej preparatem Andis Blade Care Plus przy pracującej maszynie. Nadmiar włosów i brudu, który zgromadził się pomiędzy ostrzami, powinien zostać usunięty. Po wyczyszczeniu wyłączyć maszynkę, wysuszyć ostrza miękką, czystą i suchą szmatką i ponownie rozpocząć strzyżenie.

Aby uzyskać więcej informacji na temat pielęgnacji maszyny i zapoznać się z samouczkami, odwiedź stronę andis.com. **OSTRZEŻENIE:** Ostrza tnące mogą się rozgrzać podczas długotrwałego użycia.

WYMIANA ZESPOŁU NAPĘDU OSTRZY

Jeżeli ostrza maszyny nie tną już prawidłowo (należy wypróbować więcej niż jedno ostrze, ponieważ aktualnie używane ostrze może być tępe), może to oznaczać konieczność wymiany zespołu napędu ostrzy.

Wymiana napędu ostrzy:

1. Odkręcić 6 śrub z obudowy w dolnej części maszyny. (Ilustracja H)
2. Zdjąć górną część obudowy maszyny, aby uzyskać dostęp do napędu ostrzy. (Ilustracja H)
3. Odkręcić śrubę napędową, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara (należy pamiętać, że śruba jest gwintowana odwrotnie). (Ilustracja I)
4. Wyjąć palec napędowy i śrubę. (Ilustracja I)
5. Zamocować palec napędowy na nową część i zamocować śrubę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do dokręcenia.
6. Ponownie zmontować górną część obudowy na maszynie i skręcić za pomocą 6 śrub obudowy.

24-MIESIĘCZNA OGRANICZONA GWARANCJA PRODUCENTA

Ten produkt firmy Andis jest objęty gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne przez okres 24 miesięcy od daty zakupu. Wszystkie wyraźne i dorozumiane gwarancje wynikające z produktu i mające do niego zastosowanie są również ograniczone do 24 miesięcy od daty zakupu na mocy prawa krajowego. Każdy produkt Andis uznany przez Andis za wadliwy pod względem materiału lub wykonania w okresie gwarancyjnym zostanie naprawiony lub wymieniony, według uznania Andis, bez konieczności ponoszenia kosztów przez konsumenta za części i pracę. Aby skorzystać z niniejszej ograniczonej gwarancji, wadliwy produkt musi być zwrócony przesyłką ubezpieczoną lub U.P.S., wraz z dołączonym dowodem zakupu na adres Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Prosimy o dołączenie listu opisującego istotę problemu.

Ze względu na ciała obce znajdujące się czasami we włosach oraz z innych powodów, ostrza maszynki do strzyżenia lub ich ponowne ostrzenie nie podlegają niniejszej ograniczonej gwarancji. Andis nie ponosi odpowiedzialności za wymianę, koszty napraw lub zmiany dokonane w swoich produktach przez inne osoby, agencje lub firmy. Z wyjątkiem sytuacji opisanych powyżej, firma Andis nie udziela i wyraźnie zrzeka się wszelkich dorozumianych gwarancji przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu, ani żadnych innych gwarancji jakiegokolwiek rodzaju. W żadnym wypadku firma Andis nie będzie odpowiedzialna za jakiegokolwiek szkody pośrednie lub nadzwyczajne, ani za jakąkolwiek odpowiedzialność wynikającą z użycia nieautoryzowanego osprzętu. Niektóre stany mogą nie zezwalać na wyłączenie lub ograniczenie szkód incydentalnych lub wtórnych, więc to ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do użytkownika.

Data zakupu _____ Model _____

Aby znaleźć autoryzowany zakład serwisowy w pobliżu, należy zalogować się na stronie andis.com lub skontaktować z działem obsługi klienta pod numerem 1-800-558-9441

OSTRZEŻENIE: BRAK GWARANCJI W PRZYPADKU ZAKUPU OD NIEAUTORYZOWANYCH SPRZEDAWCÓW PRODUKTÓW ANDIS

Aby mieć pewność, że otrzymujesz autentyczny, bezpieczny i wysokiej jakości produkt, należy nabywać produkty Andis tylko u autoryzowanych sprzedawców. Zaloguj się na stronie andis.com lub skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta pod numerem 1-800-558-9441 (USA) aby zapoznać się z listą naszych autoryzowanych sprzedawców. Sprzedawcy ci zostali zatwierdzeni lub posiadają certyfikat naszej firmy. Jeśli nie dokonasz zakupu za pośrednictwem jednej z tych firm, nie możemy zapewnić autentyczności lub dobrego stanu produktów Andis, ani zaoferować naszej gwarancji i usług związanych z produktami zakupionymi od nieautoryzowanego sprzedawcy. Każda taka gwarancja jest nieważna, a wszelkie roszczenia gwarancyjne dotyczące produktu zakupionego od nieautoryzowanego sprzedawcy zostaną odrzucone. Każda sprzedaż lub wykorzystanie przez nieautoryzowanych sprzedawców naszych produktów oraz obrazów marketingowych, logo, znaków towarowych i materiałów chronionych prawem autorskim na naszych produktach jest również nieautoryzowane.

새 Andis 기기를 사용하기 전에 다음 지침을 잘 읽어 주십시오. 정밀 기계에 맞게 적절히 관리해주시면 오랫동안 사용할 수 있습니다.

기본 지침

중요한 안전 조치

전자 기기를 사용할 때는 항상 다음과 같은 기본적인 예방 조치를 취해야 합니다. **Andis 기기를 사용하기 전에 모든 지침을 읽어 주십시오.**

위험:

감전의 위험을 줄이기 위해:

1. 물에 빠진 기기에 손을 대지 마십시오. 즉시 플러그를 빼십시오.
2. 목욕이나 샤워를 하면서 사용하지 마십시오.
3. 욕조나 개수대에 빠지거나 빨려 들어갈 수 있는 곳에 기기를 두거나 보관하지 마십시오. 물이나 기타 액체에 담그거나 빠트리지 마십시오.
4. 충전 시를 제외하고 사용 후에는 즉시 전기 콘센트에서 기기 플러그를 빼십시오.
5. 부품을 청소하거나 제거, 조립하기 전에 플러그를 빼십시오.

경고:

화상, 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해:

1. 플러그를 꽂은 상태로 기기를 방치해서는 안 됩니다.
2. 이 기기는 안전에 대한 책임이 있는 사람이 감독과 지침을 제공하지 않는 한 신체, 감각 또는 정신적 능력이 부족하거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 사용하기 위한 용도가 아닙니다.
3. 어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
4. 어린이 혹은 신체적, 감각적, 정신적 능력이 제한된 사람 또는 장애인이 이 기기를 사용할 경우 면밀한 감독이 필요합니다.
5. 본 사용 설명서에 명시된 본래 용도로만 이 기기를 사용하십시오. Andis에서 권장하지 않는 부가 장치를 사용하지 마십시오.
6. 이 기기는 안전한 사용에 관한 감독 및 지침을 받고 이와 연관된 위험성을 이해한 경우에 한하여 8세 이상의 어린이와 신체, 감각 또는 정신적 능력이 부족하거나 경험과 지식이 부족한 사람이 사용할 수 있습니다. 어린이가 이 기기를 가지고 놀아서는 안 됩니다.
7. 감독 없이 어린이가 청소 및 사용자 유지 관리를 실시해서는 안 됩니다.
8. 어린이는 만 3세부터 감독하에 이 기기를 사용할 수 있습니다
9. 선이나 플러그가 손상되었거나, 제대로 작동하지 않거나, 떨어뜨리거나 손상되었거나 물에 빠진 후에는 이 기기를 작동하지 마십시오. 검사와 수리를 위해 Andis 공인 서비스 센터에 반환하십시오.
10. 코드가 가열된 표면으로부터 멀리 떨어지도록 하십시오.
11. 개구부에 물체를 떨어뜨리거나 집어넣지 마십시오.

12. 실외에서 사용하지 마시고 에어로졸(스프레이) 제품을 사용하거나 산소가 살포되는 곳에서 작동하지 마십시오.
13. 블레이드나 빗이 파손되거나 부러진 채로 이 기기를 사용하지 마십시오. 피부에 상처를 입힐 수 있습니다.
14. 항상 플러그를 기기에 먼저 부착한 후 콘센트에 연결하십시오. 연결을 해제하려면 제어 장치를 OFF(예: "0")로 둔 다음 콘센트에서 플러그를 빼십시오.
15. 또한, 기기의 금속 말단을 금속 물체 및/또는 신체 부분과 접촉하지 마십시오. 합선이 일어날 수 있습니다. 어린이 손에 닿지 않게 하십시오. 이상의 경고를 따르지 않으면 화재나 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.
16. 연결을 해제하려면 제어 장치를 OFF에 둔 후 콘센트에서 플러그를 빼십시오.
17. Andis가 판매하는 것이 아닌 충전기를 사용하면 화재, 감전 또는 사용자에게 대한 부상이 발생할 수 있습니다.
18. 통풍구에 보푸라기나 머리카락 또는 이와 비슷한 물체가 없는 상태로 유지하십시오.
19. 기기를 건조하게 유지하십시오.
20. 통풍구가 막혀 있거나, 침대나 소파와 같이 통풍구가 막힐 수 있는 부드러운 표면 위에서 이 기기를 작동하지 마십시오. 통풍구에 보푸라기나 머리카락 또는 이와 비슷한 물체가 없는 상태로 유지하십시오.
21. Andis가 판매하는 것이 아닌 어댑터 선이나 플러그를 사용하면 화재, 감전 또는 인체에 부상이 발생할 수 있습니다.
22. 어댑터 선이나 플러그를 분해하지 마십시오. 잘못 재조립하면 감전이나 화재의 위험이 있습니다. 수리가 필요할 때는 Andis 공인 서비스 센터로 발송하거나 직접 가져가시기 바랍니다.
23. 기기의 플러그를 꽂거나 빼기 전 충전기를 분리하십시오.
24. 충전기 플러그를 소켓에 바로 꽂으십시오. 연장선을 사용하지 마십시오.
25. 이 기기는 트리밍 용도로만 사용해야 합니다.
26. 오래 사용한 후에는 커팅 블레이드가 뜨거워질 수 있습니다.
27. 사용하는 동안 기기를 동물이 파손하거나 기상 상태에 노출이 예상되는 곳에 두거나 충전 또는 방치하지 마십시오.
28. 배터리 충전의 목적으로, 기기와 함께 제공된 분리형 공급 장치만 사용하십시오.
29. sPL 135240 공급 장치만 사용하십시오.

본 지침을 잘 보관하십시오

이 제품은 다음의 용도로 제작되었습니다

■ 가정용 모발 ■ 상업용 동물 으로만 적합합니다.



작업자 지침 읽기

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



탈착식 전원 공급 부품

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

이 기기에는 배터리 1개가 포함되어 있습니다

■ 예 □ 아니요

- 이 기기의 배터리는 최대한 고장 없는 수명을 제공하도록 설계되었습니다. 그러나 다른 모든 배터리처럼 이 배터리도 결국 소모됩니다. 배터리 교체를 시도하지 마십시오. 수리나 교체가 필요할 때는 Andis 공인 서비스 센터로 발송하거나 직접 가져가시기 바랍니다.
- 배터리는 안전하게 폐기해야 합니다.
- 배터리를 부적절하게 폐기하면 환경에 위해가 될 수 있습니다. 여러 지역사회에 재활용 또는 배터리 수거 프로그램이 마련되어 있습니다. 지역 관공서에 연락해 현지 폐기 관행에 대해 알아보십시오.
- 배터리는 폐기하기 전에 반드시 기기에서 분리해야 합니다.
- 배터리를 분리할 때는 반드시 기기와 배전간선의 연결을 해제해야 합니다.
- 기기를 10°C 미만 또는 40°C를 초과하는 온도에서 보관하지 마십시오. 기기 또는 배터리를 지나친 습도, 직사광선 또는 열원에 노출하지 마십시오.
- 기구나 배터리를 고온에 노출하지 마십시오.
- 충전 시 적절한 주위 온도 범위는 10°C~35°C입니다.
- 배터리로 작동되는 기기의 말단이나 배터리가 금속 물체로 인해 합선을 일으킬 위험이 있으니 주의하십시오.
- 이 기기에 내장된 배터리는 숙련된 사람만 교체할 수 있습니다.
 이 기기는 교체할 수 없는 배터리를 내장하고 있습니다. 배터리 수명이 다하면 적절하게 폐기하십시오.

리튬 이온 배터리 사용 가이드라인

- 기기에 내장된 리튬 이온 배터리는 니켈수소 금속 수소화물(NiMH) 또는 니켈 카드뮴(NiCd) 배터리처럼 "메모리 효과"를 일으키지 않습니다. 완전히 충전하려면 언제든지 어댑터 선을 기기에 꽂거나 충전 주기가 완료되기 전에 배터리를 사용해도 됩니다. 대부분의 충전형 배터리처럼, 리튬 이온 배터리도 자주 사용할 때 가장 성능이 좋습니다.
- 최대 배터리 수명을 위해, 수개월간 장치를 사용하지 않을 때는 기기를 부분적으로 방전된 상태로 보관하십시오.
- 기기를 난방구, 라디에이터 근처나 직사광선에 두지 마십시오. 최적의 충전은 온도가 안정된 장소에서 가능합니다. 온도가 갑자기 상승하면 배터리가 완전히 충전되지 않을 수 있습니다.
- 리튬 이온 배터리 수명에 영향을 미치는 요소는 많습니다. 과도하게 사용하였거나 1년 이상 사용한 배터리는 새 배터리와 같은 성능을 보이지 않을 수 있습니다.
- 일정 기간 사용하지 않은 새 리튬 이온 배터리는 완전히 충전되지 않을 수 있습니다. 이는 정상이며 배터리나 충전기에 문제가 있다는 뜻은 아닙니다. 기기를 몇 주 사용하고 다시 충전하면 배터리가 완전히 충전됩니다.
- 장기간 사용하지 않을 예정이면 어댑터 선을 AC 콘센트에서 빼놓으십시오.

배터리 폐기

구입하신 제품에는 충전식 배터리가 내장되어 있습니다. 이 배터리는 재활용이 가능합니다. 여러 주 및 지방법에서 수명을 다한 배터리를 지자체 쓰레기 배출 시스템에 폐기하는 것은 불법일 수 있습니다. 거주 지역의 재활용 옵션 또는 적절한 폐기를 위한 상세한 내용은 지역 고품 폐기물 담당 공무원에게 확인하십시오.

블레이드 및 기기 수리 서비스

반복된 사용으로 Andis 기기의 블레이드가 무뎠다면 Andis 공급업체 또는 수리 센터를 통해 새 블레이드 세트를 구입하는 것이 좋습니다. 기기도 같이 서비스를 받으시려면, 조심해서 포장한 후 등기 우편 소포(Parcel Post Insured)나 U.P.S.로 Andis 수리 센터에 발송해야 합니다. 가까운 Andis 수리 센터를 찾아 보시려면 andis.com에 로그인하거나 당사 고객 서비스부에 1-800-558-9441번으로 전화하거나 info@andisco.com으로 이메일을 보내 주십시오.

예 아니요

이 기기는 저전압 지침(Low Voltage Directive) 2014/35/EU, EMC 지침 2014/30/EU, 기계류 지침 (Machinery Directive) 2006/42/EC를 준수합니다. 소음 레벨은 70dB 미만입니다. 진동 수준 $\leq 3.46\text{m/s}^2$ (불확도는 $K=1.5\text{m/s}^2$ 입니다).

제조 업체 24개월 제한 보증

본 Andis 제품은 재료 및 제조상의 결함에 대해 구매일로부터 24개월 동안의 보증을 제공합니다. 제품에서 발생하고 제품에 적용되는 모든 명시적 및 묵시적 보증 또한 주 법률에 따라 구매일로부터 24개월로 제한됩니다. Andis가 보증 기간 동안 재료나 제조상의 결함이 있는 것으로 판단한 모든 Andis 제품은 Andis의 단독 재량으로 소비자에게 부품 비용 및 인건비를 부과하지 않고 수리 또는 교체됩니다. 이 제한 보증의 자격을 갖추려면, 결함이 있는 제품은 구매 증명과 함께 소포우편보험 또는 U.P.S.를 통해 Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA 로 반품되어야 합니다.

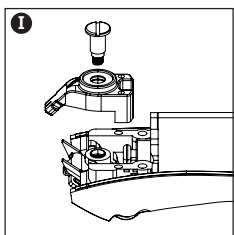
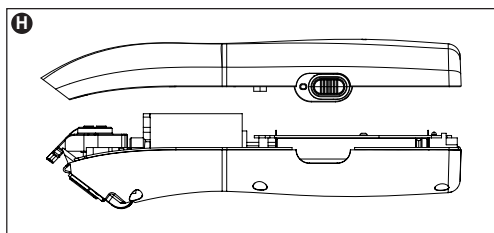
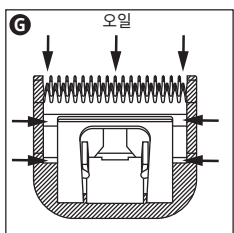
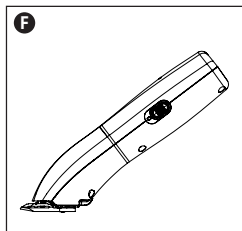
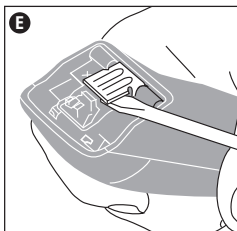
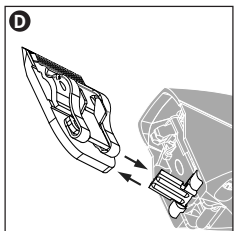
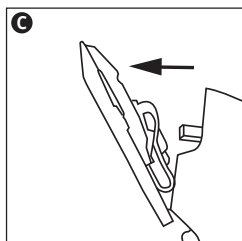
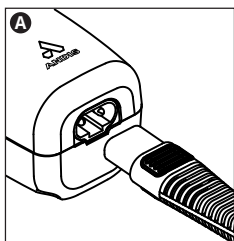
모발에서 가끔 발견되는 이물질 및 기타 이유로 인해 클리퍼 블레이드 또는 블레이드의 재연마는 본 제한 보증 적용 대상이 아닙니다. Andis는 다른 사람, 대행사 또는 회사에 의해 이루어진 교체, 수리 비용 또는 제품 개조에 대한 책임을 지지 않습니다. 위에 명시된 경우를 제외하고, Andis는 상품성 또는 특정 목적의 적합성에 대한 묵시적 보증 또는 기타 모든 종류의 보증을 제공하지 않으며 명시적으로 거부합니다. Andis는 어떤 경우에도 모든 유형의 부수적 또는 결과적 손해, 또는 승인되지 않은 부착 장치의 사용으로 인해 발생하는 모든 법적 책임에 대해 책임을 지지 않습니다. 일부 주에서는 우발적 또는 결과적 손해의 배제 또는 제한을 허용하지 않을 수 있으므로, 이러한 제한 또는 배제가 귀하에게 적용되지 않을 수 있습니다.

구매일자 _____ 모델 _____

가까운 Andis 공인 서비스 스테이션을 찾으려면 andis.com에 로그인하거나 고객 서비스 부서(1-800-558-9441)로 문의하십시오

경고: 허가되지 않은 판매업체로부터 ANDIS 제품을 구매한 경우 보증이 적용되지 않음

안전하고 품질이 뛰어난 정품을 수령했다는 것을 확인하려면, 반드시 공인 판매업체를 통해서만 Andis 제품을 구매해야 합니다. andis.com에 로그인하거나 고객 서비스 부서(1-800-558-9441(미국))에 연락하여 공인 판매자 목록을 확인하십시오. 이 판매업체는 당사로부터 공인 또는 인증을 받았습니다. 이 회사 중 하나를 통해 구매하지 않은 경우, Andis 제품의 정품 여부나 상태를 보장할 수 없으며 허가되지 않은 판매업체로부터 구매한 제품에 대해서는 보증 및 관련 서비스를 제공할 수 없습니다. 해당 보증은 무효이며 허가되지 않은 판매업체로부터 구매한 제품에 대한 보증 청구는 거부됩니다. 당사 제품의 무허가 판매업체에 의한 판매 또는 사용, 당사 제품에 대한 마케팅 이미지, 로고, 상표, 저작권으로 보호되는 자료 또한 허가되지 않습니다.



작동 지침

배터리는 재활용하기 전에 반드시 기기에서 제거해야 합니다. 배터리는 리튬 이온 배터리로 재활용됩니다.

범용 AC/DC 전원 어댑터

1. 상자에서 벽체 어댑터와 충전기를 꺼내십시오.
2. 충전기에는 범용 AC 전압 벽체 어댑터가 기본적으로 포함되어 있습니다.
3. 전원선을 클리퍼 하단에 연결한 다음(그림 A) 변압 플러그를 AC 콘센트에 삽입하십시오.
4. 기기의 플러그를 꽂거나 빼기 전 충전기를 분리하십시오.

클리퍼 충전하기

13.5V --- 2.2A AC 어댑터는 Andis 모델 AGR-3 리튬이온 클리퍼에만 사용할 수 있습니다. 상자에서 클리퍼와 AC 어댑터를 꺼내십시오. 100-240V, 50/60 주기 AC 콘센트 또는 장치에 명시된 대로 AC 어댑터 선을 꽂으십시오. 어댑터 선을 클리퍼 하단의 소켓에 직접 연결하십시오(그림 A). 배터리를 충전하려면 클리퍼가 반드시 꺼진 상태여야 합니다. (그림 B). 충전 표시등은 흰색이며 충전되는 동안 천천히 깜빡입니다. 충전이 완료되면 충전 표시등이 흰색으로 계속 유지됩니다. (그림 B).

클리퍼는 공장 출고 시 충전 상태가 아닙니다. 최대 성능을 위해 최초 사용에 앞서 클리퍼를 60분 동안 충전하십시오. 배터리가 완전히 충전되면 클리퍼를 최대 90분 연속 작동 시간으로 사용할 수 있습니다.

충전 실패

1. 벽체 콘센트에 전압이 있는지 확인하십시오(사용자가 아는 기기가 작동하는지로 확인).
2. 클리퍼의 ON/OFF 스위치가 OFF 상태인지 확인하십시오.
3. 어댑터 선이 클리퍼에 확실히 연결되어 있는지 확인하십시오.
4. 여전히 충전되지 않으면 검사 및 수리 또는 교체를 위해 클리퍼를 Andis 또는 Andis 공인 서비스 스테이션으로 반환하십시오.

유선 작동

클리핑 작업 도중 클리퍼 전력이 꺼지면, 어댑터 선을 연결해 유선 상태로 작동을 계속할 수 있습니다. 선을 연결한 채 클리퍼를 작동하면 흰색 LED 표시등이 켜진 상태로 유지됩니다. 선을 연결한 채 사용 중일 때도 클리퍼가 충전됩니다. Andis 클리퍼 사용 후에는 선을 느슨하게 감아 안전한 곳에 보관하십시오.

충전/작동 표시등

클리퍼가 작동 중일 때 충전 표시등의 흰색 불빛은 배터리 충전 수준이 높다는 의미입니다(그림 B). 배터리 전력이 10% 남아 있으면 충전 표시등이 흰색으로 깜박이고, 3% 남아 있으면 배터리가 완전히 방전될 때까지 적색으로 깜박입니다. 즉, 배터리가 장시간 클리핑 작업을 마칠 정도로 충분하지 않으므로 최대한 빨리 충전해야 합니다. 클리퍼의 전원이 꺼지는 경우, 어댑터 선을 클리퍼 하단의 소켓에 직접 연결하십시오(그림 A).

전원이 자동으로 꺼지는 것은 리튬 이온 전지를 보호하기 위함이며 오작동이 아닙니다. 다시 충전되면 클리퍼는 정상 작동을 재개합니다.

사용자 유지관리

장기간 클리퍼를 사용하지 않을 때는 시원하고 건조한 곳에 안전하게 보관하십시오. 모터 클리퍼 내부 장치는 공장에서 영구적으로 윤활 처리하였습니다. Andis사 또는 Andis 공인 서비스 센터를 제외하고, 이 사용 설명서에 명시된 권장 방법 외 다른 유지관리를 시행해서는 안 됩니다. **Andis에 직접 문의하시려면, 고객 지원팀에 1-800-558-9441번으로 전화하시거나 info@andisco.com으로 이메일을 보내 주십시오.**

블레이드 세트 분리하기

블레이드 세트를 제거하려면, 먼저 클리퍼 모터 스위치가 "OFF" 위치인지 확인한 후 엄지 하나 또는 두 개로 블레이드를 아래로 밀고(그림 C) 블레이드를 블레이드 경첩에서 밀어 빼내십시오(그림 D). 일부 모델은 블레이드 잠금 장치가 장착되어 있습니다. 블레이드를 제거하려면, 블레이드 잠금 장치를 아래로 누른 채 블레이드를 클리퍼에서 밀어 분리하십시오. 블레이드 경첩이 닫힌 채로 클리퍼에서 맞물려 있으면, 소형 표준 스크루드라이버를 사용해 경첩의 허를 강제로 빼내십시오(그림 E).

주의 사항: 블레이드 아래 하우징 앞면 구멍에 머리카락이 쌓일 수 있습니다. 이 경우, 블레이드가 클리퍼에서 분리되어 있을 때 작은 브러시나 오래된 칫솔로 구멍을 쓸어 머리카락을 청소할 수 있습니다.

블레이드 세트 교체하기

블레이드 세트를 교체하려면, 블레이드 브래킷을 클리퍼 경첩으로 끼워 넣은 후(그림 D) 클리퍼 전원을 "ON"으로 둔 채 제자리에 들어갈 때까지 블레이드를 클리퍼 방향으로 밀어 넣으십시오.

블레이드 온도

Andis 클리퍼는 고속 성능이 있으므로, 특히 근접 커팅 블레이드를 비롯해 블레이드 온도를 수시로 확인해 주십시오. 블레이드 온도가 너무 높으면, 블레이드만 Andis Blade Care Plus에 담그거나 Andis Cool Care Plus를 바른 후 Andis 클리퍼 오일을 바르십시오. 분리형 블레이드 유닛이 있는 경우, 블레이드를 교체해 쾌적한 온도를 유지할 수 있습니다. 전문가들 사이에는 같은 크기의 블레이드를 여러 개 사용하는 것이 대중적인 방법입니다.

ANDIS 클리퍼 블레이드 관리 및 수리

블레이드는 매 사용 전, 도중 및 후에 오일을 발라주어야 합니다. 클리퍼 블레이드가 씹히거나 속도가 느려지면, 블레이드에 오일이 필요하다는 표시입니다. 오일이 모터에 스며들지 않도록 클리퍼를 그림 F와 같은 모양으로 잡아야 합니다. 커터 블레이드 전면과 측면에 Andis 클리퍼 오일을 몇 방울 떨어트리십시오(그림 G). 남은 오일은 부드러운 마른 천으로 블레이드에서 닦아 내십시오. 스프레이식 윤활제는 우수한 윤활을 위한 오일 함량이 충분하지 않지만 클리퍼 블레이드 냉각제로는 탁월합니다. 부러지거나 자국이 생긴 블레이드는 부상 방지를 위해 사용을 중단하십시오. 블레이드에 남은 머리카락은 작은 브러시나 오래된 칫솔을 사용해 청소할 수 있습니다. 블레이드를 청소할 때는 Andis Blade Care Plus를 담은 얇은 그릇에 블레이드만 담고 클리퍼를 작동하는 방법을 권장합니다. 블레이드 사이에 쌓인 남은 머리카락과 이물질은 제거해야 합니다. 청소 후에는 클리퍼 전원을 끄고 부드럽고 깨끗한 마른 천으로 블레이드에서 물기를 닦아낸 후 다시 클리핑을 시작하십시오. 클리퍼 관리 방법에 대한 자세한 내용과 사용법 튜토리얼을 보려면 andis.com을 방문하세요. 경고: 오래 사용한 후에는 커팅 블레이드가 뜨거워질 수 있습니다.

블레이드 드라이브 어셈블리 교체하기

클리퍼 블레이드가 더 이상 제대로 들지 않으면(블레이드를 1개 이상 사용해 보도록 하십시오. 현재 사용 중인 블레이드가 무더진 것일 수 있습니다), 블레이드 드라이브 어셈블리를 교체해야 할 수 있습니다.

블레이드 드라이브 어셈블리 교체 방법:

1. 클리퍼 하단에서 하우징 나사 6개를 제거합니다. (그림 H)
2. 클리퍼의 상부 하우징을 제거하여 블레이드 드라이브에 접근합니다. (그림 H)
3. 블레이드 나사를 시계 반대 방향으로 돌려 풀어주십시오(나사가 역방향이라는 점에 주의하십시오). (그림 I)
4. 드라이브 핑거와 나사를 제거합니다. (그림 I)
5. 드라이브 핑거를 새 부품으로 교체한 후에는 나사를 시계 반대 방향으로 단단히 조입니다.
6. 상부 하우징을 클리퍼에 다시 조립하고, 하우징 나사 6개를 사용해 고정합니다.

제조 업체 24개월 제한 보증

본 Andis 제품은 재료 및 제조상의 결함에 대해 구매일로부터 24개월 동안의 보증을 제공합니다. 제품에서 발생하고 제품에 적용되는 모든 명시적 및 묵시적 보증 또한 주 법률에 따라 구매일로부터 24개월로 제한됩니다. Andis가 보증 기간 동안 재료나 제조상의 결함이 있는 것으로 판단한 모든 Andis 제품은 Andis의 단독 재량으로 소비자에게 부품 비용 및 인건비를 부과하지 않고 수리 또는 교체됩니다. 이 제한 보증의 자격을 갖추려면, 결함이 있는 제품은 구매 증명과 함께 소포우편보험 또는 U.P.S.를 통해 Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA 로 반품되어야 합니다.

모발에서 가끔 발견되는 이물질 및 기타 이유로 인해 클리퍼 블레이드 또는 블레이드의 재연마는 본 제한 보증 적용 대상이 아닙니다. Andis는 다른 사람, 대행사 또는 회사에 의해 이루어진 교체, 수리 비용 또는 제품 개조에 대한 책임을 지지 않습니다. 위에 명시된 경우를 제외하고, Andis는 상품성 또는 특정 목적의 적합성에 대한 묵시적 보증 또는 기타 모든 종류의 보증을 제공하지 않으며 명시적으로 거부합니다. Andis는 어떤 경우에도 모든 유형의 부수적 또는 결과적 손해, 또는 승인되지 않은 부착 장치의 사용으로 인해 발생하는 모든 법적 책임에 대해 책임을 지지 않습니다. 일부 주에서는 우발적 또는 결과적 손해의 배제 또는 제한을 허용하지 않을 수 있으므로, 이러한 제한 또는 배제가 귀하에게 적용되지 않을 수 있습니다.

구매일자 _____ 모델 _____

가까운 Andis 공인 서비스 스테이션을 찾으려면 andis.com에 로그인하거나 고객 서비스 부서(1-800-558-9441)로 문의하십시오

경고: 허가되지 않은 판매업체로부터 ANDIS 제품을 구매한 경우 보증이 적용되지 않음

안전하고 품질이 뛰어난 정품을 수령했다는 것을 확인하려면, 반드시 공인 판매업체를 통해서만 Andis 제품을 구매해야 합니다. andis.com에 로그인하거나 고객 서비스 부서(1-800-558-9441(미국))에 연락하여 공인 판매자 목록을 확인하십시오. 이 판매업체는 당사로부터 공인 또는 인증을 받았습니니다. 이 회사 중 하나를 통해 구매하지 않은 경우, Andis 제품의 정품 여부나 상태를 보장할 수 없으며 허가되지 않은 판매업체로부터 구매한 제품에 대해서는 보증 및 관련 서비스를 제공할 수 없습니다. 해당 보증은 무효이며 허가되지 않은 판매업체로부터 구매한 제품에 대한 보증 청구는 거부됩니다. 당사 제품의 무허가 판매업체에 의한 판매 또는 사용, 당사 제품에 대한 마케팅 이미지, 로고, 상표, 저작권으로 보호되는 자료 또한 허가되지 않습니다.

新しいAndis電気器具を使用する前に、以下の使用上の注意をお読みください。精密機器としてふさわしいお手入れをすれば、何年にもわたって使用することができます。

最初の使用上の注意

重要な保護策

電気器具を使用する場合、以下の項目を含む基本的な注意を払わなければなりません。Andis電気器具を使用する前に使用上の注意をすべてお読みください。

危険：

感電のリスクを減らすために：

1. 水の中に落ちた電気器具を取ろうとしてはいけません。すぐにコンセントからプラグを抜いてください。
2. 入浴またはシャワー中に使用しないでください。
3. 浴槽や流し台に落ちたり引き込まれる可能性がある場所に電気器具を置いたり保管したりしないでください。水その他の液体に入れたり落としたりしないでください。
4. 充電中以外は、使用後すぐに電気器具を必ず電気コンセントから抜いてください。
5. 部品の清掃、取り外しまたは組立前にこの電気器具をコンセントから抜いてください。

警告：

火傷、火事、感電、または身体の怪我のリスクを減らすために：

1. 電気器具がコンセントに接続されているときは無人の状態では放置しないでください。
2. 安全に責任を持つ人により機器使用に関する監督と指示を受けた場合を除き、この電気器具は、身体的、感覚的または精神的能力が低下している人または経験と知識が不足している人（子供を含む）の使用を想定していません。
3. 電気器具で遊ばないように子供を監督してください。
4. この電気器具を、子供や身体的、感覚的、精神的能力が限られている人、病人が使用する場合、それらの人に対して使用する場合、またはその近くで使用する場合は、十分な監視が必要です。
5. この電気器具はこの説明書で説明されている用途でのみ使用してください。Andisにより推奨されていない付属品を使用しないでください。
6. 電気器具を安全に使用するための監督と指示を受け、関係する危険を理解している場合は、8歳以上の子供と、身体的、感覚的または精神的能力が低下している人または経験と知識が不足している人もこの電気器具を使用することができます。子供はこの電気器具で遊んではなりません。
7. 監督されていない子供が清掃およびユーザーメンテナンスを行ってはなりません。
8. この電気器具は、監督されている3歳以上の子供も使用することができます。
9. コードまたはプラグが損傷している場合、正常に動作しない場合、落としたり損傷している場合、または水に落とした後は、この電気器具を絶対に操作しないでください。検査と修理のためにAndis認可サービスセンターに電気器具を返却して下さい。

10. コードを熱くなっている表面から離してください。
11. 絶対に開口部に物を落としたり挿入したりしないでください。
12. 屋外でまたはエアロゾル（スプレー）製品が使用されている場所または酸素が供給されている場所で使用しないでください。
13. 肌を傷つける可能性があるため、ブレードやくしが損傷していたり壊れている状態でこの電気器具を使用しないでください。
14. プラグは必ず最初に電気器具に取り付け、次にコンセントに差し込んでください。取り外す際には、コントロールをOFFの位置（例えば「0」）にし、プラグをコンセントから抜きます。
15. 短絡が起こるかもしれないので、電気器具の両端子を金属性の物や身体の一部で触れないでください。子供が触れないようにしてください。これらの警告に従わない場合、火災、重傷につながる可能性があります。
16. 取り外す際には、まずコントロールをOFFにして、プラグをコンセントから抜きます。
17. Andisの販売するチャージャー以外の使用は、火事、感電、または身体の怪我のリスクがあります。
18. 空気口に糸くずや髪の毛が入らないようにしてください。
19. 電気器具を乾燥した状態に保ってください。
20. この器具を使用する際、空気口が塞がれている状態や、ベッドやソファなど空気口が塞がれる可能性のある柔らかい表面での使用は絶対に避けてください。空気口に糸くずや髪の毛が入らないようにしてください。
21. Andisの販売するアダプタコード以外の使用は、火事、感電、または身体の怪我のリスクがあります。
22. アダプタコードやプラグを分解しないでください。誤った組み立ては、感電や火事のリスクがあります。修理が必要な場合は、Andis認可サービスセンターに郵送もしくは持ち込んでください。
23. 電気器具をコンセントに差し込んだり、コンセントから抜く前に、チャージャーを抜いてください。
24. チャージャーをコンセントに直接差し込んでください。延長コードは使用しないでください。
25. この電気器具はトリミングのみを目的としています。
26. 長時間の使用後はカッターブレードは熱くなっている可能性があります。
27. 使用中、電気器具を動物により損傷される、または風雨に晒されることが予測される場所で充電したり、置いたり、放置したりしないでください。
28. 再充電するには、この電気器具と一緒に提供された取り外し可能な電源ユニットのみ使用してください。
29. タイプ sPL 135240 の電源ユニットとのみ使用してください。

この説明書を保管してください

本製品は以下の用途です

■ 家庭の髪の毛 ■ 商業動物 のみ。



取扱説明書を読んでください

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



取り外し可能な電源部

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

この電気器具はバッテリーを搭載しています

はい いいえ

- この電気器具のバッテリーは最大限の故障のない寿命を提供するように設計されています。しかし、すべてのバッテリーと同様、次第に弱くなります。バッテリーを交換しようとししないでください。修理または交換が必要な場合は、Andis認可サービスセンターに郵送もしくは持ち込んでください。
- バッテリーは安全に廃棄してください。
- バッテリーは不適切に廃棄すると、環境に有害なことがあります。多くの地域ではリサイクルやバッテリーの回収を実施しています。損傷または漏れているバッテリーについては、お住まいの地域の廃棄慣行について地元当局へお問い合わせください。
- 電気器具を廃棄する前にバッテリーを取り外さなければなりません。
- バッテリーを取り外すとき、電気器具は主電源から取り外してください。
- この電気器具は10°C未満または40°Cを超える環境に保管しないでください。器具やバッテリーを過度に湿気が多い環境、直射日光、またはいかなる熱源にもさらさないでください。
- 器具やバッテリーを過度の温度にさらさないでください。
- セル充電のための周囲温度は10°C~35°Cです。
- バッテリー式電気器具やバッテリーの端子が金属物によってショートする危険性があることに注意してください。
- この電気器具は資格のある人のみが交換できるバッテリーを含んでいます。
 この電気器具は交換不可のバッテリーを含んでいます。バッテリーの寿命が尽きたら、電気器具は適切に廃棄してください。

リチウムイオンバッテリーの使用ガイドライン

- 電気器具に含まれているリチウムイオンバッテリーはニッケル水素 (NiMH) またはニッケルカドミウム (NiCd) 電池のような「メモリー効果」がありません。いつでもアダプタコードを電気器具に差し込んでフル充電させることができますし、チャージサイクルが完了する前にバッテリーを使用することもできます。ほとんどの充電可能なバッテリーのように、リチウムイオンバッテリーは頻繁に使用すると最も性能を発揮します。
- バッテリーの寿命を最大限にするために、ユニットを数か月間使用しない場合は、一部放電した状態で電気器具を保管してください。
- 熱排気口、ラジエータの近く、または直射日光の下に電気器具を置かないでください。気温が安定していると最適な充電ができます。気温の急な上昇のため、バッテリーがフル充電にならないことがあります。
- リチウムイオンバッテリーの寿命には多くの要素が影響します。頻繁に使用したもしくは1年以上使用したバッテリーの実行時の性能は、新品のバッテリーほどではないかもしれません。
- 長期間使用されなかった新しいリチウムイオンバッテリーはフル充電できない可能性があります。これは正常であり、バッテリーもしくはチャージャーに問題があるわけではありません。電気器具の使用と再充電を数回繰り返すと、バッテリーのフル充電が可能になります。
- 長期間使用しない場合は、アダプタコードをAC電源から外してください。

バッテリーの処分

お買い上げの製品には再充電可能バッテリーが含まれます。バッテリーはリサイクル可能です。国または地域の法律により、耐用年数の経過後に一般廃棄物として処分することは違法な場合があります。リサイクルまたは適切な廃棄の方法については、地元の廃棄物処理担当者に問い合わせてください。

ブレードおよび電気器具修理サービス

繰り返して使用したのちにAndis電気器具のブレードの切れ味が悪くなった場合、新しいブレードセットをAndisサプライヤーまたはAndis修理センターから購入してください。電気器具の修理が必要な場合も、丁寧に梱包して保険付小包郵便またはU.P.S.を通してAndis修理センターまで郵送してください。お近くのAndis修理センターをお探しの場合は、andis.comにログインし、カスタマーサポートチーム (1-800-558-9441) までご連絡いただくか、info@andisco.com までメールでお問い合わせください。

■ はい □ いいえ

本製品は、低電圧指令2014/35/EU、EMC指令2014/30/EU、機械指令2006/42/ECの要件に適合しています。A特性音圧レベルは70 dB未満です。振動レベル $\leq 3.46 \text{ m/s}^2$ (不確かさは $K=1.5 \text{ m/s}^2$)。

メーカーによる24ヶ月間の限定保証

このAndis製品は、購入日から24ヶ月間、材料や製造上の欠陥について保証されています。また、国内法により本製品に起因して適用されるすべての明示的および黙示的な保証は、購入日から24ヶ月間に限定されるものとします。保証期間中に、Andisが材料または製造上の欠陥があると判断したAndis製品は、Andisの独自の判断により、顧客が部品代および工賃を負担することなく修理または交換されます。この限定保証を受けるには、欠陥のある製品を、購入証明書とともに、保険付き小包郵便または U.P.S. で Andis (1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA) に返送する必要があります。問題の性質を記した手紙を同封してください。

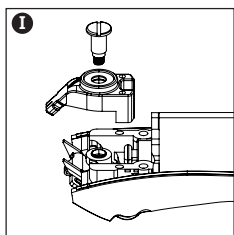
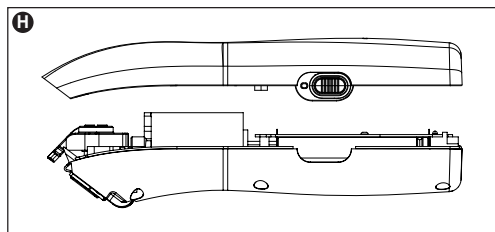
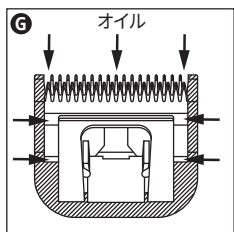
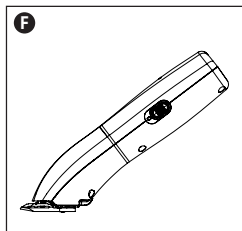
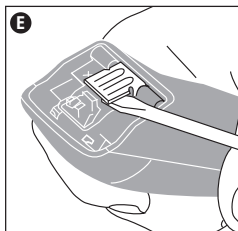
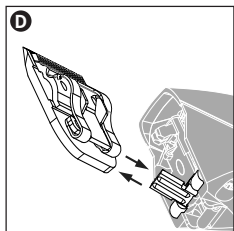
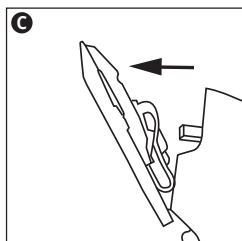
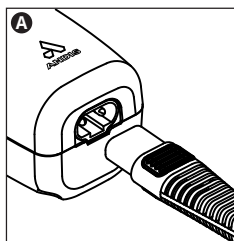
時々異物が毛髪に混ざっていることがあるため、またその他の理由で、クリッパーブレード、またはブレードの再研磨は、この限定保証の対象外になります。Andisは、他のいかなる個人、販売店、会社によって行われる製品の交換、修理費用、改造については責任を負いません。上記を除き、Andisは、商品性や特定目的への適合性に関する黙示の保証、またはその他のいかなる種類の保証も提供せず、明示的にこれを否認します。いかなる状況においても、Andisは、あらゆる種類の付随的または結果的な損害、あるいは認定されていない付属品の使用に起因するいかなる責任も負いません。一部の州では、偶発的または間接的な損害の除外または制限を認めていないため、この制限または除外がお客様に適用されない場合があります。

購入日 _____ モデル _____

お近くのAndis認可サービスステーションを検索するには、andis.comにログインするか、カスタマーサービス部門 (1-800-558-9441) へお問い合わせください。

警告：ANDIS製品を非正規販売店で購入した場合、保証はありません。

安全で高品質な正規品を確実にお届けするために、Andis製品は正規販売店でのみご購入ください。正規販売店のリストを確認するには、andis.comにログインするか、カスタマーサービス部門 (1-800-558-9441、米国) までご連絡ください。これらの販売店は、当社が承認または認定したものです。これらの会社を通して購入されない場合は、Andis製品の真正性や状態を保証することはできません。また、非正規販売店から購入された製品に対する保証や関連サービスを提供することもできません。そのような保証はすべて無効であり、非正規販売店から購入した製品に対する保証請求はすべて拒否されます。また、これらの非正規販売店による当社製品、および当社製品に掲載されているマーケティング画像、ロゴ、商標、著作物の販売または使用は承認されていません。



操作説明

バッテリーをリサイクルする前にバッテリーを取り外さなければなりません。バッテリーパックはリチウムイオンバッテリーとしてリサイクルしなければなりません。

ユニバーサルAC/DC電源アダプタ

1. カートンから壁用のアダプタとチャージャーを取り外してください。
2. チャージャーには汎用AC電圧壁用アダプタが標準で含まれています。
3. 電源コードをクリッパーの下部に接続し(図A)、変圧器をACコンセントに差し込みます。
4. 電気器具をコンセントに差し込んだり、コンセントから抜く前に、チャージャーを抜いてください。

クリッパーの充電

13.5V 2.2A ACアダプタはAndisモデルAGR-3 リチウムイオンクリッパーのみでの使用を目的としています。カートンからクリッパーとACアダプタを取り外してください。ACアダプターを100-240V、50/60ヘルツ ACコンセントまたはユニットに書いてあるものに差し込んでください。アダプタコードをクリッパーの下部のコンセントに直接差し込んでください(図A)。バッテリーを充電するには、クリッパーをオフにする必要があります。(図B) 充電中は充電表示ライトは白色で、ゆっくり点滅します。充電が完了すると、表示ライトが白色に点灯します。(図B)

クリッパーは工場では充電されていません。最大の性能を得るために最初の使用前にクリッパーを60分間充電してください。バッテリーがフル充電されていると、クリッパーは90分まで連続使用することができます。

充電の失敗

1. 壁の電源に電圧がかかっていることを確認してください(機能していることが分かっている電気器具で確認してください)。
2. クリッパーのON/OFFスイッチがOFFであることを確認してください。
3. アダプタコードがしっかりとクリッパーに差し込まれていることを確認してください。
4. 依然として充電できない場合、検査と修理または交換のためにAndisまたはAndis認可サービスステーションにクリッパーを返却して下さい。

コードを接続した状態での動作

クリッパー電源がクリップ作業中になくなってしまいう場合、アダプタコードを接続してコードを付けたまま引き続き使用できます。コードを付けてクリッパーを使用しているとき、白色LEDライトは点灯したままになります。クリッパーはコードを接続して使用している間も充電されます。Andisクリッパーの使用後は、コ

ードを緩く巻き安全な場所に保管してください。

充電/動作表示ライト

クリッパーが動作中、白の充電表示ライトはバッテリーがしっかり充電されていることを意味します (図B)。充電残量が10%になるとライトが白く点滅し、残量が3%になると充電がなくなるまで赤く点滅します。この状態では、バッテリーは長めのクリッピング作業を完了するだけの容量がありません。できるだけ早く再充電する必要があります。クリッパーの電源が切れた場合は、アダプタコードをクリッパーの下部のソケットに直接差し込んでください (図A)。

自動電源OFF機能は、誤動作ではなく、リチウムイオンバッテリーを保護するものです。クリッパーは再充電されると通常動作を再開します。

ユーザーメンテナンス

クリッパーを長期間使用しない場合は、安全で涼しく乾いた場所に保管してください。モータークリッパーの内部機構は工場です恒久的に潤滑油で注油されています。Andis CompanyまたはAndisの認可サービスステーションが行うものを除き、このマニュアルに記載されている推奨メンテナンス以外のメンテナンスを行ってはなりません。**Andisに直接お問い合わせいただく場合は、カスタマーサポートチーム (電話: 1-800-558-9441、メール: info@andisco.com) までご連絡ください。**

ブレードセットの取り外し

ブレードセットを取り外すには、まずクリッパーのモーターが「オフ」になっていることを確認してください。そして、一方のまたは両方の親指でブレードを押し下げ (図C)、ブレードをブレードヒンジからスライドさせて外します (図D)。モデルによってはブレード固定機構がついています。ブレードを取り外すには、ブレードを押しつけてクリッパーから外しながらブレード固定機構を押し下げます。ブレードヒンジがはまって閉じており、クリッパーと面一になっている場合、小さな標準ドライバーを使用してヒンジの突端をあげてください (図E)。

注: ブレードの下のハウジングの前部空洞に髪がたまる場合があります。この場合、ブレードがクリッパーから取り外されている状態で、小さなブラシか古い歯ブラシを使用して空洞から髪を掻き出し清掃することができます。

ブレードセットの交換または取付

ブレードセットを交換または取り付けるには、ブレードの取付用金具をクリッパーのヒンジにスライドさせ (図D)、クリッパーがONの状態のままブレードをクリッパーの方向へ押しつけて固定します。

ブレードの温度

Andisクリッパーの高速特性のために、ブレードの温度、特にクローズカッティングブレードの温度を頻繁に確認してください。ブレードが熱すぎる場合は、ブレードだけをAndis Blade Care Plusに浸すか、Andis Cool Care Plusを塗布し、その後Andis Clipper Oilを塗布してください。取り外し可能なブレードユニットをお持ちの場合、適度な温度に保つためにブレードを交換することができます。多くの理容師は同じサイズのブレードを複数枚使用しています。

ANDIS クリッパーブレードの手入れと修理

毎回の使用の前後および使用中に注油してください。クリッパーブレードの跡が残ったり、速度が遅くなるのは、注油が必要であるサインです。オイルがモーターに入らないようにクリッパーは図Fに示された位置で持つ必要があります。カッターブレードの前面および側面にAndis Clipper Oilを数滴たらしてください（図G）。柔らかい乾いた布で余分なオイルをブレードから拭きとります。スプレー式潤滑油は潤滑するには十分な油とは言えませんが、クリッパーブレードの冷却剤としては最適です。怪我を防ぐために、破損したまたは欠けたブレードは使用を中止してください。小さなブラシまたは古い歯ブラシでブレードから余分な髪を取り除くことができます。ブレードを清掃するには、クリッパーを作動させたままブレードのみをAndis Blade Care Plusが入っている浅い容器に浸してください。ブレードの間に溜った余分の髪の毛やごみが出てきます。清掃の後は、クリッパーの電源を切り、ブレードを柔らかい乾いた布で拭いて乾かしてから使用を再開してください。

クリッパーのお手入れ方法やチュートリアルの詳細については、andis.comをご覧ください。警告：長時間の使用後はカッターブレードは熱くなっている可能性があります。

ブレード駆動装置の交換

クリッパーブレードがうまく切れなくなった場合（使用中のブレードが鈍くなっている可能性もあるので、必ず複数の替刃を試してください）、駆動装置の交換が必要かもしれません。

ブレード駆動装置を交換するには：

1. クリッパーの下部からハウジング部分の6本のねじを外します。（図H）
2. クリッパーから上部ハウジングを取り外し、ブレード駆動装置にアクセスします。（図H）
3. ドライブねじを時計回りに回して外します（ねじは逆ねじであることに注意してください）。（図I）
4. ドライブフィンガーとねじを外します。（図I）
5. ドライブフィンガーを新しい部品と交換し、ねじを反時計回りに回してしっかりと締めます。
6. 上部ハウジングをクリッパーに再び組み付け、ハウジング部分の6本のねじで固定します。

メーカーによる24ヶ月間の限定保証

このAndis製品は、購入日から24ヶ月間、材料や製造上の欠陥について保証されています。また、国内法により本製品に起因して適用されるすべての明示的および黙示的な保証は、購入日から24ヶ月間に限定されるものとします。保証期間中に、Andisが材料または製造上の欠陥があると判断したAndis製品は、Andisの独自の判断により、顧客が部品代および工賃を負担することなく修理または交換されます。この限定保証を受けるには、欠陥のある製品を、購入証明書とともに、保険付き小包郵便または U.P.S. で Andis (1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA) に返送する必要があります。問題の性質を記した手紙を同封してください。

時々異物が毛髪に混ざっていることがあるため、またその他の理由で、クリッパーブレード、またはブレードの再研磨は、この限定保証の対象外になります。Andisは、他のいかなる個人、販売店、会社によって行われる製品の交換、修理費用、改造については責任を負いません。上記を除き、Andisは、商品性や特定目的への適合性に関する黙示の保証、またはその他のいかなる種類の保証も提供せず、明示的にこれを否認します。いかなる状況においても、Andisは、あらゆる種類の付随的または結果的な損害、あるいは認定されていない付属品の使用に起因するいかなる責任も負いません。一部の州では、偶発的または間接的な損害の除外または制限を認めていないため、この制限または除外がお客様に適用されない場合があります。

購入日 _____ モデル _____

お近くのAndis認可サービスステーションを検索するには、andis.comにログインするか、カスタマーサービス部門 (1-800-558-9441) へお問い合わせください。

警告：ANDIS製品を非正規販売店で購入した場合、保証はありません。

安全で高品質な正規品を確実にお届けするために、Andis製品は正規販売店でのみご購入ください。正規販売店のリストを確認するには、andis.comにログインするか、カスタマーサービス部門 (1-800-558-9441、米国) までご連絡ください。これらの販売店は、当社が承認または認定したものです。これらの会社を通して購入されない場合は、Andis製品の真正性や状態を保証することはできません。また、非正規販売店から購入された製品に対する保証や関連サービスを提供することもできません。そのような保証はすべて無効であり、非正規販売店から購入した製品に対する保証請求はすべて拒否されます。また、これらの非正規販売店による当社製品、および当社製品に掲載されているマーケティング画像、ロゴ、商標、著作物の販売または使用は承認されていません。

在使用新的 Andis 电器之前，请阅读以下说明。本电器优质精巧，请小心爱惜，以供您长年使用。

原始说明

重要安全事项

当您使用电器时，应始终遵循一些基本注意事项，包括以下几点：在使用 Andis 电器前，请阅读所有说明。

危险：

要降低触电风险：

1. 请勿接触落入水中的电器。请立即拔掉插头。
2. 请勿在洗澡或淋浴时使用。
3. 请勿将电器放置或存放在可能掉落或被吸入到浴缸或水槽的位置。请勿将电器置于或丢入水中或其他液体中。
4. 除充电外，请在使用后立刻将电器从插座上拔下。
5. 请在清洗、拆开或安装部件前，拔下电源插头。

警告：

为降低烧伤、起火、触电或人身伤害风险：

1. 电器接通电源时，绝不能无人看管。
2. 本电器不供身体不健全、感官能力或智力低下或者缺乏经验和知识的人员（包括儿童）使用，除非在负责其安全的人员的监督或指导下使用。
3. 应当监督儿童以确保他们不玩弄本电器。
4. 当由儿童或身体不健全、感官能力或智力低下人员使用、在他们身上使用或在他们附近使用本电器时，必须密切监督。
5. 本电器仅适用于本手册所描述的用途。请勿使用非 Andis 推荐的附件。
6. 本电器可供 8 岁或 8 岁以上儿童和身体不健全、感官能力或智力低下或者缺少经验和知识的人员使用，但是这些人员需要在监督和指导下安全使用本电器，且了解相关的危险。儿童不可随意把玩本电器。
7. 儿童在没有监督的情况下不能清洁和维护本电器。
8. 在有人监督的情况下，3 岁及以上儿童可使用本电器。
9. 在本电器电线或插头受损、无法正常运转或者掉落、受损的情况下，请勿使用。请将本电器送返至 Andis 授权服务中心进行检查和维修。
10. 确保电源线远离发热表面。
11. 切勿将任何物件投入或插入任何开口。
12. 请勿在户外使用，或在使用气雾（喷雾）产品或输氧的环境中使用。
13. 请勿将本电器与损坏或断裂的刀片或梳子一起使用，否则可能会伤及皮肤。
14. 始终先将插头与本电器连接，然后再插入插座。如需断开电源，请将控制开关调至“关闭”位置（例

- 如“0”)，然后从插座中拔出插头。
- 切勿使用金属物体和/或身体部位接触本电器的接线端子，否则可能导致短路。切勿让儿童接触。如果未能遵守这些警告说明，可能会导致火灾或严重的人身伤害。
 - 如需断开电源，请将控制开关调至“关闭”位置，然后从插座中拔出插头。
 - 使用非 Andis 出售的充电器可能会导致火灾、触电或人身伤害。
 - 确保通风孔没有棉絮、头发和类似异物。
 - 请保持本电器干燥。
 - 切勿在通风孔堵塞的情况下，或在床或沙发等可能堵塞通风孔的柔软表面上操作本电器。确保通风孔没有棉絮、头发和类似异物。
 - 使用非 Andis 出售的适配器线缆或插头可能会带来火灾、触电或人身伤害风险。
 - 请勿拆卸适配器线缆或插头。不正确的重装可能导致触电或火灾危险。如需维修，请将其送返至 Andis 授权服务中心。
 - 插入或拔出本电器插头之前，请先拔出充电器插头。
 - 将充电器直接插入插座中。请勿使用电源延长线。
 - 本电器仅用于修剪。
 - 长时间使用后，刀片可能会发热。
 - 在使用期间，请勿给本电器充电，也不要将其放置或搁置在可能会被动物损坏的地方或暴露于室外。
 - 给电池充电时，仅可使用本电器随附的可拆卸电源装置。
 - 只能与 sPL 135240 型电源装置一起使用。

请保存这些说明

本产品仅供

■ 家居美发 ■ 商业动物 用。



查看操作手册

[ISO 7000-0790 (2004-01) 符号]



可拆卸电源部件

[IEC 60417-6181 (2016-01) 符号]

本电器配有电池

■ 是 □ 否

- 本电器中的电池旨在确保最长的无故障使用寿命。不过，像所有其他电池一样，它最终也会耗尽。请勿尝试更换电池。如需维修或更换，请将其送至 Andis 授权服务中心。
- 电池应安全处置。
- 如果处置不当，电池会对环境造成危害。许多社区提供电池回收利用或电池收集服务。请与当地的政府部门联系，了解您所在地区的电池处置方法。

33. 务必在电池报废前将其从本电器中拆卸下来。
34. 在拆卸电池时，本电器必须与电源线断开连接。
35. 请勿在 10°C 以下或 40°C 以上环境存放本电器。不要将本电器或电池暴露于过度潮湿的环境、阳光直射或任何热源。
36. 请勿将本电器或电池暴露在过高温度下。
37. 电池充电的环境温度为 10°C-35°C。
38. 请注意电池供电的电器或电池的接线端子被金属物品短路的风险。
39. 本电器包含的电池只能由技术人员替换。
 本电器装有不可更换的电池。电池寿命到期后，应妥善处置本电器。

锂离子电池使用指南

1. 本电器随附的锂离子电池不会像镍氢 (NiMH) 或镍镉 (NiCd) 电池那样产生“记忆效应”。您可以在任何时间将适配器线缆插入本电器，将其充满电，或者甚至可在充电周期完成之前使用电池。与大多数可充电电池类似，频繁使用时，锂电池性能最佳。
2. 为了最大限度地延长电池寿命，如果几个月不使用，请将本电器部分放电后再存放。
3. 避免将本电器放置在散热孔和散热器附近，或暴露在阳光直射下。温度稳定时，充电效果最佳。温度骤增会导致电池无法完全充满。
4. 很多因素会影响锂电池的使用寿命。过于频繁使用或使用超过一年的旧电池，可能无法提供与新电池相同的运行性能。
5. 新的锂电池，若长时间未使用，可能无法充满电。这是正常的，并不表明电池或充电器存在问题。在多次使用并充电后，电池便可充满电。
6. 如果预计长时间不用，请将适配器线缆从交流电源插座中拔出。

电池处置

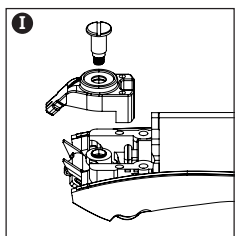
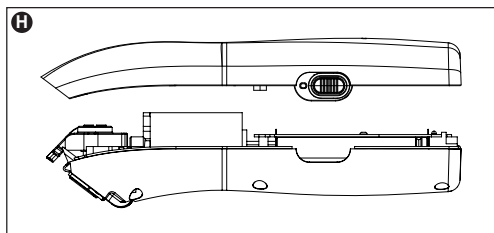
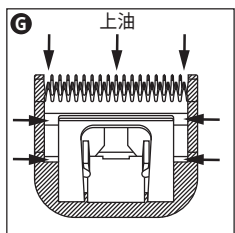
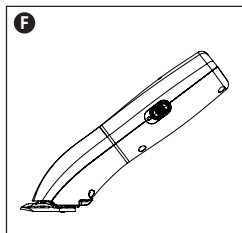
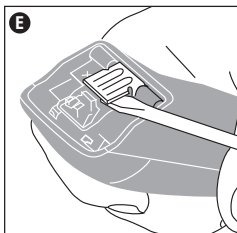
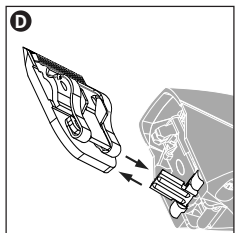
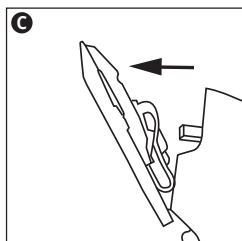
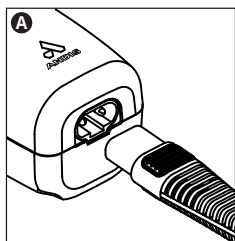
您购买的产品含有一个可充电电池。此电池是可回收的。根据各国和地区的法律，在电池使用寿命结束时将其放入市政废物中进行处置是违法的。请联系当地的固体垃圾管理部门，以获取关于回收选项或正确处置的详细信息。

刀片和电器维修服务

当本电器的刀片经过反复使用而变钝时，建议通过您的 Andis 供货商或 Andis 维修中心购买一套新刀片。如果您还想维修本电器，请将其妥善打包，然后（通过挂号邮政包裹或 U.P.S.）邮寄到任意 Andis 维修中心。如需查找您附近的 Andis 维修中心，请登录 andis.com、致电 1-800-558-9441 或发送电子邮件到 info@andisco.com 联系我们的客户服务部门。

是 否

本电器符合低电压指令 2014/35/EU、EMC 指令 2014/30/EU、机械指令 2006/42/EC 的要求。A 计权声压级 < 70 dB(A)。振动等级 ≤ 3.46 m/s² (不确定度 K=1.5 m/s²)。



操作说明

电池回收利用之前，必须将其从设备中拆卸下来。电池将作为锂电池进行回收利用。

通用型交流/直流电源适配器

1. 从包装盒中取出壁式适配器和充电器。
2. 请注意，充电器标配通用交流电壁式适配器。
3. 将电源线连接到电剪底部（图 A），然后将变压器插入交流电源插座。
4. 插入或拔出电剪插头之前，请先拔出充电器插头。

电剪充电

13.5V \pm 2.2A 交流电源适配器仅适用于 Andis AGR-3 型号锂离子电池电剪。从包装盒中取出电剪和交流电源适配器。将交流电源适配器插入电压为 100-240V、频率为 50/60 赫兹的交流电插座，或者遵循电剪上面标注的电源标准。将电源适配器线缆直接插入电剪底部的插座中（图 A）。电池充电时，必须关闭电剪。（图 B）。充电时，充电指示灯将白色闪烁。充电完成后，指示灯将白色常亮。（图 B）。

电剪在出厂时并未充电。要达到最佳性能，请在第一次使用前将电剪充电 60 分钟。电池充满电后，电剪可以持续运行长达 90 分钟。

充电失败

1. 确保壁式电源插座的电压正常（选择您确定可以正常使用的电器进行确认）。
2. 确保电剪上的开启/关闭开关处于关闭状态。
3. 进行检查，确保适配器线缆插头已牢固地插入电剪中。
4. 如果仍无法充电，请将电剪送返至 Andis 或 Andis 授权服务站进行检查、维修或更换。

有线操作

若电剪在修剪工作中关机，可连接适配器线缆，在连线运行的情况下继续使用。电剪在连线运行时，白色 LED 灯将保持亮起。连线使用时，电剪将会充电。使用完 Andis 电剪之后，重新缠好电源线（不要缠太紧）并将其存放在安全的地方。

充电/运行指示灯

电剪运行时，白色的充电指示灯表示电池的电量充足（图 B）。电量还剩 10% 时，指示灯会闪烁白光；电量只剩 3% 时，指示灯会闪烁红光，直到电量耗尽为止。因此，电池可能没有足够电量完成大量的修剪工作，应尽快充电。如果电剪关机，请将适配器线缆直接插入电剪底部的插座中（图 A）。

自动关机旨在保护锂电池，不是故障。充电以后，电剪将恢复正常运行。

用户维护

如果长时间内不使用电剪，请将其存放在安全、凉爽和干燥的地方。电剪的内部机械装置在出厂时已经进行了永久性润滑。除了本手册所述之建议维护保养以外，不应进行任何其他维护保养，除非是由 Andis 公司或 Andis 授权服务站进行。**如需直接联系 Andis，请致电我们的客户支持团队：1-800-558-9441，或者发送邮件至：info@andisco.com。**

拆卸刀片组

要拆卸刀片组，首先应确保电剪电机已关闭，然后用一个或两个拇指向下按刀片（图 C），将刀片滑出刀片铰链（图 D）。有些型号配有刀片锁定装置。要取出刀片，请按下刀片锁定装置，同时将刀片推离电剪。如果刀片铰链啪嗒一声扣紧并与电剪齐平，请使用小型标准螺丝刀将铰链的搭扣撬出（图 E）。

注意：毛发可能积存在刀片下的前部空隙中。如果出现这种情况，您可以在从电剪卸下刀片后，使用小刷子或旧牙刷将此空隙中的毛发清除干净。

重新装上或更换刀片组

要重新装上或更换刀片组，请将刀片支架滑到电剪的铰链上（图 D），然后在启动电剪的状态下，将刀片向电剪方向推入以锁定到位。

刀片温度

由于 Andis 电剪的高速度，请经常检查刀片温度，特别是闭合修剪刀片。如果刀片过热，请将刀片浸入 Andis 刀片加强护理液，或者先涂抹 Andis 加强清凉护理液，然后涂抹 Andis 电剪油。如果您有可拆卸的刀片装置，则可以更换刀片以维持舒适的温度；专业人士通常会使用多个相同尺寸的刀片。

ANDIS 电剪刀片的维护和保养

在每次使用前、使用中和使用后都应该给刀片上油。如果刀片在修剪毛发时留下条纹痕迹或速度变慢，这就明显说明刀片需要上油。应以图 F 所示方式握住电剪，以防止油流入电机内。滴几滴 Andis 电剪油在修剪刀片的前端和两侧（图 G）。请使用柔软干燥的布擦掉刀片上多余的油。喷雾式润滑剂所包含的油不足以进行良好的润滑，但可以作为很好的电剪刀片冷却剂使用。停止使用破损或有刻痕的刀片以防受伤。您可以使用小刷子或旧牙刷清除刀片上的多余毛发。如需清洁刀片，建议在电剪运行时仅将刀片浸入 Andis 刀片加强护理液浅盘。此时刀片之间积存的任何多余毛发和脏物都将被清洗出来。清洁之后，关掉电剪并使用柔软、干净的干布将刀片擦干，然后再启动电剪。

有关如何保养电剪的更多信息和操作教程，请访问 andis.com。**警告：**长时间使用后，刀片可能会发热。

更换刀片驱动装置组件

如果您的电剪刀片不再正常工作，请多换几个刀片试试，因为可能是您正在使用的刀片钝化，如果不是刀片原因，则可能是您的刀片驱动装置组件需要更换。

如需更换刀片驱动装置组件：

1. 卸下电剪底部的 6 个外壳螺丝。(图 H)
2. 卸下电剪的上部外壳，以接触到刀片驱动装置。(图 H)
3. 顺时针旋转以拧下驱动装置螺丝（注意：螺丝采用反向螺纹）。(图 I)
4. 卸下指状驱动装置和螺丝。(图 I)
5. 用新部件更换指状驱动装置，并逆时针旋转螺丝直至拧紧。
6. 将上部外壳重新装到电剪上，并用 6 个外壳螺丝固定。

制造商 24 个月有限保修

本 Andis 产品自购买之日起针对材料和做工缺陷提供为期 24 个月的保修。根据法律，因本产品产生并适用于本产品的所有明示和默示保证仅限于自购买之日起 24 个月内。保修期限内被 Andis 判定有材料或做工缺陷的 Andis 产品将由 Andis 自行决定修理或更换，无需用户承担零件费用和人工费用。为了获得有限保修服务的资格，用户需要通过挂号邮政包裹或 U.P.S. 将有缺陷的产品连同购买凭证邮寄到：Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA。请随附一份描述问题性质的信函。

因毛发中的异物等原因导致的电剪刀片损坏或刀片需要磨锐的情况不在此保修范围内。Andis 不对任何其他人员、代理商或公司对 Andis 产品做出的更换、改动或产生的修理费用负责。除上文所述外，Andis 不提供并明确否认任何关于适销性或适合特定用途的默示保证，或任何其他类型的保证。在任何情况下，Andis 均不对任何类型的附带或间接损害负责，也不对因使用未经授权的附件而引起的任何责任负责。某些国家/地区可能不允许排除或限制附带或间接损害，因此这种限制或排除可能不适用于您。

购买日期 _____ 型号 _____

如需查找您附近的 Andis 授权服务站，请登录 andis.com 或与我们的客户服务部门联系：
1-800-558-9441

警告：若从未经授权的 ANDIS 产品销售商处购买，则无保修服务

为了确保您收到的是安全、优质的正品，您必须通过授权销售商购买 Andis 产品。登录 andis.com 或致电 1-800-558-9441 (美国) 联系我们的客户服务部门以查看我们的授权销售商名单。这些销售商已经得到我司的批准或认证。如果您不是通过这些公司购买，我们不能保证您收到的任何 Andis 产品都是正品或状况良好，也不能为从非授权销售商处购买的任何产品提供我们的保修和相关服务。任何此类保修均无效，我司将拒绝任何从非授权销售商处购买的产品的保修索赔。这些非授权销售商对我司产品以及我司产品上的营销图案、徽标、商标和版权材料的销售或使用也未经授权。



© 2025 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177

1-800-558-9441 | info@andisco.com

FORM #561978

ANDIS.COM | SINCE 1922